MENEM QUIERE USAR LA CRISIS BRASILEÑA CON FINES ELECTORALES

PAZ & RUDY

El Sub-20 de Pekerman le ganó 1 a 0 a Paraguay y se quedó con el segundo campeonato sudamericano consecutivo

La Reconquista de América

Páginas/20/21

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 26 de enero de 1999

Año 12-Nº 3647
Precio de este ejemplar: $1,20
Opcional libro: $4
Recargo venta interior: $0,20
En Uruguay: $20 - Opcional libro: $80

Miles de personas reclamaron justicia en todo el país a dos años del asesinato de Cabezas. En Pinamar la familia encabezó una marcha a la Cava y en el Obelisco 24 personalidades pronunciaron 24 palabras en memoria del crimen

Páginas/2/3

NO SE OLVIDEN DE CABEZAS

Candela, la hija de Cabezas, recorre la cava donde fue asesinado su padre.

Gonzalo Martínez

PERSONAL

"Este día –del segundo aniversario de la muerte de José Luis Cabezas– se pasa con mucho pesar y muchos recuerdos. Y en ese sentido yo quería aclarar algo. Yo he tomado la decisión, ya hace tiempo, de no concurrir a las marchas y asumir una actitud totalmente distinta, de tipo personal. Y es lo que yo hago normalmente, que es rezar. Yo soy católico y lo hago de esa manera."

(Del intendente de Pinamar Blas Altieri a Radio Mitre, para explicar su no concurrencia a los actos realizados en su ciudad.)

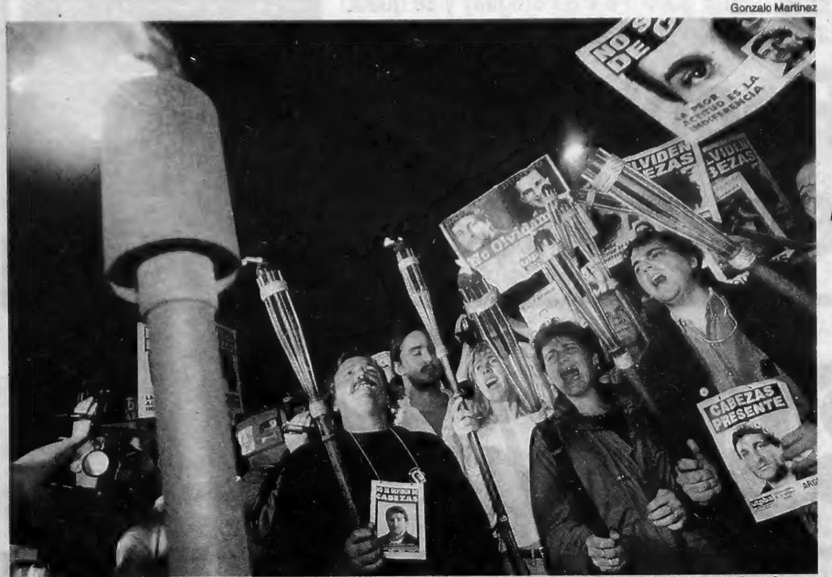
Brasil se puso duro en las negociaciones. Encima frenan la importación de autopartes argentinas

Você abusou

Página/4

El valor de los símbolos, *por James Neilson* **6**

Gonzalo Martínez



Decenas de personas participaron en la marcha con antorchas y luego hicieron vigilia hasta la misa.

"Tenemos mucho dolor, esperamos justicia, estamos sufriendo como el primer día", dijeron los padres.

Marchas y una misa en la cava de Pinamar

La familia de Cabezas participó en la misa que ofició el sacerdote Luis Farinello en el lugar donde se cometió el asesinato hace dos años.

Pinamar enmudeció a la medianoche. Se callaron los bares, las discotecas, los videogames, los restaurantes. Todo. Una multitud congregada en Bunge y Libertador alzó cientos de rostros de José Luis Cabezas y pancartas con pedidos de "Justicia". El cielo quedó iluminado por antorchas pero lleno de preguntas sin respuesta sobre el asesinato del reportero gráfico, del que ayer se cumplieron dos años. La peregrinación llegó hasta el monolito recordatorio del crimen ubicado en la entrada a esta ciudad balnearia que ahora guarda el peor de los recuerdos. Algunos pasaron la noche allí y otros retomaron la ceremonia en la mañana de ayer, cuando el sacerdote Luis Farinello ofreció una misa en la cava donde hallaron al fotógrafo muerto, carbonizado dentro de su auto. Los que faltaron fueron el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde y el intendente de Pinamar, Blas Altieri.

La marcha nocturna se detuvo en la comisaría de Pinamar para que se oyera el grito de "Cabezas, presente", una y otra vez. Después, la vigilia en el monolito que impone un antídoto contra el olvido a los pies de la ciudad veraniega, duró hasta las cinco y veinticinco de la mañana, la hora exacta en que se calcula que ocurrió el asesinato. Gladys Cabezas, la hermana del fotógrafo, María Cristina Robledo, viuda de Cabezas, y Gabriel Micchi, que estaba cubriendo la temporada con él (para la revista *Noticias*) al momento del crimen, pasaron casi toda la noche en ese lugar.

Los primeros en llegar ayer a la mañana a la cava donde mataron al reportero gráfico, en el partido de General Madariaga, fueron sus padres, José y Norma Cabezas. Con los ojos vidriosos acariciaron y acomodaron las cruces que llevan el nombre de su hijo y se alzan de a montones en el lugar del espanto. De a poco se sumaron unas 200 personas entre familiares, amigos, veraneantes, periodistas, reporteros gráficos, políticos. "El solo hecho de hacer el recorrido y actualizar lo sucedido es muy emotivo. Uno se llena de dolor e impotencia", relató el legislador frepasista Aníbal Ibarra, que fue a presenciar la misa que daría Farinello. El cura de Quilmes no ahorró críticas hacia la policía y la dirigencia política. Y con palabras de aliento logró ablandar los rostros de los presentes.

Al finalizar la ceremonia, la imagen de Candela (la hijita de dos años del fotógrafo asesinado) zafándose de los brazos de su abuela y escurriéndose entre las cruces capturó todas las miradas. "Tenemos mucho dolor, esperamos justicia. Justicia queremos, estamos sufriendo como el primer día", dijeron los padres del reportero gráfico. El dolor de toda la familia quedó sellado en una placa recordatoria que dejaron en el lugar. "No nos olvidaremos nunca de vos. Seguiremos siempre luchando", se puede leer.

Entre los presentes, el candidato a vicepresidente de la Alianza, Carlos "Chacho" Alvarez, puso en palabras lo que en ese momentos muchos pensaban: "Todos sabemos que fue un crimen con claras ramificaciones en el poder. Está vinculado con nombres poderosos, con un Estado absolutamente indiferente y con algunos niveles de complicidad muy altos del Gobierno actual que hicieron lo imposible para que la investigación no avanzara". Alvarez agregó que "el Estado siempre sintió incomodidad con este tema (...) El menemismo manejaba la hipótesis de la Policía Bonaerense y el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde, cuando le convenía manejaba la de Alfredo Yabrán". Otros de los dirigentes de la Alianza presentes (Nilda Garré, Abel Fatala, Héctor Polino) dijo que el caso no estará resuelto hasta que se sepa quién fue el autor intelectual, todos los detalles del cómo y, sobre todo, el porqué.

Los actos recordatorios se reprodujeron ayer en todo el país, bajo la convocatoria de las entidades de prensa (Adepa, Utpba, Fatpren, Argra, Periodistas y la Red Nacional de Comunicación). Ahora que la causa judicial se cerró las esperanzas de esclarecimiento quedan, para el abogado de la familia, Alejandro Vecchi, libradas al juicio oral que se hará en mayo. Chacho pidió no acostumbrarse a convivir con la impunidad. Y la mamá de José Luis Cabezas, en un abrazo que le dio a Ibarra y luego trasladó a otros: "No nos abandonen".

VEINTICUATRO PERSONALIDADES,

El día que el

Por Susana Viau

Hace dos años, horas después del asesinato, nació la consigna "no se olviden de Cabezas". Ayer, miles de personas lo recordaron en todo el país. La familia encabezó los actos en Pinamar y en la Capital la memoria se concentró en la Plaza de la República.

Hasta las seis y media de la tarde y salvo por los globos negros y los dos enormes crespones que enmarcaban los perfiles del Obelisco, la Plaza de la República, lugar de la cita, no daba demasiados signos de vivir una jornada fuera de lo común. En pocos minutos, sin embargo, al dar exactamente las siete, de los bares de las inmediaciones, de Corrientes, de Diagonal, comenzaron a llegar cientos de manifestantes convocados para recordar el segundo aniversario del asesinato del fotógrafo José Luis Cabezas. El 24 era el número cabalístico que esta vez daba estructura al mitin organizado por la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) y la Asociación de Reporteros Gráficos de la República Argentina (ARGRA): 24 antorchas rodeaban el pequeño escenario; 24 palabras cada uno fue la consigna dada a los oradores porque 24 son los meses transcurridos, sin certezas judiciales, desde que el cadáver semiincinerado apareciera en la cava, un desvío solitario del camino que lleva de Pinamar a Santa Teresita.

Los responsables de la organización comenzaron a llamar a los oradores. En la periferia y dispersos escuchaban el ex árbitro Javier Castrilli, el dibujante Hermenegildo Sábat, Graciela Fernández Meijide, los periodistas Santo Biasatti, Joaquín Morales Solá, Ariel Delgado, Oscar Serrat, Isidoro Gilbert, directivos de la Editorial Perfil y el director de **Página/12**, Ernesto Tiffenberg, el dramaturgo Roberto "Tito" Cossa y su mujer, Marta Degracia, actriz y escritora ella también. Los compañeros de Cabezas, trabajadores de Perfil, y los de este diario, encolumnados, habían ingresado un rato antes a la pequeña plaza por la Diagonal.

En la retaguardia, los muchachitos de H.I.J.O.S. y las pancartas rojas y los redoblantes de los grupos de izquierda, también diezmados por el verano. Entre la gente, cruzando de la plaza a Corrientes, ida y vuelta, los militantes del Partido Obrero distribuían su prensa y explicaban en las esquinas qué era lo que estaba pasando allí. Como excepción, los automovilistas porteños, impacientes por naturaleza, se abstenían de hacer sonar las bocinas por el tránsito ralentizado. Claro, no era una multitud. "¿Pero qué es una muchedumbre? –se preguntaba una mujer mientras hacía panear los ojos buscando una cifra aproximada–. En mi casa 15 personas son una multitud. Para una tarde de enero como és-

PARA EL GOBIERNO, EL CRIMEN FUE ESCLARECIDO

"El tema se politizó y mediatizó"

"Creo que el tema se politizó en algún aspecto y se mediatizó en otros. Se determinaron culpables, responsables, montones de cosas con irresponsabilidad en muchos casos". El secretario general de la Presidencia Alberto Kohan se refirió con estas palabras al asesinato de José Luis Cabezas. Sin embargo, agregó que "se han hecho grandes avances" y que hay que confiar en la Justicia. A dos años del crimen, fueron pocos los políticos que recordaron al reportero gráfico y menos los que reclamaron el esclarecimiento total del hecho.

"El asesinato de Cabezas marca un hito en la historia", dijo el ministro del Interior Carlos Corach ayer en la puerta de su casa. El ministro pronunció una escueta declaración sobre el crimen ocurrido en Pinamar en enero de 1997. Atrás quedaron los días en los que el gabinete nacional se veía involucrado en el caso a través de las conexiones entre los ministros y el empresario Alfredo Yabrán, reveladas por el sistema Excalibur. "Esperamos que el juicio oral establezca definitivamente no sólo quién lo mató sino también quiénes fueron sus instigadores", aseguró ayer Corach.

Por su parte, Kohan defendió la visita que, junto con el ministro del Interior, le hizo al juez José Luis Macchi tras la detención de "Los Pepitos", que luego fueron liberados por falta de mérito: "Pocos días después del crimen, con el Presidente y el ministro del Interior recibimos a las entidades periodísticas. Nos pidieron que el Presidente se pusiera a la cabeza de la preocupación. Ese mismo día viajamos con el ministro a Dolores para hablar con el juez", recordó. "¿Qué dijeron los que habían estado pidiendo que el Gobierno interviniera? Que íbamos a influenciar al juez, que queríamos salvar a alguna gente", continuó. "Por eso, cuando usted habla de politizar, yo también digo mediatizar", le dijo por radio al periodista Marcelo Longobardi.

La Alianza se mostró menos optimista que Kohan y Corach. "Difícilmente se sepa cuáles fueron los autores ideológicos e intelectuales, así como tampoco cuál fue el móvil del homicidio", dijo Carlos "Chacho" Alvarez en Pinamar (ver aparte).

El abogado de la revista *Noticias*, Oscar Pellicori, aseguró que "no es tanto ni tan poco lo que se tiene". "Si bien al día de hoy se mantienen algunas incógnitas hay nada menos que diez personas esperando sentencia", afirmó Pellicori. El abogado dijo que "está medianamente acreditado que la actividad de Cabezas como reportero gráfico fue una cuestión decisiva en cuanto a las causas" del crimen. Respecto de Yabrán, Pellicori aseguró que "había un estado de sospecha", pero que con su suicidio "no podemos saber si quedaba en eso o era semiplena prueba".

Eduardo Duhalde dijo hace unos días que "es absurdo" plantear que este crimen está "impune" porque "están presos y confesos los que participaron". El gobernador bonaerense también aseguró que "nunca creí ni creo que Yabrán lo haya mandado a matar".

UNA POR CADA MES DE IMPUNIDAD, RECLAMARON JUSTICIA PARA CABEZAS

Obelisco se vistió de negro

ta, somos muchos. Todos los nombres conocidos que se han quedado en Buenos Aires, están".

La mujer de Cabezas, María Cristina Robledo, entre tanto, pronunciaba con calma las 24 palabras asignadas. Entre ellas Juan, Agustina y Candela, los tres hijos del reportero. Tomó la posta Felicia Urbano la viuda de Mario Bonino que recordó a "los padres sin hijos, a los hijos sin padres". La alusión tenía un sentido concreto en los nombres simbólicos que se alineaban en la pancarta ubicada al centro de los crespones: AMIA, Víctor Choque, Sebastián Bordón. A ella la siguió otra mujer sola, Laura Ginzberg. Luego, Magdalena Ruiz Guiñazú, Marta Maffei, dirigente de CTERA, actores, escritores, músicos, Abuelas y más periodistas. Todos, más o menos, ceñidos a los límites impuestos por la consigna. Disciplinada, Nora Cortiñas, de Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora emocionó a los asistentes al exigir doce veces, en un crescendo, "Justicia Ya". Los que, pese a las traiciones del sonido, lograron enterarse de su mensaje creyeron reconocer en las dos líneas preparadas por Tito Cossa una cierta resonancia de Miguel Hernández: "Me prestó una camisa y me dijo 'Quiero quedarme con vos'. Desde entonces, José Luis, compañero, flamea en mi conciencia". Gabriel Micchi, el joven redactor de la revista *Noticias* que cubriendo el verano en la playa más chic se topó con la tragedia, representó en su intervención a ARGRA y a UTPBA.

Atrás, muchachos y chicas y no tan muchachos, ponían pilas con un solo cántico. El mismo que volvieron a entonar y se alejó con ellos por Corrientes, hacia arriba: "Menem no nos mientas más/ Menem no nos mientas más/ A Cabezas lo mataron/ esos delincuentes que vos liberás". No hubo suelta de globos. Muchos se acercaron a los organizadores, intrigados, a preguntar por qué razón. No había misterios: se hubieran enredado en los cables que ennegrecen el cielo de la capital. Tanto como la historia del crimen –seguramente sencilla– comenzó a enredarse hace dos años en la maraña de intereses que saturó un minúsculo juzgado federal de Dolores.

Actos en todo el país

"José Luis Cabezas es una de las tantas víctimas de la impunidad aliada al poder", aseguró Ada Morales, la madre de María Soledad, durante el acto que se realizó en Catamarca. Este fue uno de los tantos encuentros que organizaciones de prensa y organismos de derechos humanos realizaron para evocar el segundo aniversario del asesinato de José Luis Cabezas.

Nadie olvidó el asesinato. Memoria Activa se solidarizó con el reclamo de justicia por Cabezas durante el acto que todos los lunes realizan frente a Tribunales para exigir el esclarecimiento de los atentados a la embajada de Israel y la AMIA.

Tal vez uno de los actos más importantes que se realizó en el interior fue el de Rosario. Varios centenares de personas se congregaron en la plaza Pringles para repudiar el crimen y fue allí donde Alicia Simeone, secretaria gremial del Sindicato de Prensa de Rosario, resaltó que "las ideas y las manos de los homicidas se articularon para mostrarle a la sociedad que el poder de la mafia puede llegar a todos". También se recordó al reportero gráfico en Córdoba. Allí se presentó una muestra fotográfica de la víctima en una galería céntrica; en Tucumán se encendieron 24 velas en la plaza principal de la capital, en tanto que en San Luis no sólo reclamaron justicia para Cabezas sino que también exigieron una Justicia independiente en la provincia.

Fabian Gredillas

La mirada del fotógrafo asesinado reclamó justicia frente al obelisco.
El pedido alcanzó otros casos que buscan doblegar la impunidad.

LAS PALABRAS QUE MAS SE REPITIERON

"Justicia ya, Justicia ya"

La consigna había sido que 24 personas de los más diversos ámbitos laborales, políticos, culturales y profesionales leyeran un mensaje de 24 palabras al cumplirse 24 meses del asesinato del reportero gráfico José Luis Cabezas. Finalmente hubo un orador más; algunos usaron más, otros menos, pero en estas palabras que *Página/12* reproduce todos coincidieron en la necesidad de justicia:

MARIA CRISTINA ROBLEDO, esposa de José Luis Cabezas: 24 palabras, me dijeron: hijo, padre, esposo, hermano, amigo, compañero, risa, llanto, dolor. 24 palabras que me sobran para decirle y contarle lo que siento. 24 palabras y tres nombres que reflejan lo que fuimos: Juan, Agustina y Candela.

FELISA URBANO, esposa de Mario Bonino: Más que 24 palabras a estos dos años de repudio y dolor son algunos No que no quiero. No a los dos años de tremendo dolor, al terrible e impune asesinato de José Luis Cabezas, a cinco años y dos meses de tremendo dolor, al impune asesinato de Mario Bonino, a las dos muertes que tiene el gremio de prensa, a la justicia sin justicia, a los padres sin hijos, a los hijos sin padres, a este país para nuestros hijos. Y no nos olvidemos de Mario Bonino y no nos olvidemos de José Luis Cabezas.

LAURA GINZBERG, de Memoria Activa: 24 meses del crimen de Cabezas, 54 meses del crimen de la AMIA. Los mismos muertos, el mismo dolor, la misma impunidad. Estamos aquí por los ojos que no miran, por las manos que no abrazan, por la justicia que no llega, por la memoria de José Luis.

PATRICIO CONTRERAS, actor: La consigna han sido 24 palabras; el problema es que nuestros números tampoco cierran, como en economía. Así que aquí van algunos números: desde las 5 horas y 53 minutos del 25 de enero de 1997, es decir desde hace 2 años, es decir desde hace 24 meses, es decir desde hace 730 días, quiero decir desde hace 17.520 horas, la mirada transparente, calma, paciente de José Luis Cabezas espera que se le haga justicia a su pobre cuerpo mortificado. De nosotros depende que así sea, que se haga justicia, que la impunidad carcajeante no siga burlándose de él, del dolor de su familia y sus compañeros y de la incertidumbre y justa indignación de una sociedad que no quiere más que en la Argentina el poder siga siendo sinónimo de impunidad.

MAGDALENA RUIZ GUIÑAZU, de PERIODISTAS: Rogamos a la Justicia que sea implacable y también les pedimos a los que aún no hablaron, porque tuvieron miedo o porque no les llegó el momento, que recuerden que hay un inocente que los está mirando. José Luis Cabezas, estamos con vos.

MARTA MAFFEI, titular de CTERA: Desde la Carpa Blanca seguiremos luchando contra la horrenda trama de corrupción e impunidad políticopolicial que asesinó a José Luis Cabezas. Para los asesinos ni perdón ni olvido ni resignación, justicia.

OSCAR MARTINEZ, actor: Le debemos paz, le debemos justicia para que en verdad esté presente, para que sea un emblema vivo, para que su sacrificio tenga sentido.

NESTOR PICCONE, secretario de prensa de la CTA: Dictadura, tortura, terrorismo de Estado, concentración económica, 30 mil desaparecidos, democracia, Obediencia Debida, Punto Final, indulto, hiperinflación, gatillo fácil, Choque, Rodríguez, embajada, AMIA, hiperinflación, Bonino, Cabezas, presente.

GUSTAVO FERNANDEZ RUSSO, presidente de la FUBA: Es muy difícil expresar en 24 palabras lo que sentimos. Pero lo que sí queremos decirles es que ninguno de los estudiantes se olvida de ninguna de las víctimas de la impunidad en este país. José Luis Cabezas, presente.

GONZALO BONADEO: Somos sensibles, idealistas; finalmente impotentes. Odiamos la Justicia cómplice, la impudicia del poder y no saber por qué nos matan. Somos apenas tus eternos amigos.

NORA CORTIÑAS, de Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora: Pido que nos acompañen a las Madres en estas 24 palabras: Justicia, ya. Justicia, ya. Justicia, ya. Justicia, ya (lo repitió 12 veces). **HORACIO EMBON, periodista:** La historia oficial y la verdad que cuenta mentiras. Con impunidad, la memoria no olvida. Cabezas es lucha y el compromiso es no claudicar.

ADOLFO CASTELO, periodista: No queremos que pasen 24 años, como con otras muertes, sin ver presos a los autores ocultos. Confiemos, la verdad nunca muere, ni siquiera de muerte natural.

EDUARDO GALEANO: El poder, que se hace el sordo, no es mudo: cuando lo acusan por los crímenes que comete, el poder acusa a los extranjeros pobres por los crímenes que no cometen.

CARLOS PAZ, presidente de la Asociación Argentina de Escritores: 24 palabras para decirle no a la impunidad, no a la corrupción, no al olvido, no a la pobreza, no a la discriminación. 24 palabras para decirle sí a la justicia, sí a la verdad, sí al trabajo, sí a la solidaridad. 24 palabras para construir un país mejor, un país para todos. Cabezas, presente.

ROSA ROISIMBLIT, de Abuelas de Plaza de Mayo: 24 palabras son muy pocas. La muerte de todo hombre, el asesinato de todo hombre, la desaparición de todo hombre nos vulnera porque nosotros formamos parte de la humanidad.

VICTOR HEREDIA, cantante: La más clara de las emociones es la certeza, la verdad; ella serena aun en la tragedia. La incertidumbre, la mentira, el ocultamiento son, por el contrario, generadores de sospecha, de oscuridad, de inseguridad. Anhelo un país donde la verdad reine por encima de todo interés. Seguramente la Justicia será, entonces, su mejor portavoz.

GUILLERMO CANTON, reportero gráfico y amigo de Cabezas: La muerte de José Luis fue en vano; lo que no fue en vano fue su vida como reportero gráfico y como amigo. Celebremos su vida.

MIGUEL ANGEL SOLA: Están a la vista: producidos, promocionados y protegidos. Pero mientras los negocios sean afines seguirán saltando fusibles solamente... y desapareciendo personas íntegras como vos.

EDUARDO ALIVERTI, periodista: Celada, camino, cava, crimen, cadáver, caso, cana, camarilla, colaboración, candidatos, causa, cámara, camelos, corrupción, confesión, contradicción, cómplices, correos, Cariló, Candela, Cristina, Cabezas. Condena a los culpables, amén.

FANY MANDELBAUM, periodista: Ojalá muy pronto podamos mirarte a los ojos y decirte: se hizo justicia. Por tus hijos, por nuestros hijos, por un país sin impunidad.

MAXIMILIANO GUERRA, bailarín: Corrupción, impunidad, obsecuencia, mentiras, delitos; todo esto es olvidable pero... justicia, honestidad, legalidad, trabajo, dignidad, libertad, democracia; todo esto es para que no nos olvidemos de Cabezas.

ENRIQUE SDRECH, periodista: Alguien, alguna vez, calificó a la Argentina como un país parturiento de mitos. Hoy, después de lo de Cabezas, muchos podemos afirmar que la Argentina es un país sediento de Justicia. Se han cometido todos los vicios inimaginables. Quiero cerrar esto recordando una frase de un amigo de Cabezas, compañero de *Noticias*: una madrugada lo esposaron, lo trasladaron, lo golpearon, lo balearon y lo quemaron, pero está vivo.

LEON GIECO, cantante: En este país aprendimos a ajusticiar a un ilegal sin documento y a perdonar al que tiene licencia para matar. Cárcel a los asesinos.

ROBERTO "TITO" COSSA, dramaturgo: Me prestó su camisa y me dijo quiero quedarme con vos. Desde entonces José Luis, compañero, flamea en mi conciencia.

Las terminales brasileñas frenan compras de autopartes argentinas

Por David Cufré

A la caída del mercado local se le suma la decisión de los fabricantes de autos brasileños de restringir las compras. El sector autopartista está en crisis. Despidos y suspensiones.

Cuatro terminales automotrices brasileñas reconocieron que disminuirán sus compras de autopartes a la Argentina. La crisis que atraviesa el sector, a raíz de la caída en las ventas locales y el parate en las exportaciones, se verá agigantada por esta decisión de las compañías brasileñas. En la última parte del '98, las autopartistas despidieron a 400 trabajadores, y en este momento hay otros 500 operarios suspendidos. Magnetti Marelli, la división de Fiat encargada de la producción de piezas, cerró una de sus tres plantas –en la localidad bonaerense de Carmen de Areco–. El panorama global de la industria no es mucho más alentador. Ayer se informó oficialmente que en diciembre la producción cayó un estrepitoso 7,6 por ciento, acentuando el derrumbe iniciado en setiembre.

"La tendencia de aquí en adelante será aumentar la nacionalización de componentes de los vehículos", subrayó ayer el gerente de ventas de General Motors Brasil, Bob Sharp. "La fábrica que tenga coches con mayor porcentaje de piezas nacionales va a salir ganando porque tendrá precios más competitivos", añadió el empresario, al admitir que las compras de autopartes a la Argentina se verá resentida en los próximos meses. La devaluación del real descolocó a los productores locales, quienes temen un desbarranco generalizado del sector.

Componentes: ***"La tendencia será aumentar la nacionalización de componentes de los vehículos", subrayó el gerente de ventas de General Motors Brasil.***

El 70 por ciento de los fabricantes de piezas son pequeñas y medianas industrias, que a los problemas de demanda que les ocasiona el efecto Banana, se le suma el ahogo financiero. "La restricción del crédito es casi absoluta", comentó a **Página/12** Horacio Larreoroño, presidente de la cámara que nuclea a las compañías del sector. Las filiales de Fiat, Honda y Volkswagen en Brasil también informaron que frenarán la importación de componentes, privilegiando a los productores locales. En el caso de la empresa alemana, la integración de los vehículos será con un 80 por ciento de piezas brasileñas, frente al 45 por ciento actual.

"Estamos sumamente preocupados, porque el 50 por ciento de nuestra producción se destina a Brasil", indicó Larreoroño. "Esta situación va a repercutir en el empleo", advirtió. En ese sentido, el secretario general de la división Córdoba de la Unión Obrera Metalúrgica, Augusto Varas, dijo a este diario que en la última parte del '98 las empresas despidieron a 100 operarios, sangría que no se detendría allí. "El tema de fondo es que las autopartistas comiencen a emigrar hacia Brasil, dado que allí se concentra el grueso de la demanda y es cada vez más complicado exportar", apuntó Larreoroño. Por otra parte, el presidente de una autopartista líder –que pidió reserva de su nombre– reveló que al menos una terminal local le reclamó una disminución de precios del 10 por ciento, o de lo contrario empezará a abastecerse con componentes brasileños más baratos.

En cuanto a la producción de la industria en su conjunto, el INdEC presentó ayer los datos de la performance de diciembre pasado. La caída con respecto de igual mes del '97 fue del 7,6 por ciento, mientras que en comparación con noviembre la baja fue de 3,1 puntos. En el acumulado del '98, el aumento de la producción fue de apenas el 1,8 por ciento. Los sectores que más cayeron en diciembre fueron el automotriz (-58,3 por ciento), neumáticos (-37,2), tejidos (-26,3), hilados de algodón (-25,7), manufacturas de plástico (-16,2) y acero (-15,5). Otra señal de la recesión en que ingresó la economía fue el descenso en actividades vinculadas con la construcción, como la producción de cemento (-8,7) y otros materiales para las obras (-7,4).

Fabián Gredillas

La caída de la demanda y el efecto Banana castigan con dureza a las autopartistas.
La industria en general sigue retrocediendo. En diciembre bajó 7,6 por ciento.

Barbie tendrá que pagar

La Secretaría de Industria y Comercio estableció derechos específicos mínimos sobre las importaciones de juguetes provenientes de países que no integran el Mercosur. Los muñecos con figuras representativas de seres humanos, vestidos o no, con mecanismo a cuerda o eléctrico; los juegos surtidos y juguetes de construcción, y los juguetes que representen animales o seres no humanos, abonarán un derecho de 3,80 dólares por kilogramo, además de los respectivos aranceles. Su aplicación busca "prevenir el efecto de una caída sensible del precio internacional, así como el desplazamiento de las ventas domésticas de origen nacional por los productos importados", señala la resolución. El principal temor de los industriales está centrado en los juguetes de origen asiático, desde donde provienen incluso artículos de marcas estadounidenses, como las populares muñequitas "Barbie". La medida, solicitada desde mediados del año pasado, había sido resistida por el Palacio de Hacienda, pero finalmente se plasmó al agravarse el cuadro de situación con la crisis brasileña.

Menos ventas en shoppings

Cada vez más gente va al shopping como paseo que para comprar. En noviembre pasado las ventas totales de los 25 centros comerciales relevados por el Indec alcanzaron a 142,4 millones de pesos, 8,8 por ciento menos que el mes anterior. La caída de los despachos es todavía más acentuada si se toman como indicador las ventas promedio por local, que en noviembre fueron de 66.400 pesos, mientras que en mayo de ese mismo año había alcanzado los 85.800. También se reflejó ese retroceso en las ventas por metro cuadrado, que en noviembre fue de 505 pesos y en mayo había sido de 683.

Feria para las prepagas

La Cámara en lo Contencioso Administrativo confirmó el fallo por el cual se rechazó tramitar durante la feria judicial, una acción de amparo contra el incremento del IVA para la medicina prepaga. La Sala III de la Cámara consideró que el pedido del defensor del Pueblo de la Nación, Jorge Maiorano, no demostró que la falta de cancelación de la primera cuota gravada con la nueva alícuota pueda acarrerar la suspensión del servicio médico, ni tampoco que alguna empresa haya dejado de brindar cobertura. Maiorano había presentado un recurso de queja ante la Cámara debido a la oposición de la jueza María José Sarmiento a habilitar la feria de enero para tratar la inconstitucionalidad del IVA a las prepagas.

Quién compra y quién vende

Para cerrar los caminos de la evasión, la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP) exigirá a partir del 1° de marzo que en las escrituras públicas figuren los códigos de identificación tributaria de todas las partes intervinientes en la operación. El objetivo de la medida es "optimizar la identificación y el cruzamiento de la información patrimonial de los contribuyentes".

DUMPING EN VENTAS DE POLLOS DE BRASIL A ARGENTINA

Los productores no quieren desplumarse

La Secretaría de Industria y Comercio abrió una investigación para determinar si existe dumping en las exportaciones brasileñas de pollos hacia Argentina. La resolución fue publicada ayer en el Boletín Oficial, justo cuando Alieto Guadagni y Jorge Campbell se reunían en Brasil con funcionarios del país vecino para negociar posibles medidas comerciales compensatorias de la devaluación del real (ver página 5).

La denuncia de dumping fue realizada por el Centro de Empresas Procesadoras Avícolas y de ahora en más las partes interesadas tendrán un lapso de 45 días para ofrecer pruebas, mientras la Aduana argentina solicita al gobierno brasileño los certificados de origen de los pollos.

El sector avícola fue uno de los más afectados en los últimos tiempos por las importaciones, especialmente de Brasil, y se estima que ahora, con el real devaluado, sufrirán aún más el impacto. "El sector avícola hizo una fuerte reconversión, aumentando su productividad, en los últimos años. Pero esta crisis los pone de nuevo en una situación crítica", explicó a **Página/12** Osvaldo Kacef, economista del Instituto de Desarrollo Industrial de la UIA.

Por otro lado, el Gobierno abrió otra investigación antidumping contra las importaciones de vidrios planos flotados, sobre la base de una denuncia formulada por Vidriería Argentina. En ambos casos, la Comisión Nación de Comercio Exterior fue quien dictaminó que existen elementos suficientes como para seguir con las investigaciones.

POCO Y NADA CONSIGUIERON ALIETO GUADAGNI Y JORGE CAMPBELL

Hasta el Carnaval no se negocia nada

Los funcionarios obtuvieron una tibia concesión: la eventual suspensión de regímenes de promoción de exportaciones.

Por Cledis Candelaresi

Difícilmente Argentina pueda pensar en hacer algo para proteger a su industria de la posible avalancha de productos brasileños hasta después de los Carnavales. Luego de una jornada de discusión en Brasilia con el ministro de Desarrollo, Celso Lafer, y otros funcionarios del equipo de Fernando Henrique Cardoso, el secretario de Industria, Alieto Guadagni, y el de Relaciones Económicas Internacionales, Jorge Campbell supieron que la única posibilidad se reduce a que Brasil desmantele sus regímenes de subsidio a las exportaciones. En rigor, Buenos Aires apenas podría conseguir lo que ya dio desde hace tiempo a sus socios del Mercosur. El debate sigue el mes que viene.

Los gobiernos "acordaron examinar las políticas y programas de asistencia que puedan disorsionar la competitividad del comercio intrazona", sentenció ayer un comunicado conjunto, difundido después de la primera ronda negociadora formal luego de que se desató la crisis cambiaria de Brasil. En realidad, el texto alude al compromiso brasileño de "revisar" un par de regímenes que, en forma conjunta, otorgan a los exportadores del país vecino un beneficio equivalente al 13 por ciento del monto de sus operaciones.

Uno de los planes que Argentina pretende derrumbar es el Proex, auxilio estatal que le permite a los exportadores brasileños vender con un financiamiento semejante al internacional y no al alto costo de las tasas de su país. Otro es el de reintegros de algunos impuestos, por los cuales la actividad exportadora queda prácticamente exenta. Ni una ni otra forma de asistencia existen en Argentina.

Los funcionarios argentinos también pusieron sobre la mesa una subvención estrenada hace apenas cuarenta días en el estado de Manaos, y que beneficia, básicamente a exportadores de motos, electrónicos y papel. Gracias a este régimen, el fisco costea el flete hasta el puerto de Santos (San Pablo), lo que permite abaratar enormemente los costos de aquellos productos.

Argentina no tiene ninguno de esos esquemas de subsidio, menos en las generosas versiones brasileñas. Pero fue necesaria una crisis de la envergadura actual para que Brasil se aviniera sólo a revisar su sistema de estímulos a las exportaciones.

Campbell y Guadagni no encontraron margen para avanzar en otras alternativas que permitan compensar el impacto que la devaluación tendrá sobre la economía local. "No hago comentarios sobre eso", fue la lacónica respuesta del secretario de Industria, cuando **Página/12** le preguntó sobre otra de las medidas que él anhelaría arrancarle a Brasil: que ese país imponga, provisoriamente, un derecho sobre las exportaciones al Mercosur.

Tampoco hubo lugar para sugerir la posibilidad de que Argentina intente frenar las importaciones desde Brasil con derechos, aunque sea transitoriamente. Ni el ministro de Economía, Roque Fernández, está convencido de tomar esa medida, que los empresarios argentinos exigen a los gritos. El gobierno de Cardoso ya dio a entender que no la aceptaría y las normas del Mercosur tampoco la habilitan. Así, para aplicar aquel gravamen sería necesario firmar un nuevo protocolo.

En este sentido, el propio comunicado difundido ayer pone un límite. Los gobiernos se comprometen "a mantener sus respectivas políticas de comercio exterior en estricta consonancia con las normas del Mercosur".

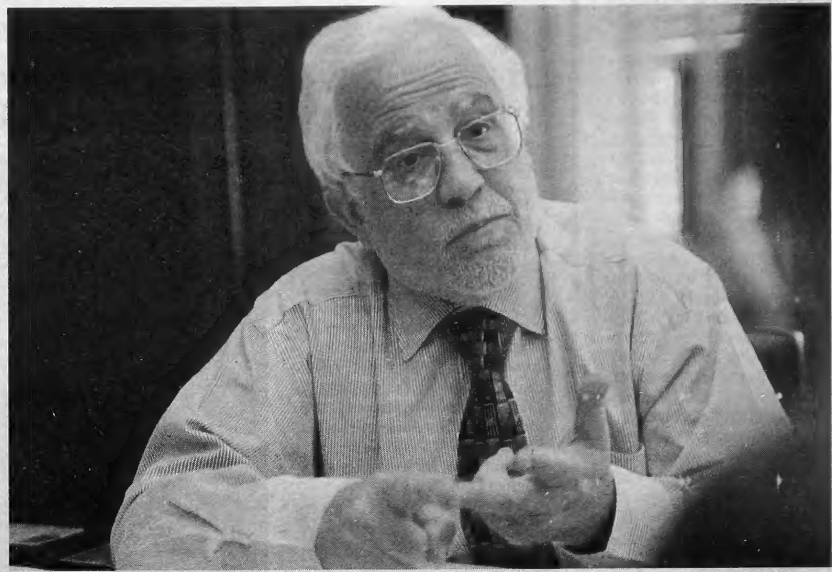
El otro compromiso enunciado en el texto es el de "intensificar el proceso de diálogo para coordinar las políticas macroeconómicas...con vistas a asegurar la estabilidad y la competitividad".

–¿Significa que Brasil ya no podría tomar una medida cambiaria como la de días atrás sin consultar previamente? –preguntó este diario a Guadagni.

–Más bien, esto supone mantener las políticas fiscales antes que las cambiarias –relativizó, desde el otro lado de la línea telefónica. Los funcionarios argentinos –incluido el embajador argentino en Brasil, Jorge Herrera Vega– sostienen que aún es prematuro conocer el impacto que realmente tendrá la devaluación del real sobre nuestra economía. Por eso, argumentan, es mejor esperar antes de embestir con reclamos más firmes. Del otro lado de la frontera, la paciencia parece ser menor. Lafer ayer ya reconoció que el proyecto de dolarización argentino "le preocupa mucho" (ver página 6). Para calmar su ansiedad, Guadagni le entregó una copia de la presentación que hizo el titular del Banco Central, Pedro Pou, al resto del gabinete. "Es sólo una propuesta en estudio", se defendió el funcionario argentino, ante su par brasileño y ante los periodistas que ayer quisieron saber en Brasilia si ese plan no compromete al Mercosur.

Margen: ***Campbell y Guadagni no encontraron margen para avanzar en alternativas que permitan compensar el impacto que la devaluación tendrá sobre la economía local.***

Gustavo Ercole



Alieto Guadagni, secretario de Industria. Se enfrentó con la dureza de los negociadores brasileños.
Toda conversación sobre posibles compensaciones se pateó para después de los Carnavales.

EL DOLAR SALTO A 1,80 REALES. LLEGA MISION DEL FMI

Calma que anuncia tempestad

La misión del FMI que llegará hoy a Brasilia tendrá nutridos elementos para evaluar los resultados de la política que el gobierno de Fernando Henrique Cardoso, por recomendación de aquella entidad, aplica desde el 15 de enero. El dólar saltó ayer a 1,80 reales, el cierre más elevado desde que se liberó el mercado de cambios. El Congreso empieza hoy el tratamiento de la parte crucial del paquete de ajuste fiscal, pero ya hay pronósticos de que el recorte de gastos y aumento de impuestos se quedarán cortos para alcanzar las metas consensuadas con el Fondo.

Argentina, mientras tanto, juega cada vez un rol más protagónico en el drama brasileño: la CEPAL, que había proyectado un moderado crecimiento del 1,5 por ciento para este año, dice ahora que "no se va a cumplir", como consecuencia del impacto de la crisis del vecino.

Pese al feriado en San Pablo –ayer conmemoró su fundación–, los negocios realizados en Río fueron suficientes para medir la ausencia de oferta de divisas en el mercado cambiario, situación que provocó una nueva trepada del dólar (ver página 6). La devaluación acumulada desde que Brasil modificó las bandas cambiarias (13 de enero) asciende a 32,8 por ciento. Pese al reducido volumen de operaciones, el Banco Central se habría abstenido de intervenir para contener la suba de la divisa estadounidense, para evitar seguir perdiendo reservas, tal como le ocurrió el viernes último.

Los exportadores siguen sin liquidar sus cobranzas en divisas en el mercado de cambios, con lo cual secan la plaza y, a su vez, emiten una señal preocupante: piensan que la cotización del dólar seguirá subiendo. La continuidad de la inestabilidad en el mercado obstruye la posibilidad de que el Banco Central baje las tasas de interés (actualmente en el 41 por ciento anual) y así se prolongan las consecuencias recesivas para la economía brasileña.

Crisis: ***La Cepal estimó que la crisis que afecta a Brasil se extenderá a toda América latina, con particular intensidad para Argentina y Uruguay.***

Una avanzada técnica del FMI llegará hoy a Brasil para recoger datos sobre la evolución financiera, que luego serán tomados por una misión negociadora que probablemente deba revisar las metas del programa trienal. La propia medicina recomendada por el Fondo complicó el cumplimiento: la devaluación aumentó la cuenta en reales de los servicios de la deuda externa, mientras que la suba de tasas en reales incrementó el costo financiero de la deuda interna. De tal forma, el ajuste de 23.000 millones de reales previsto para el presupuesto de este año –que se conseguiría mediante el paquete de ajuste en el Congreso– será insuficiente para alcanzar el objetivo de superávit primario.

El Senado buscará aprobar hoy el impuesto para la previsión social a las retribuciones de los jubilados estatales y un aumento para los trabajadores públicos activos. Otro proyecto que espera sanción definitiva, pero en Diputados, es el impuesto a los cheques.

Mientras tanto, los rumores sobre la renuncia del ministro de Hacienda, Pedro Malan, no se acallaron. La extensa reunión que mantuvo con todo su equipo económico el domingo por la noche, en su domicilio, hasta la madrugada de ayer, alimentaron más la versión. Otra especie señala que estaría próximo a lanzar un nuevo paquete de medidas, incluido un ajuste más severo al presupuesto para cumplir las metas con el FMI.

En tanto, Argentina parece condenada a sufrir los más duros efectos. José Antonio Ocampo, secretario ejecutivo de la CEPAL, estimó que la crisis que afecta a Brasil se extenderá a toda América latina, con particular intensidad para Argentina y Uruguay. Ocampo también cuestionó la propuesta argentina de unificación monetaria con Estados Unidos. "Se perdería la posibilidad de adoptar alguna política anticíclica por medio de las tasas de interés", ejemplificó.

"Los brasileños actuaron como amateurs"

"Todavía nadie sabe cómo termina este amateur intento de dar por muerte con el programa de estabilidad de Brasil", dijo ayer Miguel Angel Broda, uno de los consultores más escuchados en la city. Y pronosticó que el real seguirá devaluándose. "Uno puede suponer que Brasil va a seguir el camino de los países que devaluaron y dejaron flotar sus monedas, o sea, de México, Tailandia y Corea. Así, uno debería esperar que la fuerte devaluación del real continúe", afirmó.

Para Broda, el equipo económico brasileño se equivocó "como amateurs" al dejar que el real se devaluara y atribuyó la decisión al "fenomenal lobby de industriales, líderes sindicales, gobernadores y burocracias estaduales que no quieren realizar el ajuste". También pronosticó que la tasa de interés seguirá en niveles elevadísimos y que habrá una "muy fuerte desaceleración en la actividad". Y con su tono tremendista puntualizó que "deberíamos esperar el peor escenario posible para Argentina".

Para el economista esta crisis encontró a Argentina en un mal momento y predijo que se profundizará la recesión. En su opinión la solución pasaría por realizar más ajuste fiscal y reducir costos, pero explicó con una conocida metáfora la imposibilidad de afrontar tales medidas: "Argentina está en terapia intermedia, pero no se la puede mandar al quirófano a operar porque este año, el último del gobierno de Menem, está cerrado", aseguró.

OPINION

Por James Neilson

El valor de los símbolos

Hace un par de décadas la Argentina estuvo entre los países más "nacionalistas" y más antinorteamericanos de América latina; en la actualidad, es con toda probabilidad el único que no titubearía en adoptar el dólar si las circunstancias lo aconsejan. El máximo responsable de esta situación no es Carlos Menem sino Raúl Alfonsín, el mandatario que se las arregló para convencer hasta a los plomeros y mucamas que les convendría cobrar por sus servicios en dólares estadounidenses. Por eso, la idea de formalizar la dolarización parece menos extravagante de lo que la oposición finge creer: nadie ignora que con la convertibilidad el peso es una suerte de bono cuya supuesta fortaleza se debe a la conciencia de que su eventual extinción cambiaría muy poco.

Pero aunque la independencia del peso, similar a la de aquellos billetes de banco escoceses que pueden usarse en el norte del Reino todavía Unido, sea simbólica, esto no quiere decir que carezca de valor. Como otros símbolos del mismo tipo, la moneda nacional debería contribuir a hacer de la Argentina una comunidad, la cual es mucho más que una mera zona económica. He aquí el motivo principal, acaso el único que sea digno, por el cual hay que preocuparse por el proceso de "desnacionalización", este corolario inevitable de la "globalización", que ha estado cobrando cada vez más ímpetu desde los desastres de los años setenta y ochenta. En muchos sentidos, los cambios económicos, políticos y culturales impulsados por la globalización han sido muy positivos. Lo que no ha sido positivo en absoluto, empero, ha sido la ampliación de la brecha, que ya era anchísima, que separa a quienes se sienten cómodos en el nuevo orden de los atrapados en el anterior.

Hoy en día, la mayoría de los dirigentes, trátese de menemistas o radicales, izquierdistas o liberales, está anímicamente más cercana a Nueva York o, en el caso de los embelesados por el Mercosur, San Pablo, que a Jujuy, Salta o los barrios destartalados del conurbano bonaerense. Casi todos hablan de "solidaridad", pero a lo sumo son paternalistas que sospechan que realmente deberían estar haciendo algo para dar una oportunidad a sus compatriotas hundidos en la miseria. Incluso los que rabian contra el "neoliberalismo" privilegian en su propia vida y en sus empresas u organizaciones la lógica de lo que condenan por inmoral, adoptando novedades tecnológicas que además de ser útiles eliminan fuentes de trabajo y, lo que es peor, protestando contra la "presión impositiva" como si existiera otra forma de redistribuir el ingreso antes de que los "excluidos" actuales hayan dejado de existir.

Pocos se quieren vestir de verde para apoyar la dolarización

La insólita propuesta de Carlos Menem sigue sumando detractores. Economistas de diferente orientación critican ese proyecto. La oposición a la dolarización también viene de Brasil.

"La dolarización quita muchos grados de libertad a la política económica". La crítica a la polémica iniciativa del Gobierno surgió de Juan José Llach, el jefe de IEERAL, el instituto de investigaciones económicas de la Fundación Mediterránea. El rechazo también fue compartido por el economista radical Mario Brodersohn quien, en línea con un duro documento de la Alianza conocido el domingo, destacó que la propuesta oficial es "inmadura e inaudita." En tanto, las repercusiones en la región, sobre todo en Brasil, tampoco fueron positivas. Ayer Celso Lafer, ministro de Desarrollo, Industria y Comercio del vecino país, rechazó de plano la idea de dolarizar su economía expuesta en el encuentro con funcionarios argentinos realizado en Brasilia.

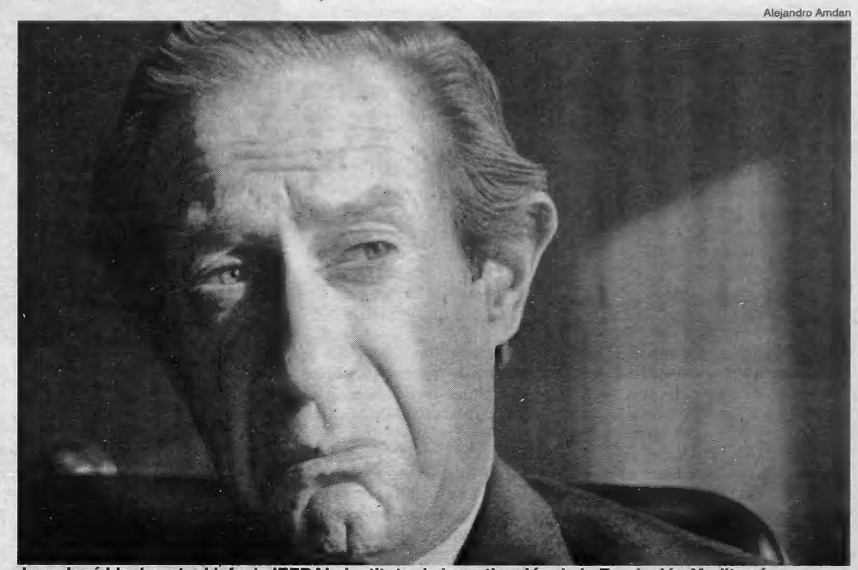
Sin embargo, no todas fueron pálidas para el plan expuesto por Pedro Pou, titular del Banco Central, el jueves último. "Es una idea brillante", exageró Robert Barro, académico de Harvard y sucesor de Milton Friedman. Este experto considera que sería tan costosa de deshacer, que resultaría más creíble que la convertibilidad. Además, piensa que, pese a que no eliminaría el riesgo de *default* (cesación de pagos), contribuiría a la baja de las tasas de interés. El proyecto de terminar con el peso argentino tomó impulso diez días atrás de la mano del presidente Carlos Menem que pretende aventar un probable ataque contra la moneda local. Anteayer volvió a insistir desde Anillaco con la misma idea.

"La dolarización no me gusta" enfatizó ayer el colaborador de Domingo Cavallo durante su gestión en Economía. Llach desestimó la idea de Menem de dolarización porque "es un sistema compulsivo". El economista argumentó que con la convertibilidad vivimos en un régimen de libertad absoluta donde las personas pueden pactar libremente sus operaciones "en la moneda en que tengan ganas". Respecto de la extensión de la experiencia al resto de los países latinoamericanos cree que "tendríamos que apuntar a una unión monetaria de tipo regional más que a la dolarización la cual quita muchos grados de libertad a la política económica".

En su opinión –acorde con las críticas de Cavallo que calificó la iniciativa gubernamental de "error garrafal"– desestimó que el peso pueda ser afectado por un ataque especulativo y consideró que la Argentina "dio una evidencia muy contundente de que iba a defender la convertibilidad". No obstante se cuidó de abrir el paraguas. Llach no descartó que pueda dispararse un ataque a la moneda local. En ese caso lo esperable es "que se dé una dolarización natural la cual es la autodefensa del sistema."

Por su parte, Brodersohn advirtió que dolarizar "tiene un efecto muy delicado para el largo plazo porque perdemos toda autonomía monetaria y desaparece el Banco Central". Al mismo tiempo el secretario de Hacienda del gobierno de Raúl Alfonsín consideró que sería "un muy duro golpe al Mercosur" porque de adoptarse el dólar como moneda oficial en Argentina "obligaría a que lo hagan también Brasil, Paraguay y Uruguay".

Alejandro Amdan



Juan José Llach, actual jefe de IEERAL, instituto de investigación de la Fundación Mediterránea.
"La dolarización no me gusta", afirmó el colaborador de Domingo Cavallo durante su gestión en Economía.

Precisamente ayer se conoció la respuesta sobre este tema del ministro brasileño Lafer a las autoridades argentinas reunidas en Brasilia (ver página 5). "Nuestra primera evaluación es que la dolarización no contribuye a un encaminamiento constructivo de largo plazo respecto del Mercosur", aseguró el ministro de Desarrollo. Su explicación apuntó a que "Brasil y el Mercosur tienen flujos comerciales que se dirigen no solamente a América sino también a Asia y Europa y, por lo tanto, el tema de la dolarización nos preocupa desde el punto de vista de la diversidad de nuestros mercados".

Por su parte la Alianza plasmó en un documento su oposición al proyecto presidencial. El *paper* –denominado "Alianza, dolarización y Mercosur– se divulgó el último domingo en Mar del Plata, donde se congregaron sus máximos referentes. Allí calificaron al plan de Menem como "una muestra de desconcierto transitorio y no un pronunciamiento político a favor de un país dominado". El texto enfatiza que "ni la dolarización ni otra medida monetaria alguna podrá por sí misma otorgar a la economía argentina la competitividad necesaria, ni las nuevas ventajas comerciales que sólo una adecuada política exportadora puede otorgarle".

Finalmente, el experto estadounidense Charles Colominis destacó desde Washington sin ironía alguna que, en realidad, "lo que más convencería a los inversores es el pasaje del tiempo y el pasaje de Menem". Colominis es uno de los especialistas convocados por los legisladores de Estados Unidos para discutir la reestructuración del sistema financiero internacional.

LA CORRIDA SE EXPANDIO A LOS MERCADOS ASIATICOS

Falta China y el cartón está completo

Fue feriado en San Pablo pero los temblores de la crisis se hicieron sentir igual. Sin Brasil como centro de las turbulencias, ayer la ruleta de los mercados marcó a Asia como el eje de las tormentas. Imparable, la crisis golpea al socio en el Mercosur pero, al mismo tiempo, vuelve a asomar en Oriente. La moneda brasileña, el real, se devaluó ayer otro 4 por ciento y terminó en 1,80 unidades por dólar. Pero los centros financieros estuvieron atentos a la posibilidad de una devaluación en China.

Con la caída de ayer, el real lleva perdido el 32,8 por ciento de su valor desde que hace doce días el gobierno brasileño se apartó del esquema cambiario que venía aplicando desde hacía más de cuatro años. El feriado en San Pablo quitó presiones a los mercados de la región: el índice de acciones líderes MerVal perdió 0,2 por ciento y Río de Janeiro, el 0,7. En cambio, en México hubo un alza del 0,3 por ciento; Chile subió 7,4 por ciento, impulsado por la fuerte recuperación de la acción de la eléctrica Enersis, y Wall Street avanzó 0,9.

El epicentro de la crisis estuvo ayer en Asia después de que el suplemento económico del oficialista *Diario Chino* editorializara reivindicando una eventual devaluación del yuan, la moneda china. El efecto de la publicación fue devastador en las bolsas del sudeste asiático: hubo caídas de hasta el 5,5 por ciento, en Singapur.

Consultado por **Página/12**, el analista del Banco Quilmes Pedro Rabasa opinó que "si bien no veo una devaluación en China en el corto plazo, es posible que ésta se produzca hacia fines de este año o principios del 2000 debido a la fuerte desaceleración de las exportaciones de ese país, producto de las devaluaciones competitivas de sus vecinos". Una devaluación en China complicaría aún más las perspectivas de la Argentina ya que podría determinar una devaluación automática en Hong Kong, que hace 17 años adoptó una política monetaria similar a la argentina.

Por su parte, la Reserva Federal (banca central estadounidense) aseguró ayer que está preparada para bajar nuevamente la tasa de corto plazo en caso de que la crisis en Brasil amenacen la economía de Estados Unidos.

Más leche para franceses

La Serenísima le vendió a la francesa Danone el 40 por ciento del paquete accionario que mantenía en Danone Argentina, la compañía en la que ambas empresas son socias para la elaboración de postres, yogures y quesos untables. La operación se realizó en 100 millones de dólares, "que serán destinados a financiar el programa de inversiones estratégicas de nuestra empresa", informó La Serenísima en una nota enviada ayer a la Bolsa. Tras la transacción, el 91 por ciento de Danone Argentina quedó en manos francesas, mientras que la familia Mastellone retiene el 9 por ciento restante. A mediados del '98, la compañía argentina había vendido el 15 por ciento de Mastellone Hermanos al fondo de inversión Dallpoint en 48 millones de dólares.

CONFIRMAN LA INTERNA DEL PJ BONAERENSE PARA EL 11 DE ABRIL

Ruckauf en el caballo del comisario

El gobernador bonaerense confirmó la fecha de la interna y sus operadores dejaron trascender que su candidato será Carlos Ruckauf. Alberto Pierri, Antonio Cafiero, y Felipe Solá, en carrera.

Por Felipe Yapur y Diego Schurman

El PJ bonaerense confirmará hoy como fecha para las internas partidarias el próximo 11 de abril. La razón que invocan los duhaldistas es, al menos por ahora, una sola: demostrar que realizar elecciones en abril es posible y de esta forma desbaratar los intentos menemistas de postergarla. Pero no es la única causa. La reciente postulación del senador Antonio Cafiero agitó las aguas y apuró los tiempos de definición. Todo indica que el trabajo que el propio Eduardo Duhalde encomendó a su ex ministro Hugo Toledo, para que el PJ se encolumne tras su candidatura presidencial y conformar la lista que lo representará en la interna provincial, concluyó y ya cuenta con el nombre de su sucesor: Carlos Ruckauf.

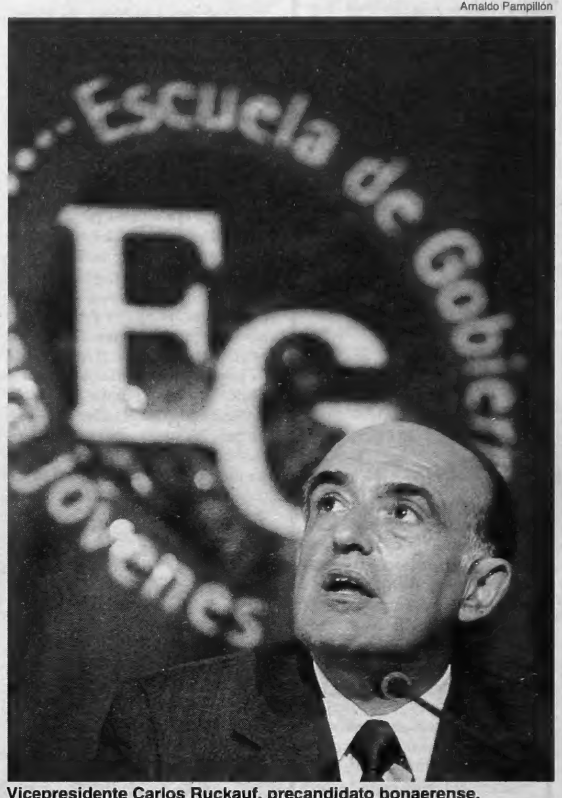
La fecha de la interna es sólo el primer paso del lanzamiento del vicepresidente y por ello Ruckauf recomendó a su gente mantener la calma y el bajo perfil. Por ahora el hombre de Duhalde en la provincia no piensa hacer declaraciones y tiene previsto acompañar al gobernador en la inauguración del ensanchamiento de la Ruta 2. "Es también un mensaje", aclaró uno de los operadores del vice.

Ruckauf recién lanzará públicamente su candidatura una vez que se confirme a Duhalde en la lista como presidente del PJ bonaerense. Y esto es precisamente lo que Toledo está realizando. Pero Ruckauf tampoco se queda quieto: en las últimas horas el vice se encontró con el ministro de Gobierno bonaerense, José María Díaz Bancalari. La reunión se concretó en las playas de Villa Gesell, donde ambos veranean, y a partir de allí comenzaron los trabajos para el armado definitivo de la lista.

Tanto Ruckauf como Díaz Bancalari ya sabían de la postulación de Antonio Cafiero, pero no se preocuparon. En el duhaldismo entienden que el senador se presentó como el candidato de la unidad, y como esto hoy es considerado una utopía sostienen que a Cafiero "no le quedará otra alternativa que bajar su postulación".

Un día después de lanzar su candidatura, Cafiero comenzó a relativizarla: "Por lo menos voy a intentar", dijo durante un reportaje radial, sabiendo la resistencia que generó su anuncio. Es por ello que los hombres del gobernador ya dicen que el 11 de abril participarán tres candidatos: el menemista Luis Patti, el duhaldista díscolo Alberto Pierri y el oficialista Carlos Ruckauf. "De esta manera nadie podrá decir que Duhalde elige a sus candidatos a dedo", se ufanó un operador del bonaerense.

Obviamente que el principal optimista de esta movida es el propio Duhalde que, haciendo gala de su seguridad, pronosticó que su lista triunfará con el 90 por ciento de los votos, aunque por ahora se cuidó de develar la identidad de su candidato.



Amaldo Pampillón

Vicepresidente Carlos Ruckauf, precandidato bonaerense.
Su postulación sería apoyada por Eduardo Duhalde.

Hasta el momento el único dirigente justicialista que expresó públicamente su disgusto por la conformación de la boleta duhaldista es el ex secretario de Agricultura, Felipe Solá. El aliado de Pierri afirmó que Duhalde lo único que logrará con esta actitud es "restar en vez de sumar". Destacó que el gobernador tiene un serio problema: el unicato. Solá sostiene que de esta forma los duhaldistas, como él, han quedado excluidos porque no participan del oficialismo: "Ahora si él no quiere, no seremos duhaldistas, porque para querer hacen falta dos". La frase sonó a despecho.

Encuentro en la ruta 2

Carlos Menem y Eduardo Duhalde se reencontrarán tras 70 días sin verse. El Presidente y el gobernador de Buenos Aires estarán cara a cara mañana, al coincidir en un acto de inauguración del último tramo del ensanchamiento de la Ruta 2 que une la Capital Federal con Mar del Plata.

Menem y Duhalde, que últimamente se dicen las cosas a través de los medios de comunicación y evitan establecer un encuentro personal para zanjar las diferencias que lo separan, sólo volverán a mostrarse juntos para las fotos porque no está previsto que conversen a solas. La cita será a las 11, en el obrador de la empresa Covisur, a poca distancia del aeropuerto de Camet.

Pese a que ambos aseguran que no tienen "nada personal", no mantienen un diálogo sin testigos por lo menos desde el 19 de febrero del año pasado. Menem no digiere la decisión de Duhalde de obstruir la posibilidad de una nueva re-reelección y el gobernador no soporta que el Presidente le ponga obstáculos a su candidatura presidencial.

FERNANDEZ MEIJIDE SALE DE GIRA POR EUROPA

Con el vice aún sin designar

La candidata a gobernadora de Buenos Aires por la Alianza, Graciela Fernández Meijide, dijo ayer que hubiera preferido conocer el nombre del radical que será su compañero de fórmula en las elecciones de octubre, antes de emprender un viaje a Davos, Suiza, para participar del Foro Económico Mundial. "Me hubiera gustado que ya estuviera designado, es cierto", reconoció durante una conferencia de prensa.

El domingo la Alianza formalizó su lanzamiento de campaña. Para entonces, Meijide auguraba una foto con su compañero de fórmula. El radicalismo había consensuado que ese lugar lo ocuparía el intendente de San Isidrio, Melchor Posse. Pero su par de San Vicente, Enrique "Japonés" García lo desafió a una interna para el 25 de abril.

En un documento redactado el domingo, durante el Encuentro Nacional de Municipios que se celebró en Mar del Plata, los intendentes radicales le pidieron a García que desista de su postulación. Este texto lleva al pie la firma de Fernando de la Rúa, Raúl Alfonsín, Federico Storani y Leopoldo Moreau, entre otros.

Pero ayer García reiteró que se mantendrá firme en su postura. "Recibí con mucho respeto un documento muy bien hecho, muy prolijo y muy respetuoso con mi persona. Pero lo que pasa acá es que hay una falta de respeto con la institución política y, si como dice Melchor Posse, que el 98 por ciento del radicalismo está de acuerdo con su candidatura, tienen que quedarse tranquilos, porque van a ganar", aseguró.

> **Pou:** ***"Un señor irrespetuoso de la historia y la soberanía argentina, porque al defender este proyecto dijo que se podría cambiar de próceres", dijo Meijide.***

Consultada sobre el tema, Meijide prefirió no avanzar más allá de sus deseos de que la discusión se termine pronto. "Yo no me voy a meter en la interna radical, y esto no nos impide seguir trabajando", dijo.

En los planes de la frepasista está la gira con un grupo de técnicos -entre ellos los economistas José Luis Machinea, Guillermo Rosenwurcel y Oscar Cuatromo- por Suiza, Italia, Francia, España e Inglaterra, según dijo en una conferencia de prensa. Allí, volvió a cuestionar la iniciativa oficial de dolarizar la economía, y recordó que durante las crisis económicas de Asia y Rusia "este gobierno se mantuvo fundamentalista en el piloto automático y ahora pasó también como fundamentalista del otro lado".

En ese marco, y luego de aclarar que en su opinión "son fuegos de artificio como los que hace siempre Menem para que se hable de lo que quiere el Gobierno".

Sin embargo, reforzó sus ataques al oficialismo al calificar a Pedro Pou, presidente del Banco Central, como "un señor irrespetuoso de la historia y la soberanía argentina, porque al defender este proyecto dijo que se podría cambiar de próceres", explicó.

La gira europea de Meijide comenzará en el Foro Económico Mundial de Davos, donde se encontrará con el candidato presidencial de la Alianza, Fernando de la Rúa, y disertará sobre "los efectos sociales de la globalización".

Demandan a Balza

El abogado defensor del general Cristino Nicolaides, Alejandro Zeverín, demandó ayer al jefe del Ejército, Martín Balza, por "ocultamiento de pruebas" y ejercicio de "tareas de inteligencia interna" en perjuicio de su defendido. El letrado respondió así al documento en el cual el Ejército desmintió la existencia de documentos sobre la represión ilegal dentro de esa fuerza, como había declarado Nicolaides ante el juez federal Adolfo Bagnasco en la causa por el robo de bebés durante la dictadura. "El tiempo de las mentiras y los discursos por los medios de comunicación, cuando se está ventilando una causa muy grave que hiere los sentimientos de la humanidad, ya ha llegado a una situación límite", explicó Zeverín.

El crimen de Prats

La Justicia rechazó un pedido de excarcelación de Enrique Arancibia Clavel, uno de los acusados por el asesinato del general chileno Carlos Prats y su esposa. El atentado contra Prats se realizó en septiembre de 1974 en Buenos Aires. Arancibia Clavel, un agente de la Dirección de Investigaciones Nacionales (DINA) chilena, está procesado como partícipe necesario del doble homicidio y permanece detenido en la cárcel de Caseros a la espera del juicio oral. El espía, que estuvo prófugo seis años y fue capturado en enero del '96, ya había pedido su excarcelación a la jueza Servini de Cubría y la Cámara Federal, pero el recurso también había sido rechazado en esas dos instancias.

El Gobierno estudiará el decreto de indemnización a los exiliados

La subsecretaria de Derechos Humanos pidió el proyecto del diputado López Arias del PJ, apoyado también por legisladores de la oposición. Recibirían 37 pesos por cada día de exilio.

La subsecretaria de Derechos Humanos, Inés Pérez Suárez, aseguró que la indemnización para quienes tuvieron que abandonar el país durante la última dictadura militar es "un tema a estudiarse" y que "hay que trabajar sobre él y consensuar posiciones". La funcionaria admitió no conocer "en profundidad" el proyecto elaborado para tal fin por el diputado justicialista Marcelo López Arias y solicitó ayer que le envíen una copia del mismo. Según la propuesta, que cuenta con el apoyo de la oposición, las personas que estuvieron exiliadas cobrarían alrededor de 37 pesos por cada día que permanecieron fuera del país.

"El fenómeno del exilio tuvo consecuencias –aún vigentes en algunos casos– como el desarraigo, la pérdida de identidad, la interrupción violenta de todas las actividades de la vida cotidiana, la ruptura de los lazos familiares", que obligaron a quienes lo sufrieron a tener que "rehacer una vida desde condiciones claramente desfavorables". Con este fundamento, el diputado justicialista Marcelo López Arias presentó un proyecto destinado a indemnizar a quienes tuvieron que abandonar el país por razones políticas entre el 6 de noviembre de 1974 y el 10 de diciembre de 1983. La propuesta está firmada por legisladores de los principales partidos políticos, entre ellos, por el jefe de la bancada justicialista, Humberto Roggero, el vicepresidente del bloque radical, Carlos Becerra y la frepasista Marcela Bordenave.

Según el proyecto, quienes estuvieron exiliados recibirán la mitad del sueldo diario de un empleado público de categoría A por cada día que permanecieron fuera del país, es decir alrededor de 37 pesos. Esto es la mitad de lo que percibieron los detenidos en los centros clandestinos de la dictadura. "En todos los casos en que se acredite que hubo una salida forzada del país van a poder acogerse a este resarcimiento", dijo López Arias.

La iniciativa pasará ahora a la Comisión de Presupuesto y Hacienda donde se intentará hacer una estimación de la cantidad de gente que la ley podría abarcar. Los diputados deberán enfrentar ciertas resistencias del Ministerio de Economía. López Arias, afirmó que el resarcimiento se haría con bonos –igual que se hizo con los presos políticos y los familiares de desaparecidos–, "o sea que se puede prolongar en el tiempo" y manifestó que de esa manera "no va a tener una incidencia en el presupuesto sino que va a permitir un nivel de flexibilidad como para que el gobierno nacional pueda organizar el pago". A mediados de diciembre del año pasado, la cartera presidida por Roque Fernández negó los fondos necesarios para que prosperara un proyecto presentado por Carlos Menem para reparar a los familiares de los fusilados en junio de 1956, luego del levantamiento del general Juan José Valle contra la llamada "Revolución Libertadora".

Ruptura: ***"El exilio tuvo consecuencias –aún vigentes en algunos casos– como el desarraigo, pérdida de identidad, ruptura de los lazos familiares".***

Interrogado sobre el caso de la ex presidenta María Estela Martínez de Perón, el diputado afirmó: "El caso de la señora de Perón no es precisamente el que estuvo en mis previsiones al elaborar el proyecto pero, tal vez, como ella estuvo presa y se fue del país...entraría", reconoció. La fecha que se estableció como inicio del período de exilio es el 6 de noviembre de 1974, el día en que se dictó el estado de sitio durante el gobierno de la viuda de Perón. En esa época la Triple A amenazó de muerte y obligó a marcharse del país a decenas de artistas e intelectuales y realizaba procedimientos similares a los que se masificarían luego del golpe militar del 24 de marzo de 1976. La Justicia Federal ya reconoció el derecho a la reparación económica de una exiliada. En diciembre pasado, se ordenó incluir en la indemnización de una ex detenida desaparecida el período en que estuvo exiliada. La decisión benefició a Ana María Arrastía Mendoza quien, luego de ser liberada en 1978, fue forzada a salir del país y, con documentos falsos, fue llevada a Perú, donde debió permanecer hasta el fin de la dictadura.

Alejandro Amdan

Inés Pérez Suárez, subsecretaria de Derechos Humanos: "trabajar y consensuar".
Las personas que acrediten que fueron obligadas a salir del país podrían recibir la indemnización.

PROTESTAN EMPRESARIOS ALEMANES

Ataque en Buenos Aires

El ataque sufrido en Buenos Aires por Esteban Cuya, un activista peruano de derechos humanos abocado a juntar pruebas contra militares argentinos por la desaparición de ciudadanos alemanes durante la última dictadura, se ha convertido en tema de preocupación para La Confederación Alemana de Cámaras de Industria y Comercio (DIHT). Así lo expresó ese organismo a su homólogo argentino y anunció que aún "en futuros contactos bilaterales con los representantes del sector económico y financiero argentino haremos hincapié en que el respeto de los derechos humanos es la base para unas buenas relaciones económicas".

Cuya, quien actualmente vive en Alemania, trabaja en el Centro de Derechos Humanos de Nuremberg y es el coordinador de la Coalición Contra la Impunidad en América latina, una agrupación de organismos que apoya el juicio contra 41 militares argentinos. En noviembre había viajado a Argentina para reunir documentación de los casos que han presentado y buscar datos sobre otros. Durante su estadía fue agredido en San Telmo por varios hombres que parecen haber tenido como objetivo específico quitarle los papeles que había recogido en la Cámara Federal. De hecho, no le robaron toda la plata que llevaba consigo pero sí el maletín completo.

"Nuestros representantes en Buenos Aires han expresado ya a sus interlocutores argentinos su preocupación e interés por el caso del señor Cuya", informó la DIHT a Amnistía Internacional, organización que ha solicitado apoyo político y económico de Alemania para el esclarecimiento del ataque en cuestión.

Los documentos que fueron sustraídos a Cuya eran de extrema importancia para el proceso abierto en Alemania contra militares argentinos. La Justicia alemana puede intervenir para defender los derechos de los ciudadanos de su país en cualquier lugar del mundo. Por eso, actualmente la fiscalía de Nuremberg está investigando cuatro casos por los que están acusados más de 40 militares argentinos, incluidos todos los miembros de las juntas. La expectativa de condena para todos ellos se reduce al pedido de capturas internacionales porque el Código argentino no contempla la extradición de los nativos. Aunque existen más de setenta desaparecidos de origen alemán, sólo ocho eran ciudadanos en el momento del secuestro, requisito necesario para entablar una demanda. Pero la Coalición no descarta, en un futuro, apelar al derecho internacional.

LA PRIMERA DISIDENCIA SERIA DE OBEID CON MENEM

"Hay un pensamiento racista"

Por Pablo Feldman
Desde Rosario

El gobernador de Santa Fe criticó duramente "el intento de presentar a los extranjeros como delincuentes" y difundió una encuesta.

"Este país no le preguntó a mis abuelos ni los de ninguno de nosotros la nacionalidad que tenían cuando vinieron a trabajar", dijo a *Página/12* el gobernador de Santa Fe, Jorge Obeid que luce orgulloso cada vez que sale a pescar una gorrita con la inscripción "Turco". "No podemos estar hablando del Mercosur y al mismo tiempo decir que los inmigrantes de países vecinos son el problema de la inseguridad en la Argentina", dijo el mandatario que aportó una estadística elaborada en 1998, en toda la provincia de la que resulta que sólo el 0,4% de los inculpados son extranjeros; de 37.886 personas inculpadas sólo 166 son extranjeros. "Estas cifras muestran que es irrelevante el número de imputados extranjeros", sostuvo el ministro de Gobierno Roberto Rosúa quien distribuyó un completo informe de la Policía de Santa Fe acerca de los delitos cometidos en 1998 en el que se discrimina el tipo de delito y la nacionalidad.

"Hay un pensamiento racista muy jodido que condeno", dijo Obeid, recién llegado de vacaciones. "La delincuencia es un tema policial, pero me preocupa que montado en un tema real se pretenda hacer xenofobia y mostrar a los extranjeros como delincuentes", sostuvo el mandatario.

Por su parte, el titular de la cartera política, Roberto Rosúa, dio a conocer un informe elaborado por la policía provincial que contradice los datos de la Policía Federal que difundió el ministro de Interior Carlos Corach y que habla de un 77% de delitos cometidos por extranjeros en diciembre pasado. "Yo no sé de dónde sacan los datos, lo que sí le puedo asegurar es que los números de Santa Fe son correctos y están detallados los tipos de delitos, nacionalidades y juzgados, y le ratifico que la proporción es irrelevante. Esa es la realidad", enfatizó. La estadística refleja que de 68 mil delitos denunciados en todo 1998, la mitad fueron esclarecidos. Hubo 37.883 inculpados, de ellos sólo 166 eran de nacionalidad extranjera; es decir el 0,43%.

"Decir que los inmigrantes le quitan el trabajo a los argentinos es una equivocación muy grande", destacó Obeid que no titubeó en decir que "es la primera disidencia seria con el presidente Menem". "No se olviden cómo empezaron los movimientos totalitarios en Alemania y en Italia. Comenzaron buscando la culpa en los extranjeros y en especial en los judíos. No se pueden tratar estos temas con tanta liviandad", advirtió Obeid.

"Si queremos defender la soberanía pensemos en mantener la moneda nacional, no quiero que seamos una colonia, en los años 30 la oligarquía decía que lo mejor que nos podía pasar era transformarnos en colonia", dijo Obeid en referencia a la dolarización de la economía, otro de los temas en el que tiene diferencias con el gobierno de Menem.

Preocupación boliviana

El embajador de Bolivia en Argentina, Manfredo Kempff, entregará en Buenos Aires una nota que expresa la preocupación de su gobierno por la detención de sus connacionales en este país, informó en La Paz el viceministro de Relaciones Exteriores, Fernando Messmer. La nota se produce casi una semana después de la detención de 61 ciudadanos bolivianos y 48 horas después de que sucediera lo mismo con otras 38 personas de esa nacionalidad. Messmer indicó que la nota no tiene carácter de protesta, aunque señala la preocupación de La Paz. Pese a que el funcionario atribuyó las detenciones a la intención de las autoridades argentinas de "disminuir los índices de delincuencia", indicó que este malestar se produce durante la fase final de aprobación en el Congreso de su país de los acuerdos migratorios suscritos entre los presidentes Hugo Banzer y Carlos Menem.

Interrogarán otra vez al taxi boy brasileño

Una delegación argentina se trasladará a Brasil para interrogar nuevamente al brasileño Wilson Dos Santos quien había denunciado los atentados antes de que se cometieran y luego se desdijo.

Por Laura Vales

Wilson Dos Santos, el taxi boy que en 1994 dijo conocer a la célula terrorista que atentó contra la embajada de Israel y anticipó la voladura de la AMIA, volverá a ser interrogado en Brasilia. A partir de hoy deberá responder a más de 140 preguntas de la Corte Suprema que se centran en el ataque a la embajada, aunque también habrá funcionarios vinculados a la investigación de la voladura de la mutual judía. "El punto central es cómo consiguió información sobre los dos hechos y con qué grupos estuvo relacionado", explicó una fuente del juzgado de Juan José Galeano.

La expectativa está centrada en descubrir por qué miente y a quién encubre Dos Santos. Aunque el taxi boy ahora asegura que no sabe nada y que inventó la historia sobre la embajada de Israel para ganar dinero con la publicación de un libro, en los expedientes judiciales hay elementos que lo desmienten.

En su denuncia inicial, publicada por el semanario *Isto E* de Río de Janeiro, y ratificada por Dos Santos ante la Policía Federal, el brasileño sostuvo que:

◆ En 1992 conoció en Buenos Aires a Nasrim Mokhtari, una prostituta vinculada con políticos locales. La mujer lo conectó con dos iraníes llamados Alí y Hassan. Dos Santos se trasladó con ellos a la triple frontera entre Argentina, Paraguay y Brasil, y los ayudó a contrabandear una valija que podría haber contenido explosivos.

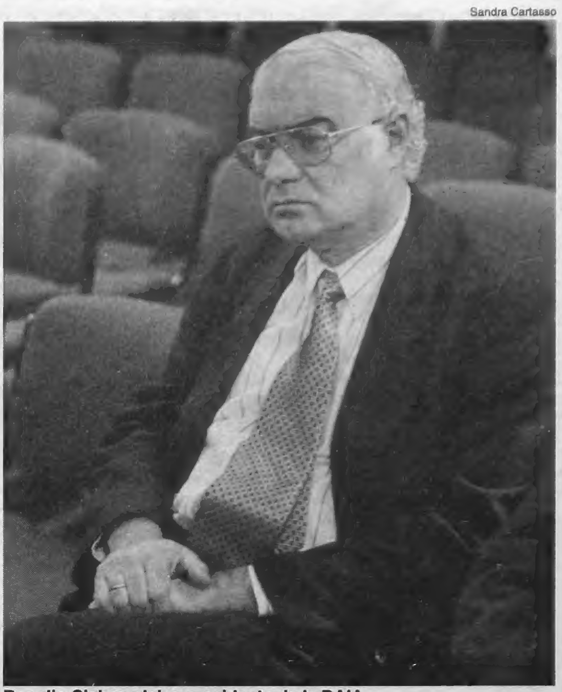
◆ Luego viajó junto a Nasrim a Zurich y Roma. En la primera de esas ciudades se encontraron con Alí, a quienes los investigadores relacionan con Alí Salim Adwa, un terrorista palestino vinculado con la Hezbollah. El taxi boy comenzó a sospechar que sus amigos estaban vinculados con el narcotráfico y presionó a Nasrim; entonces la iraní le confesó que el grupo había participado del atentado contra la embajada de Israel y que estaba preparando otro ataque para 1994.

◆ A partir de ese momento Dos Santos se separó de Nasrim y denunció lo que había visto y escuchado en el consulado argentino en Italia. Fue 15 días antes de la voladura de la AMIA.

El cuestionario redactado por la Corte toma por cierta esta declaración, cuyo contenido el brasileño ahora niega. "Es evidente que Dos Santos está mintiendo –señaló a este diario Rogelio Cichowolsky, titular de la DAIA–; pero miente tanto y se contradijo de tal manera que saber por qué lo hace pasó a ser una cuestión central." Es posible que Dos Santos integrara el grupo terrorista; la otra variante es que pertenezca a algún servicio de inteligencia brasileño y haya accedido a la información por una filtración. El tema fue analizado ayer por autoridades de la DAIA y el ministro del Interior Carlos Corach (ver aparte).

La delegación argentina está encabezada por Walter Venditti, secretario letrado de la Corte Suprema, el fiscal Guillermo Casal, un secretario del juzgado de Galeano y el abogado de la AMIA Javier Astigarraga. Dos Santos ya declaró ante Galeano en relación al atentado a la AMIA en diciembre, pero sus respuestas fueron tan contradictorias y ridículas que un fiscal pidió su procesamiento por falso testimonio. Lo cierto es que el taxi boy está en situación legal complicada, porque las leyes brasileñas abren la posibilidad de juzgarlo como coautor de los atentados, por haber ocultado información sobre sus preparativos a la Justicia.

Sandra Cartasso



Rogelio Cichowolsky, presidente de la DAIA.
Analizó con Carlos Corach la investigación del atentado.

Cichowolsky con Corach

"La investigación de los atentados debe profundizar otras líneas alternativas, como el papel que tuvieron la embajada de Irán y las organizaciones islámicas", sostiene Rogelio Cichowolsky. El titular de la DAIA se reunió ayer con el ministro del Interior, Carlos Corach, en la Casa de Gobierno. Allí se trató la situación del brasileño Wilson Dos Santos, que permanece en Brasil en calidad de "custodiado", y las posibles vinculaciones del taxi boy con la conexión local de los atentados.

En el encuentro los representantes de la DAIA manifestaron a Corach su rechazo a la política del gobierno respecto de los inmigrantes. "Se están generando manifestaciones que nos preocupan –señaló Cichowolsky–; pensamos que la xenofobia y la discriminación empiezan con expresiones que parecen inocentes y naturales, pero que sumadas terminan creando un estado de opinión que puede generar hechos violentos contra los inmigrantes."

OPINION

Por León Ferrari

Derechos laicos y cristianos

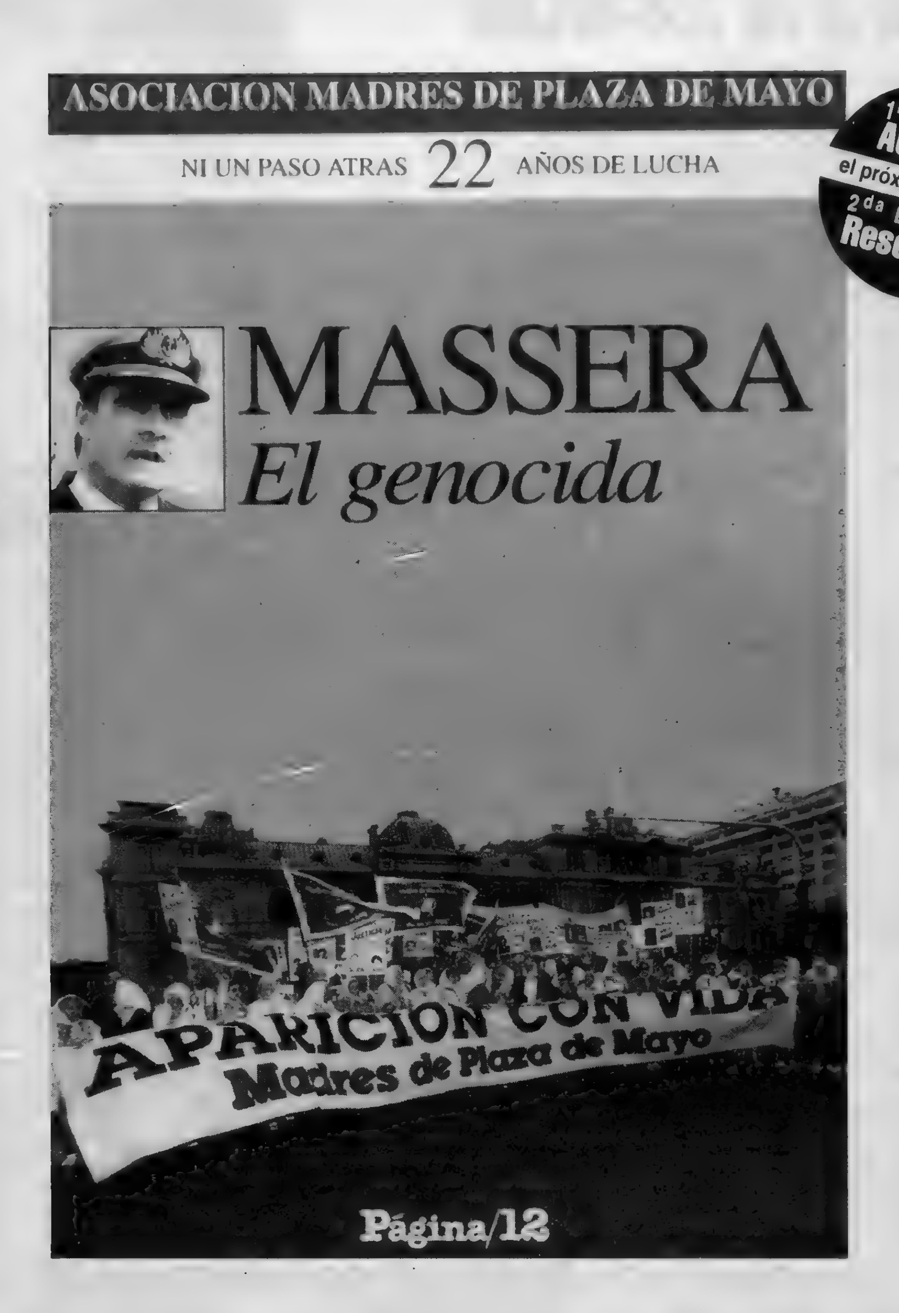
En el cincuentenario de la Declaración de los Derechos Humanos, que coincide con los preparativos para festejar dos mil años de cristianismo, puede ser oportuno recordar parecidos y diferencias entre la ética laica que acompaña aquella declaración y la cristiana que recorre los dos milenios. Parecida en ambas es la orden de no matar, diferente su interpretación: la laica no encierra excepciones, la religiosa en cambio, el quinto mandamiento, comparte páginas con las que ordenan ultimar pecadores sexuales (adúlteros, sodomitas, incestuosos), idólatras, blasfemos y hechiceras.

Durante siglos el cristianismo cumplió con la que entonces parecía ser la voluntad divina, incluyendo en su ética esos mandatos, asumidos como un derecho otorgado por Dios, como un derecho cristiano a reprimir infractores, y también judíos (que eran muertos por no creer que el Dios de quienes los perseguían quería salvarlos). Con el correr de los años la Iglesia renunció a admitir la muerte como escarmiento para la mayor parte de las faltas, sin renunciar a la semántica bíblica de que prohibir la muerte implica promoverla: la última edición de su Catecismo todavía la admite en "casos de absoluta necesidad". Hasta que en su reciente bendición *urbi et orbi,* frente a cinco mil manifestantes que soltaban globos reclamando su abolición, el Papa pidió la prohibición de la pena capital renunciando, luego de dos milenios, al derecho de matar que establecen sus libros.

Como la ética cristiana contemporánea convive con la de sus orígenes, pues las Sagradas Escrituras no se modifican, los creyentes (y los catequistas que la Vicaría Episcopal de Educación quiere introducir en las escuelas laicas para explicar la "dimensión religiosa" del hombre) pueden sentirse libres de escoger, entre ambas, la que prefieran. El Episcopado, que hoy adhiere a la interpretación vaticana, prefirió ayer, junto al Proceso, la ética original de la Biblia, libro que sigue siendo, según el Concilio Vaticano II, la voz de Dios escrita bajo inspiración del Espíritu Santo. Al rescatar el primitivo significado del quinto mandamiento el Proceso ocupa la Casa Rosada asociando poder, violencia y cristianismo, religión que lo acompaña en la Catedral y en los centros de exterminio, y lo prestigia con la bondad y la autoridad que parte de la población ve en obispos, vírgenes y crucifijos.

El Proceso repite técnicas de represión escritas y utilizada milenios atrás. Renueva la ley bíblica de que presuntas culpas individuales merecen penas colectivas (el pecado de los sodomitas castigado con el incendio de Sodoma) y el principio evangélico "el que no está conmigo está en contra de mí", persiguiendo junto con los guerrilleros a sus parientes y amigos, incluso a chicos a quienes mata, roba (los desaparecidos vivos que se niega a devolver) y tortura en presencia de sus padres, como si escuchara la orden que repite Isaías: "Preparad sus hijos para la matanza por la iniquidad de sus padres". Las Fuerzas Armadas desvalijan casas y violan mujeres (sus casas serán saqueadas y violadas sus mujeres, advierte el profeta) y se ensañan con los cuerpos de las víctimas quemándolos, tirándolos al río, destrozándolos con dinamita, como procede la Inquisición cuando desentierra restos de supuestos herejes para arrastrarlos por las calles hasta la hoguera. Repiten, Inquisición y Proceso, los castigos bíblicos a cadáveres, que serán "barridos como estiércol" explican las Sagradas Escrituras, cumpliendo la amenaza que repite Ezequiel: "Desparramaré tus carnes sobre los montes y llenaré los cerros con tu sangre podrida". El Proceso tortura asesorado por un médico para evitar que la muerte se lleve el dolor, técnica que el Nuevo Testamento describe así: "Se dio la orden de que no los matasen sino que los atormenten durante cinco meses (...) y en aquellos días los hombres buscarán la muerte y no la hallarán y desearán morir y la muerte huirá de ellos". Las mudanzas en la ética religiosa pueden deberse a vacilaciones de los Dioses, a errores de profetas y apóstoles que los escucharon, o de la Iglesia que los interpretó. En cualquier caso, si la ética es inestable porque los Dioses la modifican o porque la Iglesia se equivoca (como sucedió al hacer suya, durante los dos mil años que se apresta a festejar, la versión de San Pedro de que los judíos mataron a Jesús) no puede descartarse que mañana, o dentro de dos milenios, el Vaticano (con los catequistas), vuelva a las fuentes y no necesite entonces disculparse, como hoy lo intenta, ni por el antisemitismo que sembró, ni por los herejes y brujas que quemó.

Página/12 presenta "Massera el genocida", un libro escrito por las Madres de Plaza de Mayo



"No tenemos que matar a los verdugos de nuestros hijos. Los genocidas como Massera deben ir a la cárcel. Nos debemos diferenciar de los asesinos en todo, debemos perseguirlos siempre hasta el día de su muerte, si es que antes no logramos ponerlos en prisión.
No les debemos dar la oportunidad de que se reivindiquen. Nuestros argumentos deben ser sólidos. Nuestras vidas, como las de nuestros hijos, deben ser ejemplo para otros. Aunque quieran, ellos no nos matan, por más que televisen el momento exacto del horror, por más miedo que impongan los genocidas, no logran matarnos. Los hicieron desaparecer y vuelven a aparecer con vida en otros jóvenes valientes. Sus sofisticadas armas jamás tendrán la razón. En cambio, nuestra razón, la de nuestros hijos, tiene la fuerza y la verdad de los justos".

Hebe de Bonafini.
Asociación Madres de Plaza de Mayo

Compra opcional $4. A beneficio de la Asociación Madres de Plaza de Mayo

Si lo sabe cante y si no, vaya a la facultad

Los coros universitarios, que abundan en las instituciones públicas y privadas, reúnen a alumnos y graduados, a jóvenes y adultos. La mayoría son gratuitos y abiertos al público.

Por Cecilia Sosa

Sábado a la noche. En una pizzería céntrica, un grupo de jóvenes rodea una mesa llena de platos y vasos vacíos. Los comensales se levantan y entonan un *negro spiritual*. "Deben ser de una secta", le dice en un susurro un hombre a su esposa. Pero no. Es el coro de la Facultad de Ingeniería (UBA), que atempera el receso estival con súbitas intervenciones en plena urbe porteña. También las facultades de Ciencias Exactas, Agronomía, Derecho, Ciencias Sociales, Arquitectura, Ciencias Económicas e, incluso, la propia UBA (ver aparte) tienen sus propios planteles corales que realizan conciertos dentro y fuera del circuito académico. Los coros, en su mayoría gratuitos, reúnen estudiantes, graduados y público en general. "Es un fenómeno curioso, las diferencias sociales y de edad se diluyen en el canto común", asegura Gabriela Battipede, directora del coro de Económicas.

> **Innovar:** *"En las facultades, donde se produce pensamiento, el coro también debe ser un lugar de innovación. Por eso, incorporamos música de vanguardia."*

"La voz expresa todo, te desnuda frente al resto. Por eso, de los coros surgen las amistades más sinceras", aventura Agustín Saravia, de 23 años, uno de los treinta jóvenes –y no tanto– que integran, desde hace cuatro años, la tercera formación del coro de la Facultad de Ingeniería. Durante el año, son muchas las sedes de la UBA que destinan una vez por semana sus instalaciones para el ensayo de los coros. Y todo vale. Desde un aulataller en el caso de Arquitectura, hasta la sala del consejo directivo para los de Ingeniería. Sociales y Económicas disponen de sus flamantes centros culturales. "La gente es mucho más afinada de lo que ella misma suele creer. Y, salvo casos muy excepcionales, todos pueden cantar", asegura Battipede, desde Económicas, donde después de una convocatoria la cantidad de integrantes del plantel llegó a cincuenta. Sólo un tercio son estudiantes o graduados de la facultad.

En materia de repertorio se impone la variedad. Folklore, tango, música renacentista, romanticismo alemán, *negro spiritual* y obras clásicas del siglo XIX son algunos de los géneros a los que se abocan los coros académicos. Arquitectura, además, incorporó una orquesta. "Aunque es más caro, nos permite investigar otras variantes. Para pagar los músicos hacemos una vaquita entre todos", explica Gustavo Giménez, director del coro desde el regreso de la democracia.

La prueba de fuego son los conciertos, que se realizan tanto en actos académicos (colaciones de grado, fiestas de fin de año) como en parroquias o competencias. "Es como rendir examen –confiesa Giménez–. Se pone ante el oído y la vista de todos lo que se preparó durante meses. Después, a disfrutar los aplausos." Si bien los ensayos están suspendidos hasta marzo, para los chicos de Ingeniería cualquier espacio sirve para no perder el *trainning*. Es que dieron el salto y se consagraron: bajo la dirección de Marcelo Ortiz Rocca ganaron el primer premio en el certamen de Trelew (Chubut) –que hace más de un siglo quedaba en manos de la comunidad galesa–. "Estamos mucho más comprometidos, tanto musical como afectivamente. Sabemos que cada uno puede tener total confianza en el otro", asegura Mariana Demkura, de 22. "Si falta uno, nos cuesta reconocernos, nos sentimos mal", apunta Claudia, su hermana, de 24. Y Saravia explica: "Es que el coro es un instrumento, si cambia uno de los integrantes, cambia el sonido del todo. Dependés completamente de los demás".

Dirigir un coro exige todo tipo de destrezas. "Muchos piensan que cantar es tratar de ser Spinetta o Caetano. Pero para estar en un coro hay que aprender a usar todas las posibilidades de la voz. Por eso, hay que saber hacer callar a alguien sin que se moleste", advierte Juan Martín Picarel, de 26 años, que sobre la base de técnica y buen humor logró conservar a las 33 personas, sin experiencia previa, que se inscribieron en octubre en el flamante coro de Ciencias Sociales. Y desafía: "La gente está acostumbrada a ir a los recitales a cantar y no a conocer cosas nuevas. Pero en las facultades, donde se produce pensamiento, el coro también debeser un lugar de innovación. Por eso, también incorporamos música de vanguardia". Para Battipede, de Económicas, el desafío fue lograr integrar a voluntarios de distintas edades e intereses. "Se juntó gente que, tal vez, no tendría más intereses comunes que la pasión por el canto. Tuvimos que empezar de nuevo con los rudimentos de la técnica vocal y la lectura musical. Pero también fue una renovación necesaria para no anquilosarnos", dice. Y, de hecho. el año finalizó con éxito y un concierto en el Aula Magna.

Planteles privados

Las universidades privadas también tienen sus propios planteles corales. La UADE, la UCA y la Universidad de Morón son algunas de ellas. En esta última, cuarenta estudiantes, graduados y no docentes integran el equipo estable, que en sus quince años de vida ya realizó dos giras por Europa. La institución de Morón fue, el año pasado, sede organizadora del primer encuentro nacional de coros universitarios, al que acudieron delegaciones de todo el país y hasta llegó el coro de la Universidad de Valladolid (España) como invitado especial. Para su director, Guillermo Tesone, los coros universitarios deben lidiar con un difícil obstáculo: el paso del tiempo. "Muchos se gradúan, otros se casan. La gente inevitablemente se renueva. Pero, por suerte, muchos se hacen amigos y se quedan. Así, el nivel mejora muchísimo", asegura. Para estudiar dirección de coro y orquesta, la Universidad Católica es la única opción en Capital Federal. Por eso, la Facultad de Artes y Ciencias Musicales recibe cada año aspirantes de distintos rincones del país.

Un coro investigador

El coro de la UBA, fundado en 1984 y dependiente de la Dirección de Cultura, promueve la investigación y difusión de la música sinfónico-coral y de cámara. Para sus cuarenta coreutas, solistas vocales, jefes de cuerda y directores, dirigidos por Oscar Castro, el verano es la temporada decisiva. A las clases anuales de audioperceptiva, repertorio coral y análisis musical, entre otras, durante febrero y marzo se suman los cursos intensivos de perfeccionamiento. Allí, el plantel estable y jóvenes instrumentistas y cantantes producen numerosos conciertos que se integran en un festival musical gratuito. Esta vez, el broche de oro llegará cuando, después de largos ensayos, el Réquiem de Mozart salga a pasear por la Iglesia San Ildefonso, en Guise 1941 (domingos 7 y 14 de febrero, a las 21.15); la Iglesia Nuestra Señora de las Mercedes, en Echeverría 1371 (viernes 19 y domingo 21 de febrero a las 20.30); y por la Iglesia San Isidro, en San Isidro 4620 (el viernes 26 y el domingo 28, a las 20.30). El 13 de marzo aterrizará en el Centro Cultural Rojas (Corrientes 2038) para permanecer todos los sábados y domingos a las 20, hasta fin de mes. El maestro Castro es también el creador de la Camerata y la Opera de la UBA.

Página/12, el país a diario editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable. Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración Belgrano 671/77 Código Postal 1092, Capital Federal Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas) Publicidad: Belgrano 677 Tel 4342-6000 (líneas rotativas) Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión. Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel 4334-7203/7204/7206/7209 Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA

ACUSAN A MARGINALES POR LOS INCENDIOS EN BARILOCHE

La naturaleza bajo fuego

Tres focos de incendio se mantenían ayer en el Sur, en tanto crecía la polémica por el origen de las incendios. María Julia Alsogaray no duda de que sean intencionales.

Por Pedro Lipcovich

Mediante un ingenioso aparato hecho con una vela y una latita, un hombre provoca un incendio que devastará hectáreas y tal vez alcance a su propia casa: esta escena, según las autoridades, se repite por centenares en la región de Bariloche. Por otra parte, un especialista denuncia a empresarios forestales por incumplir la obligación de preservar los cortafuegos, y observa que otros lucran con troncos de árboles quemados. Ayer, mientras las llamas de los tres incendios próximos a Bariloche se mostraban precariamente contenidas, saltó a primer plano el debate sobre las causas de los 400 incendios que se iniciaron esta temporada. "No tenemos duda de que son intencionales", dijo María Julia Alsogaray.

Subsistían ayer tres focos de incendio en la zona de Bariloche. El de La Paloma, próximo al barrio San Francisco III, consumió ya 250 hectáreas y, según el SPLIF (Servicio de Prevención y Lucha contra Incendios Forestales de Río Negro), se hallaba *contenido*: no seguía avanzando pero aún no estaba controlado, y un cambio de viento podría activarlo otra vez. El del cerro Otto, que abrasó tres hectáreas, estaba en vías de extinción. Ambos siniestros, según las autoridades, fueron intencionales: "El sábado pasado, entre las 11 y las 14, prendieron seis focos consecutivos", dijo a este diario Raúl González Guerra, vocero del SPLIF. El tercero de los incendios es el de Villegas, a 40 kilómetros de la ciudad, que destruyó 1300 hectáreas y también estaba contenido ayer; lo causó un rayo, pero la proliferación de incendios intencionales distrajo a los brigadistas que hubieran debido combatirlo.

"Hoy las patotas incendian, mañana roban, pasado golpean", enumeró González Guerra refiriéndose a los sectores marginales a quienes se atribuyen los incendios. "Para que no los detecten, utilizan técnicas como esconder una latita de arvejas, agujereada en los costados, con un trozo de vela encendida: el incendiario se va y, una hora y media después, cuando la vela se consumió hasta que la llama llegó a ras del suelo, la vegetación empieza a arder." El gobernador de Río Negro, el radical Pablo Verani, anunció ayer "tolerancia cero para los piromaníacos".

Los piromaníacos dejan velas encendidas sobre el pasto y se alejan para no ser descubiertos.
Desde setiembre hasta ahora, ya se registraron más de 400 principios de incendio en la zona.

Hace precisamente un año se registró en Bariloche una serie de agresiones, y la policía provincial admitió la existencia de seis grupos con unos 200 jóvenes violentos en esa ciudad, donde la desocupación afecta al 65 por ciento de los menores de 24 años.

El intendente de Bariloche, César Miguel, dijo ayer a este diario que "se impone un fuerte control de la seguridad", para lo cual requirió a "la policía provincial, la Gendarmería Nacional y la Policía Federal". Miguel, del Partido Justicialista, observó que "el nivel de ocupación mejoró gracias a la buena temporada turística; estamos en mejores condiciones que hace un año y no se registraron situaciones de violencia".

Otra es la perspectiva de Alejandro Beletzky, especialista en manejo de fuego y ex guardaparque: "Los incendios se podrían prevenir con custodia permanente en los lugares críticos –dijo a este diario–. En cambio, María Julia Alsogaray prefiere operaciones aéreas grotescas, con helicópteros que lanzan baldes de 500 litros, inútiles, con un gasto diario de miles de dólares que pagarían meses de trabajo preventivo".

Beletzky denunció también a "los madereros que, con autorización de la Dirección de Bosques, extrajeron del Cerro Catedral 1500 árboles quemados, para aprovecharlos y no para reforestar: es que cuando se queman los cipreses mueren las raíces y las ramas, pero el tronco queda en perfectas condiciones". Además, protestó contra los "dueños de campos que no cumplen con la obligación de mantener los cortafuegos (senderos libres de vegetación): ésa fue la causa del incendio del Pilar, a principios de este mes".

La secretaria de Recursos Naturales y Desarrollo Sustentable de la Nación, María Julia Alsogaray, admitió ayer que el control de los incendios "va a consumir en estos primeros meses recursos que tenían que ser distribuidos durante todo el año", y supuso que "los brigadistas están siendo hostigados: mientras apagan un foco aparece otro en un sitio opuesto".

Entretanto la situación en Bariloche sigue pendiente de un hilo: "Se acerca un frente de tormenta eléctrica desde el norte, que trae el riesgo de rayos y poca esperanza de lluvia", se inquietó ante este diario Miguel Moyano, jefe de operaciones del SPLIF. La región vive la peor sequía de los últimos años. "Desde setiembre tuvimos 400 principios de incendio; hasta hace tres años eran 200 en toda la temporada", señaló Moyano.

PETROLEO

"Hay manchas negras por todos lados, los juncos impregnados de petróleo y encontramos cientos de peces muertos", denunció Néstor Juzwa, intendente de Berisso, localidad bonaerense lindante a Magdalena. Un desprendimiento de la mancha de crudo derramado en el Río de la Plata el 15 de enero llegó a las costas de su comuna. Juzwa aseguró que iniciará acciones legales contra Shell, la empresa responsable del accidente "cuyas autoridades ni se acercaron para ver si necesitábamos algo".

Teléfono pinchado

Rosa Schonfeld, madre del estudiante Miguel Bru, desaparecido desde 1993, denunció ante la justicia de La Plata que su teléfono está pinchado desde noviembre de 1998 por la Dirección de Investigaciones Complejas y por una policía que integró el equipo especial creado para buscar el cuerpo de su hijo. Según contó la mujer, en una oportunidad, al levantar el tubo, Schonfeld se encontró con una conversación entre la policía Elena Piatti y el subcomisario Jorge Meno sobre la intervención de su teléfono.

Dos nenas asfixiadas

A raíz del incendio que acabó con la precaria casa en que vivían en la villa de emergencia rosarina de San Francisquito, dos nenas de 2 y 4 años murieron asfixiadas cerca del mediodía de ayer. Su padre, Mario Báez, sufrió quemaduras al rescatar a sus otros cuatro hijos. Se presume que las nenas, una de las cuales tendría síndrome de Down, estaban jugando, prendiendo fuego a unos papeles.

A UN CHICO PARAGUAYO LE NEGABAN MEDICAMENTOS

Para curarse, no hay como los medios

"Yo hasta que no tenga la medicación goteándole al chico no le creo a nadie, porque cuando vieron que salía por los medios empezaron a llamar para solucionar las cosas", dijo indignado Carlos Barragán, jefe de Hematología del Hospital Municipal de Vicente López. El chico se llama Germán, es paraguayo y tiene leucemia aguda. Por cuestiones burocráticas, las autoridades del área le habían negado la medicación necesaria para tratarse, aun poniendo en riesgo su vida. Pero después de que el caso se hiciera público, el ministro de Salud de la provincia, Juan José Mussi, prometió que hoy entregará los medicamentos a los familiares.

Germán Vera, de 13 años, vive en Buenos Aires desde hace seis meses. Después de una semana de tratamiento, se encuentra estable, internado en una habitación de aislamiento. "En una escala de 1 al 10, tiene 7 puntos para vivir, siempre y cuando lo tratemos", afirmó su médico. Juliana Rodríguez, su madre, también de origen paraguayo, no se despega de su lado: "El pide todo el tiempo por mí". Mientras, sus hermanos, radicados en el país, deambulan desde hace 15 días en busca de una solución.

"El viernes 15 de enero Germán vino a pediatría del hospital y el lunes le diagnosticamos leucemia aguda, pero acá sólo teníamos medicación para la primera semana de tratamiento", relató Barragán a **Página/12**. El hospital hizo un pedido de rutina al Banco de Drogas del Ministerio de Salud de la provincia de Buenos Aires. Le contestaron que no le podían dar las drogas requeridas porque el paciente debía residir en la provincia, por lo menos, desde hacía 12 meses. Si bien Mussi no quiso ayer hacer declaraciones a este medio, fuentes del ministerio dijeron que "esta restricción se debe a que hasta hace poco los inmigrantes hacían tours para llevarse los remedios de nuestros hospitales".

Los siguientes pasos también fueron truncos. En el Banco Nacional de Drogas les dijeron que no podían atenderlo porque no era paciente de un hospital de la Capital Federal. Y en la Embajada de Paraguay aseguraron que el Ministerio de Salud de la provincia debía hacerse cargo de la medicación. "Entre todos estos trámites a mí el chico se me muere", repetía angustiado Barragán.

Ayer, luego de que el médico hablara en radio Mitre, el Ministerio de Salud de la provincia anunció que donaría lo necesario: drogas para un tratamiento de 36 meses de duración. Y el ministro de Salud de la Nación, Alberto Mazza, también se comprometió a dar la medicación.

MARIANO CIAFARDINI

"Hay que prevenir el delito con los vecinos"

El director de Política Criminal sostiene que la respuesta al delito es hacer una gestión comunitaria de la seguridad junto a medidas de desarrollo social.

Estela Figueras

Por Eduardo Videla

Está en el Ministerio de Justicia desde 1991, cuando llegó de la mano de León Arslanian. Desde 1994 y hasta el 2001 ocupa el cargo de director de Política Criminal. Ex fiscal del equipo que conducía Luis Moreno Ocampo, Mariano Ciafardini cuestiona cualquier apuesta al endurecimiento desde las leyes penales como método para combatir el delito y prefiere jugar todas las fichas a la prevención. En ese marco, desde hace seis meses, impulsa un programa de gestión comunitaria en el barrio porteño de Saavedra, con participación de los vecinos. Un modelo que –asegura– tiene notable éxito en Canadá y en países europeos. Fiel a su origen, sostiene que la clave para mejorar el sistema penal está en darle un mayor protagonismo a los fiscales.

–¿Tiene datos sobre la participación de inmigrantes en la comisión de delitos?

–Los datos que manejamos son sobre homicidios: en 1996, en Capital, el 16 por ciento fueron cometidos por extranjeros. Los porcentajes se mantienen. En algunos distritos del Gran Buenos Aires, como Quilmes o San Isidro, fue del 8 por ciento. En Rosario, del 2 por ciento.

–Cuando en la sociedad crece la sensación de inseguridad, se empieza a hablar de endurecer el Código Penal o hacer más estricto el régimen de excarcelación. ¿Esas respuestas sirven?

–Es importante modernizar la legislación. Por ejemplo, creemos que un mayor protagonismo del fiscal en el proceso penal agilizaría y haría más eficaz la investigación. Solucionaría muchos casos conocidos como del que "entra por una puerta y sale por la otra". Porque muchos procedimientos que ahora no son válidos, con la presencia del fiscal sí lo serían. Ayudaría a conseguir la prueba necesaria para poder avanzar con la acusación. En cuanto al sistema penal, la delincuencia se está transformando en un fenómeno tan masivo, tan global, no solamente en la Argentina, sino en todas las grandes ciudades, que siempre desbordan los sistemas. Por eso, pasa a primer plano la necesidad de políticas de prevención.

–Además de poner más policías en la calle, como se ha hecho. ¿Qué otras medidas sugiere?

–Esa es una medida inmediata, mejorar la vigilancia. Pero si no se acompaña de otras medidas a corto plazo, se desvirtúa y se agota. Lo que estamos proponiendo es el esquema que más han desarrollado los canadienses y en países europeos, la gestión comunitaria en seguridad.

–¿Qué significa?

–En lo concreto, significa que la prevención se haga localidad por localidad. En cada intendencia, hay que diagramar un plan de prevención del delito consensuado entre los vecinos, las fuerzas policiales y la intendencia. Todos los vecinos de la zona, sin excluir los de un barrio u otro, para analizar el problema del delito en ese lugar y diagramar soluciones. Las acciones van desde la vigilancia hasta la mejora urbana, en cuanto a iluminación, reformas de las salidas, entradas, calles, paradas de colectivos, lugares abandonados, todo lo que hace a una urbanización más segura. Y, simultáneamente, medidas de desarrollo social puntuales. Acciones de organización comunitaria de los jóvenes, sobre todo en los sectores más vulnerables, marginales. Y asistencia social a los colegios donde van adolescentes de los barrios más carenciados para dar contención, alternativas, incluso planes de trabajo.

—¿Dónde se aplica este tipo de programas?

–En casi todas las grandes ciudades canadienses. En Johanesburgo, Sudáfrica. Aquí, actualmente, estamos desarrollando un plan de este tipo en el barrio de Saavedra, junto con el gobierno de la Ciudad, y en el Gran Rosario está trabajando la gobernación de Santa Fe, con juntas vecinales.

–¿Se han visto resultados?

–El programa está funcionando desde hace seis meses. Hay algunas zonas donde ya se percibe mayor sensación de seguridad por parte de los vecinos. Se ha empezado a dar algunas respuestas, junto con el Ministerio de Trabajo, para dar contención a los adolescentes varones.

–En los últimos días, desde el Estado, se apuntó contra las villas de emergencia como fuentes de delito.

–En las villas de emergencia los que más preocupados están por el aumento del delito son los propios habitantes de la villa, según nuestras experiencias piloto. Están preocupados porque ven que con pocos recursos se podrían lograr acciones de contención de jóvenes en la villa, que al no estar contenidos en una acción concreta se terminan vinculando a bandas y terminan siendo mano de obra de esas bandas. El problema es cómo evitar que esta franja de jóvenes, en lugar de quedar involucrados con el delito, se entusiasme con algún proyecto de organización comunitaria, deportiva, cultural. Esto mucha veces no necesita esperar que un esquema económico dé resultados. Con los recursos que existen se puede empezar a trabajar.

–¿Está de acuerdo con reducir la edad de imputabilidad?

–La disminución de la edad de imputabilidad es correcta desde el punto de vista de los derechos de los menores, porque si el menor es inimputable no se le hace proceso y por lo tanto, sin necesidad de probarle la comisión de un hecho delictivo, por su solo estado de indefensión, el juez puede mandarlo a internar a un instituto de menores. Si se baja la edad de imputabilidad, al ser imputable, para determinar la privación de la libertad va a ser necesario un proceso, va a poder tener un defensor y si no se encuentran las pruebas suficientes no van a poder ser detenidos. Muchos piensan que bajando la edad, el sistema se va a hacer más represivo y en realidad no es así.

–También se habla de disminuir a dos años el mínimo para otorgar una excarcelación.

–El principal problema, el delito que más preocupa, es el robo con armas, que no es excarcelable, porque el mínimo son cinco años. Lo que sucede es que cuando detienen a alguien, lo hacen por tentativa de robo con armas. Como el mínimo baja a la mitad, se transforma en excarcelable, esto es lo que hace que muchos vecinos no comprendan que una persona que hace dos días los apuntó con un revólver y fue detenido hoy esté paseando por al calle. Este es el fenómeno de entrada por una puerta y salida por al otra. La solución para este fenómeno se está discutiendo con el Ministerio Público: los fiscales pueden exigir que para que se dé una excarcelación en estos casos se impongan condiciones, como prohibición de circular por una zona, o necesidad de presentarse los fines de semana a la comisaría o prohibición de salir de un radio determinado. Y que la violación de estas condiciones provoque una revocación de la excarcelación. Por supuesto que si el imputado está por arrebato y no tiene antecedentes, el delito va a seguir siendo excarcelable. El riesgo es que el hurto simple no puede como regla transformarse en no excarcelable porque un chico, por la apropiación de una naranja en una verdulería terminaría en la cárcel. Hay que hacer una discriminación entre hechos más o menos graves. Lo central es fortalecer a las fiscalías.

–¿Es útil para la prevención la tan mentada tolerancia cero?

–La tolerancia cero nadie sabe bien qué es. En Nueva York, donde se aplicó, no hubo ningún cambio en las leyes penales, que son las mismas de hace 40 años. Lo que hubo fue una mayor presencia policial en la calle. Ahí hay que tener en cuenta la diferencia de recursos con la policía nuestra. Hubo un aumento de las detenciones por contravenciones. Hubo también planes de gestión comunitaria, algo que no se menciona. En muchos barrios, después de detenciones de miembros de una banda, actuaban equipos de la alcaldía de Nueva York, equipos de educación, de asistencia social, de lucha contra las adicciones, de bolsas de trabajo, que se ocupaban del lugar durante un tiempo. Y además, Estados Unidos está desde hace seis o siete años en una situación social floreciente. No sólo de caída del desempleo sino por la aplicación de programas de asistencia social.

> **Armas:** *El principal problema, el delito que más preocupa, es el robo con armas, que no es excarcelable, porque el mínimo son cinco años. Lo que sucede es que cuando detienen a alguien, lo hacen por tentativa de robo con armas.*

> **Cero:** *La tolerancia cero nadie sabe bien qué es. En Nueva York, donde se aplicó, no hubo ningún cambio en las leyes penales, que son las mismas de hace 40 años. Lo que hubo fue una mayor presencia policial en la calle.*

ROBAN E INTEN

La ext

Por Horacio Cecchi

El sábado pasado de madrugada, tres hombres tomaron por asalto la casa de una mujer, en pleno centro de Campana, donde vive con su hijo de 17 años y su hija de 11. En una escena de terror que María Esther Tolosa nunca olvidará, los hombres amenazaron con violar a ella y a su hija y la manosearon mientras le apuntaban con un arma y le exigían el dinero, pero huyeron cuando apareció el hijo que regresaba de una fiesta. Los tres fueron detenidos de inmediato, pero extrañamente el informe policial al fiscal no detalló todo lo que había pasado, y quedaron en libertad por falta de mérito. El oficial que logró detenerlos después del asalto, en desacuerdo con el informe de la comisaría, presentó su renuncia. "Lo que pasó con el informe es muy grave", dice ahora el fiscal que investiga la actuación de una policía que ya carga sobre sus espaldas el caso de los sumarios truchos desde hace tres años.

María Esther Tolosa, o Estela, como la conocen en el barrio, tiene 36 años, es enfermera y está separada. "Mi hija tiene su cuarto, pero antes de que pasara todo, tenía tanto miedo por lo que ve en la tele que me pidió dormir conmigo. Jugaba con unas cadenitas, las que se robaron, y decía: 'Las voy a dejar para los ladrones'". Después de remolonear, las dos se quedaron dormidas. Alexis, el hijo de 17, había salido con sus amigos. A las 3.30 volvió a buscar un buzo y se fue una vez más. Cinco minutos después, tres hombres forzaron la persiana y entraron.

–Esto es un asalto...

Aunque se despertó sobresaltada, no le hacían falta aclaraciones. Cuando abrió los ojos Estela tenía el caño de una pistola apoyado en su frente.

–Por favor, es todo lo que tengo –contestó aterrada la mujer, después de entregar 60 pesos.

–Si no nos das la guita vamos a violarte a vos y a tu hija –insistió el que parecía el jefe, mientras la manoseaba y acariciaba el pelo de la chiquita, que veía toda la escena a través de sus ojos desorbitados. Los otros dos empezaron a vaciar cajones y roperos, buscando objetos de

Sumarios hech

La policía de Campana tiene e
ayer sobrevoló el ocurrido casi t
caso de los sumarios truchos. En
dos local denunció que en la Co
rrió María Esther Tolosa– se arre
algunos abogados, con los cuale
coima mediante. Esa revelación
tres policías detenidos: el titular
esa dependencia.

La denuncia original del Coleg
có un efecto cascada: otros coleg
lieron a contar situaciones simila
rense seguía siendo "la mejor po
gobernador Eduardo Duhalde. Y
que sentía "vergüenza ajena" po
actos de corrupción.

La connivencia entre policías y
cios, generalmente en casos de ac
denunciara un accidente, la polic
do favorito. Y convencía a la víct
nal, con la garantía de éxito segu
ganar el juicio: la policía arreglab
agregando un testigo por aquí, ob

Por Eduardo Videla

Está en el Ministerio de Justicia desde 1991, cuando llegó de la mano de León Arslanian. Desde 1994 y hasta el 2001 ocupa el cargo de director de Política Criminal. Ex fiscal del equipo que conducía Luis Moreno Ocampo, Mariano Ciafardini cuestiona cualquier apuesta al endurecimiento desde las leyes penales como método para combatir el delito y prefiere jugar todas las fichas a la prevención. En ese marco, desde hace seis meses, impulsa un programa de gestión comunitaria en el barrio porteño de Saavedra, con participación de los vecinos. Un modelo que –asegura– tiene notable éxito en Canadá y en países europeos. Fiel a su origen, sostiene que la clave para mejorar el sistema penal está en darle un mayor protagonismo a los fiscales.

Estela Figueras

MARIANO CIAFARDINI

"Hay que prevenir el delito con los vecinos"

El director de Política Criminal sostiene que la respuesta al delito es hacer una gestión comunitaria de la seguridad junto a medidas de desarrollo social.

–¿Tiene datos sobre la participación de inmigrantes en la comisión de delitos?

–Los datos que manejamos son sobre homicidios: en 1996, en Capital, el 16 por ciento fueron cometidos por extranjeros. Los porcentajes se mantienen. En algunos distritos del Gran Buenos Aires, como Quilmes o San Isidro, fue del 8 por ciento. En Rosario, del 2 por ciento

–Cuando en la sociedad crece la sensación de inseguridad, se empieza a hablar de endurecer el Código Penal o hacer más estricto el régimen de excarcelación. ¿Esas respuestas sirven?

–Es importante modernizar la legislación. Por ejemplo, creemos que un mayor protagonismo del fiscal en el proceso penal agilizaría y haría más eficaz la investigación. Solucionaría muchos casos conocidos como del que "entra por una puerta y sale por la otra". Porque muchos procedimientos que ahora no son válidos, con la presencia del fiscal sí lo serían. Ayudaría a conseguir la prueba necesaria para poder avanzar con la acusación. En cuanto al sistema penal, la delincuencia se está transformando en un fenómeno tan masivo, tan global, no solamente en la Argentina, sino en todas las grandes ciudades, que siempre desbordan los sistemas. Por eso, pasa a primer plano la necesidad de políticas de prevención.

–Además de poner más policías en la calle, como se ha hecho. ¿Qué otras medidas sugiere?

–Esa es una medida inmediata, mejorar la vigilancia. Pero si no se acompaña de otras medidas a corto plazo, se desvirtúa y se agota. Lo que estamos proponiendo es el esquema que más han desarrollado los canadienses y en países europeos, la gestión comunitaria en seguridad.

–¿Qué significa?

–En lo concreto, significa que la prevención se haga localidad por localidad. En cada intendencia, hay que diagramar un plan de prevención del delito consensuado entre los vecinos, las fuerzas policiales y la intendencia. Todos los vecinos de la zona, sin excluir los de un barrio u otro, para analizar el problema del delito en ese lugar y diagramar soluciones. Las acciones van desde la vigilancia hasta la mejora urbana, en cuanto a iluminación, reformas de las salidas, entradas, calles, paradas de colectivos, lugares abandonados, todo lo que hace a una urbanización más segura. Y, simultáneamente, medidas de desarrollo social puntuales. Acciones de organización comunitaria de los jóvenes, sobre todo en los sectores más vulnerables, marginales. Y asistencia social a los colegios donde van adolescentes de los barrios más carenciados para dar contención, alternativas, incluso planes de trabajo.

> **Armas:** ***El principal problema, el delito que más preocupa, es el robo con armas, que no es excarcelable, porque el mínimo son cinco años. Lo que sucede es que cuando detienen a alguien, lo hacen por tentativa de robo con armas.***

—¿Dónde se aplica este tipo de programas?

–En casi todas las grandes ciudades canadienses. En Johanesburgo, Sudáfrica. Aquí, actualmente, estamos desarrollando un plan de este tipo en el barrio de Saavedra, junto con el gobierno de la Ciudad, y en el Gran Rosario está trabajando la gobernación de Santa Fe, con juntas vecinales.

–¿Se han visto resultados?

–El programa está funcionando desde hace seis meses. Hay algunas zonas donde ya se percibe mayor sensación de seguridad por parte de los vecinos. Se ha empezado a dar algunas respuestas, junto con el Ministerio de Trabajo, para dar contención a los adolescentes varones.

–En los últimos días, desde el Estado, se apuntó contra las villas de emergencia como fuentes de delito.

–En las villas de emergencia los que más preocupados están por el aumento del delito son los propios habitantes de la villa, según nuestras experiencias piloto. Están preocupados porque ven que con pocos recursos se podrían lograr acciones de contención de jóvenes en la villa, que al no estar contenidos en una acción concreta se terminan vinculando a bandas y terminan siendo mano de obra de esas bandas. El problema es cómo evitar que esta franja de jóvenes, en lugar de quedar involucrados con el delito, se entusiasme con algún proyecto de organización comunitaria, deportiva, cultural. Esto mucha veces no necesita esperar que un esquema económico dé resultados. Con los recursos que existen se puede empezar a trabajar.

–¿Está de acuerdo con reducir la edad de imputabilidad?

–La disminución de la edad de imputabilidad es correcta desde el punto de vista de los derechos de los menores, porque si el menor es inimputable no se le hace proceso y por lo tanto, sin necesidad de probarle la comisión de un hecho delictivo, por su solo estado de indefensión, el juez puede mandarlo a internar a un instituto de menores. Si se baja la edad de imputabilidad, al ser imputable, para determinar la privación de la libertad va a ser necesario un proceso, va a poder tener un defensor y si no se encuentran las pruebas suficientes no van a poder ser detenidos. Muchos piensan que bajando la edad, el sistema se va a hacer más represivo y en realidad no es así.

–También se habla de disminuir a dos años el mínimo para otorgar una excarcelación.

–El principal problema, el delito que más preocupa, es el robo con armas, que no es excarcelable, porque el mínimo son cinco años. Lo que sucede es que cuando detienen a alguien, lo hacen por tentativa de robo con armas. Como el mínimo baja a la mitad, se transforma en excarcelable, esto es lo que hace que muchos vecinos no comprendan que una persona que hace dos días los apuntó con un revólver y fue detenido hoy esté paseando por al calle. Este es el fenómeno de entrada por una puerta y salida por al otra. La solución para este fenómeno se está discutiendo con el Ministerio Público: los fiscales pueden exigir que para que se dé una excarcelación en estos casos se impongan condiciones, como prohibición de circular por una zona, o necesidad de presentarse los fines de semana a la comisaría o prohibición de salir de un radio determinado. Y que la violación de estas condiciones provoque una revocación de la excarcelación. Por supuesto que si el imputado está por arrebato y no tiene antecedentes, el delito va a seguir siendo excarcelable. El riesgo es que el hurto simple no puede como regla transformarse en no excarcelable porque un chico, por la apropiación de una naranja en una verdulería terminaría en la cárcel. Hay que hacer una discriminación entre hechos más o menos graves. Lo central es fortalecer a las fiscalías.

> **Cero:** ***La tolerancia cero nadie sabe bien qué es. En Nueva York, donde se aplicó, no hubo ningún cambio en las leyes penales, que son las mismas de hace 40 años. Lo que hubo fue una mayor presencia policial en la calle.***

–¿Es útil para la prevención la tan mentada tolerancia cero?

–La tolerancia cero nadie sabe bien qué es. En Nueva York, donde se aplicó, no hubo ningún cambio en las leyes penales, que son las mismas de hace 40 años. Lo que hubo fue una mayor presencia policial en la calle. Ahí hay que tener en cuenta la diferencia de recursos con la policía nuestra. Hubo un aumento de las detenciones por contravenciones. Hubo también planes de gestión comunitaria, algo que no se menciona. En muchos barrios, después de detenciones de miembros de una banda, actuaban equipos de la alcaldía de Nueva York, equipos de educación, de asistencia social, de lucha contra las adicciones, de bolsas de trabajo, que se ocupaban del lugar durante un tiempo. Y además, Estados Unidos está desde hace seis o siete años en una situación social floreciente. No sólo de caída del desempleo sino por la aplicación de programas de asistencia social.

ROBAN E INTENTAN VIOLAR A UNA MUJER PERO QUEDAN LIBRES POR UN MAL SUMARIO

La extraña versión de un ataque

Tres hombres entraron en la casa de María Esther Tolosa, la amenazaron, manosearon y robaron. Ella hizo la denuncia, pero al sumario que la policía mandó a la fiscalía extrañamente le faltaba información y fueron liberados. Un agente renunció. El fiscal investiga ahora la actuación policial.

Por Horacio Cecchi

El sábado pasado de madrugada, tres hombres tomaron por asalto la casa de una mujer, en pleno centro de Campana, donde vive con su hijo de 17 años y su hija de 11. En una escena de terror que María Esther Tolosa nunca olvidará, los hombres amenazaron con violar a ella y a su hija y la manosearon mientras le apuntaban con un arma y le exigían el dinero, pero huyeron cuando apareció el hijo que regresaba de una fiesta. Los tres fueron detenidos de inmediato, pero extrañamente el informe policial al fiscal no detalló todo lo que había pasado, y quedaron en libertad por falta de mérito. El oficial que logró detenerlos después del asalto, en desacuerdo con el informe de la comisaría, presentó su renuncia. "Lo que pasó con el informe es muy grave", dice ahora el fiscal que investiga la actuación de una policía que ya carga sobre sus espaldas el caso de los sumarios truchos desde hace tres años.

María Esther Tolosa, o Estela, como la conocen en el barrio, tiene 36 años, es enfermera y está separada. "Mi hija tiene su cuarto, pero antes de que pasara todo, tenía tanto miedo por lo que ve en la tele que me pidió dormir conmigo. Jugaba con unas cadenitas, las que se robaron, y decía: 'Las voy a dejar para los ladrones'". Después de remolonear, las dos se quedaron dormidas. Alexis, el hijo de 17, había salido con sus amigos. A las 3.30 volvió a buscar un buzo y se fue una vez más. Cinco minutos después, tres hombres forzaron la persiana y entraron.

–Esto es un asalto...

Aunque se despertó sobresaltada, no le hacían falta aclaraciones. Cuando abrió los ojos Estela tenía el caño de una pistola apoyado en su frente.

–Por favor, es todo lo que tengo –contestó aterrada la mujer, después de entregar 60 pesos.

–Si no nos das la guita vamos a violarte a vos y a tu hija –insistió el que parecía el jefe, mientras la manoseaba y acariciaba el pelo de la chiquita, que veía toda la escena a través de sus ojos desorbitados. Los otros dos empezaron a vaciar cajones y roperos, buscando objetos de valor y efectivo. No tuvieron tiempo. Alexis volvió con unos amigos a las 3.45. Se encontró con la persiana cruzada, la luz encendida y que inmediatamente se apagó, y un tipo que lo tomaba del cuello y lo amenazaba con cuchillo. Forcejeó. Uno de los amigos intentó auxiliarlo, pero se la agarraron con él y corrió hacia la esquina, mientras Alexis pedía auxilio. Los dos que registraban la casa se lanzaron detrás de él, mientras el jefe de la banda seguía con sus amenazas en el piso alto. Finalmente, los tres tipos decidieron huir en un Renault 12 blanco. No llegaron a robar nada de valor. Sólo los 60 pesos y las cadenitas.

Minutos antes de las 4, Estela llamó a la comisaría. Según el comisario Oscar Beauvais, "la mujer dijo que estaban armados, no habló de un intento de violación, y dio el dato del Renault 12 blanco, sin la patente". Para Tolosa los hechos sucedieron de otra forma: "De lo único que no me podía olvidar era de que me manoseaban, de las amenazas de violar a mi hija y del arma apuntándome". Un oficial de calle detuvo a 12 cuadras del lugar a los tres sujetos en el Renault 12. No les encontraron armas, ni cadenitas, ni 60 pesos, pero los datos coincidían y el oficial decidió llevarlos a la comisaría, donde poco después, la mujer comenzó a declarar. Según Beauvais, la denunciante volvió a olvidar el intento de violación porque en el sumario entregado al fiscal no apareció.

> **Amenaza:** ***"Si no nos das la guita, vamos a violarte a vos y a tu hija", insistió el que parecía el jefe, mientras la manoseaba y acariciaba el pelo de la chiquita.***

–A éstos les dan la libertad –comentó al pasar el oficial sumariante.

–¿Cómo...? –preguntó indignada Estela.

–Para el fiscal no hay elementos –respondió el policía.

–¿Cómo que no? –intervino el oficial de calle, que con el correr de las horas decidió pedir la renuncia por diferencias con el estilo policial de algunos colegas–. Está el auto, la misma ropa y la misma descripción física. Esto ocurrió en la madrugada. Al mediodía, Tolosa fue citada por el fiscal Juan José Montani. Contó todo lo que en el sumario policial no aparecía y que ella afirmaba haber declarado. Mientras, a dos cuadras del lugar, en la pizzería Cingolani, dos de los tres asaltantes –el otro quedó detenido por un pedido de captura de 1992– se despachaban un par de cervezas en compañía de sus mujeres y el bebé de uno de ellos. Uno de los amigos de Alexis los reconoció. Como una tromba entre 30 y 50 personas cayeron sobre los dos sospechosos y por poco los lincharon, de no haber sido por la intervención policial que, extrañamente, aprehendió por "riña callejera" a uno de los que recibía los palos. El otro escapó. Después, ante el fiscal, los tres fueron reconocidos con pelos y señales por la mujer y los testigos. Ahora, el fiscal Montani comenzó a tomar declaraciones a los policías: "Lo que pasó con el informe es muy grave, pueden haber incurrido en un delito penal", sostuvo.

Estela Figueras

María Esther Tolosa, 36 años, separada, enfermera.

Reconoció a sus atacantes con pelos y señales.

Un policía en desacuerdo

Estela Figueras

Se llama Horacio Francetti, estudió como abogado en Morón, tiene 33 años, y lleva 14 de carrera en la policía. Es oficial inspector y desde hace 60 días cumple funciones como oficial de calle en la comisaría de Campana. Aunque no quiere hablar del tema, el fin de semana pasado le tocó el papel del héroe de la película. Junto a un suboficial, detuvieron al trío sospechoso de haber participado en el asalto e intento de violación a María Esther Tolosa y su hija.

Según la misma denunciante, en la comisaría, mientras el policía que le tomaba declaración insistía en la "falta de pruebas", Francetti insistía en que eran suficientes y trataba de facilitar que identificara a los tres detenidos alojados en una celda. "Acompáñeme por acá", recuerda Tolosa que le dijo, "pero el otro dijo que estaba prohibido que los viera". Después intentó repetirlo con Alexis, el hijo de Tolosa. Tampoco pudo.

Según una versión recogida por este diario por una fuente judicial, el domingo Francetti presentó su renuncia pero se la rechazaron. "Estaba en desacuerdo por la falta de datos en el informe", se aseguró. El comisario Beauvais negó terminantemente la renuncia. "Yo hice lo que se debe hacer. Detuve a tres sospechosos porque coincidían los datos que me habían dado -afirmó a este diario el oficial inspector, poco después de abandonar la Fiscalía, donde había concurrido para informar sobre el caso–. A mí no me van a venir a hablar de corrupción policial. Mientras nosotros hacíamos ese procedimiento, en plena madrugada y sin saber cómo terminás, estaba naciendo mi hija. Yo no estoy en la policía por la guita. Estoy porque me gusta, si no, no estaría. Me dedicaría a trabajar como abogado."

Sumarios hechos a medida

La policía de Campana tiene experiencia en escándalos. En el de ayer sobrevoló el ocurrido casi tres años atrás, cuando salió a luz el caso de los sumarios truchos. En abril de 1996, el Colegio de Abogados local denunció que en la Comisaría 1ª –la misma a la que concurrió María Esther Tolosa– se arreglaban sumarios para beneficiar a algunos abogados, con los cuales existía un acuerdo. Obviamente, coima mediante. Esa revelación derivó en varios estudios allanados y tres policías detenidos: el titular de la 1ª, más un cabo y un oficial de esa dependencia.

La denuncia original del Colegio de Abogados de Campana provocó un efecto cascada: otros colegios profesionales de la provincia salieron a contar situaciones similares. Era la época en la que la Bonaerense seguía siendo "la mejor policía del mundo", según definía el gobernador Eduardo Duhalde. Y el jefe, Pedro Klodczyk, expresaba que sentía "vergüenza ajena" por los policías involucrados en esos actos de corrupción.

La connivencia entre policías y abogados consistía en la venta de juicios, generalmente en casos de accidentes de tránsito. Luego de que se denunciara un accidente, la policía le informaba del suceso a su abogado favorito. Y convencía a la víctima de que recurriera a ese profesional, con la garantía de éxito seguro. Al abogado no le resultaba difícil ganar el juicio: la policía arreglaba el sumario a gusto del consumidor, agregando un testigo por aquí, obviando un detalle por allí.

SE FUERON LOS OCUPANTES DEL EDIFICIO EN PALERMO

"Encontramos todo destrozado"

"Si tengo que aconsejar a alguien que le pase esto, le digo que no haga la denuncia porque la Justicia no hace nada". La bronca todavía marcaba ayer a José Strelczuk, uno de los habitantes de la casa que fue ocupada por seis familias la semana pasada en el barrio de Palermo y a la que pudo ingresar recién en la tarde de ayer.

El edificio ubicado en Vidt 2090 está habitado por la encargada Nancy Cox, quien desde hace 39 años lo cuida y paga los impuestos, y la familia de Strelczuk, quienes se encontraban de vacaciones cuando la casa fue ocupada en la noche del jueves. Luego de recibir el aviso, el joven regresó inmediatamente, pero se encontró con un candado en la puerta. "Desde el jueves a la noche se quedaron en la puerta de la casa, y los vecinos les ofrecían ayuda y les llevaban comida –contó América, una vecina–; igual, los que ocupaban les llevaron las cosas, y cuando entraron encontraron todo destrozado".

Tras la denuncia policial, los ocupantes ilegales huyeron del edificio en la noche del domingo. La jueza María Laura Garrigós de Rébori ordenó ayer un allanamiento y la realización de un inventario para comprobar si hubo saqueo. Los habitantes se quejaron por la demora, pero en un principio no había documentación que probase la titularidad de los inmuebles: la denuncia fue hecha por el propietario del edificio, Emilio Salech –quien lo presta a Strelczuk a cambio del pago de los impuestos– recién al mediodía de ayer.

El muchacho denunció el robo de comida, ropa y herramientas de trabajo por un valor de 5000 dólares. Furioso, criticó a la Justicia "investigar primero a sus habitantes mientras los intrusos continúan en libertad", y su hermano Iván agregó que los usurpadores "se llevaron la ropa y los juguetes de mi sobrinito delante mío y la policía no hizo nada".

TAN VIOLAR A UNA MUJER PERO QUEDAN LIBRES POR UN MAL SUMARIO

traña versión de un ataque

Tres hombres entraron en la casa de María Esther Tolosa, la amenazaron, manosearon y robaron. Ella hizo la denuncia, pero al sumario que la policía mandó a la fiscalía extrañamente le faltaba información y fueron liberados. Un agente renunció. El fiscal investiga ahora la actuación policial.

Estela Figueras

María Esther Tolosa, 36 años, separada, enfermera.
Reconoció a sus atacantes con pelos y señales.

Un policía en desacuerdo

Estela Figueras

Se llama Horacio Francetti, estudió como abogado en Morón, tiene 33 años, y lleva 14 de carrera en la policía. Es oficial inspector y desde hace 60 días cumple funciones como oficial de calle en la comisaría de Campana. Aunque no quiere hablar del tema, el fin de semana pasado le tocó el papel del héroe de la película. Junto a un suboficial, detuvieron al trío sospechoso de haber participado en el asalto e intento de violación a María Esther Tolosa y su hija.

Según la misma denunciante, en la comisaría, mientras el policía que le tomaba declaración insistía en la "falta de pruebas", Francetti insistía en que eran suficientes y trataba de facilitar que identificara a los tres detenidos alojados en una celda. "Acompáñeme por acá", recuerda Tolosa que le dijo, "pero el otro dijo que estaba prohibido que los viera". Después intentó repetirlo con Alexis, el hijo de Tolosa. Tampoco pudo.

Según una versión recogida por este diario por una fuente judicial, el domingo Francetti presentó su renuncia pero se la rechazaron. "Estaba en desacuerdo por la falta de datos en el informe", se aseguró. El comisario Beauvais negó terminantemente la renuncia. "Yo hice lo que se debe hacer. Detuve a tres sospechosos porque coincidían los datos que me habían dado -afirmó a este diario el oficial inspector, poco después de abandonar la Fiscalía, donde había concurrido para informar sobre el caso–. A mí no me van a venir a hablar de corrupción policial. Mientras nosotros hacíamos ese procedimiento, en plena madrugada y sin saber cómo terminás, estaba naciendo mi hija. Yo no estoy en la policía por la guita. Estoy porque me gusta, si no, no estaría. Me dedicaría a trabajar como abogado."

valor y efectivo. No tuvieron tiempo. Alexis volvió con unos amigos a las 3.45. Se encontró con la persiana cruzada, la luz encendida y que inmediatamente se apagó, y un tipo que lo tomaba del cuello y lo amenazaba con cuchillo. Forcejeó. Uno de los amigos intentó auxiliarlo, pero se la agarraron con él y corrió hacia la esquina, mientras Alexis pedía auxilio. Los dos que registraban la casa se lanzaron detrás de él, mientras el jefe de la banda seguía con sus amenazas en el piso alto. Finalmente, los tres tipos decidieron huir en un Renault 12 blanco. No llegaron a robar nada de valor. Sólo los 60 pesos y las cadenitas.

Minutos antes de las 4, Estela llamó a la comisaría. Según el comisario Oscar Beauvais, "la mujer dijo que estaban armados, no habló de un intento de violación, y dio el dato del Renault 12 blanco, sin la patente". Para Tolosa los hechos sucedieron de otra forma: "De lo único que no me podía olvidar era de que me manoseaban, de las amenazas de violar a mi hija y del arma apuntándome". Un oficial de calle detuvo a 12 cuadras del lugar a los tres sujetos en el Renault 12. No les encontraron armas, ni cadenitas, ni 60 pesos, pero los datos coincidían y el oficial decidió llevarlos a la comisaría, donde poco después, la mujer comenzó a declarar. Según Beauvais, la denunciante volvió a olvidar el intento de violación porque en el sumario entregado al fiscal no apareció.

> **Amenaza:** ***"Si no nos das la guita, vamos a violarte a vos y a tu hija", insistió el que parecía el jefe, mientras la manoseaba y acariciaba el pelo de la chiquita.***

–A éstos les dan la libertad –comentó al pasar el oficial sumariante.

–¿Cómo...? –preguntó indignada Estela.

–Para el fiscal no hay elementos –respondió el policía.

–¿Cómo que no? –intervino el oficial de calle, que con el correr de las horas decidió pedir la renuncia por diferencias con el estilo policial de algunos colegas–. Está el auto, la misma ropa y la misma descripción física. Esto ocurrió en la madrugada. Al mediodía, Tolosa fue citada por el fiscal Juan José Montani. Contó todo lo que en el sumario policial no aparecía y que ella afirmaba haber declarado. Mientras, a dos cuadras del lugar, en la pizzería Cingolani, dos de los tres asaltantes –el otro quedó detenido por un pedido de captura de 1992– se despachaban un par de cervezas en compañía de sus mujeres y el bebé de uno de ellos. Uno de los amigos de Alexis los reconoció. Como una tromba entre 30 y 50 personas cayeron sobre los dos sospechosos y por poco los linchan, de no haber sido por la intervención policial que, extrañamente, aprehendió por "riña callejera" a uno de los que recibía los palos. El otro escapó. Después, ante el fiscal, los tres fueron reconocidos con pelos y señales por la mujer y los testigos. Ahora, el fiscal Montani comenzó a tomar declaraciones a los policías: "Lo que pasó con el informe es muy grave, pueden haber incurrido en un delito penal", sostuvo.

os a medida

periencia en escándalos. En el de
es años atrás, cuando salió a luz el
abril de 1996, el Colegio de Aboga-
isaría 1ª –la misma a la que concu-
glaban sumarios para beneficiar a
existía un acuerdo. Obviamente,
erivó en varios estudios allanados y
e la 1ª, más un cabo y un oficial de

o de Abogados de Campana provo-
os profesionales de la provincia sa-
es. Era la época en la que la Bonae-
cía del mundo", según definía el
el jefe, Pedro Klodczyk, expresaba
los policías involucrados en esos

abogados consistía en la venta de jui-
identes de tránsito. Luego de que se
le informaba del suceso a su aboga-
na de que recurriera a ese profesio-
. Al abogado no le resultaba difícil
el sumario a gusto del consumidor,
iando un detalle por allí.

SE FUERON LOS OCUPANTES DEL EDIFICIO EN PALERMO

"Encontramos todo destrozado"

"Si tengo que aconsejar a alguien que le pase esto, le digo que no haga la denuncia porque la Justicia no hace nada". La bronca todavía marcaba ayer a José Strelczuk, uno de los habitantes de la casa que fue ocupada por seis familias la semana pasada en el barrio de Palermo y a la que pudo ingresar recién en la tarde de ayer.

El edificio ubicado en Vidt 2090 está habitado por la encargada Nancy Cox, quien desde hace 39 años lo cuida y paga los impuestos, y la familia de Strelczuk, quienes se encontraban de vacaciones cuando la casa fue ocupada en la noche del jueves. Luego de recibir el aviso, el joven regresó inmediatamente, pero se encontró con un candado en la puerta. "Desde el jueves a la noche se quedaron en la puerta de la casa, y los vecinos les ofrecían ayuda y les llevaban comida –contó América, una vecina–igual, los que ocupaban les llevaron las cosas, y cuando entraron encontraron todo destrozado".

Tras la denuncia policial, los ocupantes ilegales huyeron del edificio en la noche del domingo. La jueza María Laura Garrigós de Rébori ordenó ayer un allanamiento y la realización de un inventario para comprobar si hubo saqueo. Los habitantes se quejaron por la demora, pero en un principio no había documentación que probase la titularidad de los inmuebles: la denuncia fue hecha por el propietario del edificio, Emilio Salech –quien lo presta a Strelczuk a cambio del pago de los impuestos– recién al mediodía de ayer.

El muchacho denunció el robo de comida, ropa y herramientas de trabajo por un valor de 5000 dólares. Furioso, criticó a la Justicia "investigar primero a sus habitantes mientras los intrusos continúan en libertad", y su hermano Iván agregó que los usurpadores "se llevaron la ropa y los juguetes de mi sobrinito delante mío y la policía no hizo nada".

El epicentro del terremoto se produjo en las ciudades de Armenia y Pereira, al oeste de Bogotá.
El sismo ocurrió a las 14.20, hora argentina, y tuvo cinco réplicas durante la tarde.

Tragedia en Colombia por un terremoto devastador

El sismo provocó unos 300 muertos, 1500 heridos y varias ciudades casi destruidas. Tres futbolistas argentinos desaparecidos.

Un fuerte terremoto en la región centrooeste de Colombia dejó ayer en varias ciudades la imagen de zona bombardeada: casas y edificios completamente destruidos y, según las primeras estimaciones, unos 300 muertos, alrededor de 1500 heridos y más de 5000 damnificados. Anoche permanecían desaparecidos allí tres argentinos –dos futbolistas y su representante–, después de que el hotel en el que se alojaban se desplomara sobre sí mismo. La Cancillería aguardaba a última hora de ayer el informe de la embajada en Bogotá para determinar si el sismo había afectado a más argentinos.

Los futbolistas desaparecidos son Rubén Biurieth (ex Newell's Old Boys) y Diego Montenegro (ex Rosario Central), más su representante Daría Campagna, un ex jugador, también de Rosario Central, en los 80. Junto a dos brasileños, los argentinos fueron contratados por el club Deportes Quindío para actuar en la temporada próxima a comenzar. La desaparición de los jugadores fue denunciada por el técnico del equipo, Juan Jiménez. Los futbolistas se hospedaban en el hotel Armenia Plaza, de la ciudad de Armenia, que resultó prácticamente destruida. Precisamente, esa ciudad y su vecina Pereira, ubicadas a unos 200 kilómetros al oeste de Bogotá, fueron las más afectadas por el sismo, que alcanzó seis grados en la escala Richter y se produjo a las 13.20, hora local (las 14.20 argentinas). Allí, decenas de viviendas se tambalearon durante varios segundos y cayeron finalmente sobre sus habitantes, cuyos gritos de auxilio permitieron rescatar a algunos en medio de la confusión. Tanto las casas precarias, construidas con bambú y barro seco, como los edificios más modernos sucumbieron a la fuerza del movimiento. Ulloa, un pueblo en el occidental Valle del Cauca, con unos 6000 habitantes, quedó absolutamente destruido.

Armenia es la capital del Departamento de Quindío, una de las regiones cafeteras más importantes del país. Tan sólo en esa ciudad murieron unas 150 personas, la mayoría de las cuales quedaron bajo los escombros. Otras localidades menores, cercanas al epicentro, quedaron destruidas en un ciento por ciento.

El presidente Andrés Pastrana, que tenía previsto anoche iniciar una gira por Europa, suspendió el viaje para dirigir personalmente las tareas de auxilio en Armenia y Pereira.

Algunos especialistas locales explicaron que el temblor se habría producido por un sorpresivo aumento de la actividad del volcán nevado del Huila. La Red Sismológica estimó que el movimiento se registró apenas a 30 kilómetros de la superficie terrestre, lo que explica que haya sido devastador. "Estamos impresionados por la magnitud de la catástrofe", admitió el director de Defensa Civil de Colombia, Alberto Parra.

Entrada la noche, cuerpos de rescate de bomberos, Defensa Civil, Cruz Roja y voluntarios removían escombros con maquinaria pesada e incluso con sus propias manos en busca de sobrevivientes, mientras la gente permanecía en las calles, temerosa a la espera de nuevas réplicas. Durante el resto de la tarde se sintieron cinco repeticiones del temblor.

Varias otras localidades de la zona cafetera, una de las más densamente pobladas del país, quedaron aisladas por derrumbes en las vías, y la información que se tiene de lo sucedido en ellas es precaria porque el servicio telefónico y de electricidad sufrió grandes averías.

LAS FARC EMPLAZARON AL GOBIERNO

La paz sigue con atraso

Luego de una semana de incertidumbre, la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) dio a conocer sus condiciones para reanudar el diálogo de paz. Y un plazo perentorio pero alejado: tres meses. Las demandas se concentran en que el gobierno actúe contra los grupos derechistas paramilitares. Las FARC demandan "resultados concretos" en ella. Y además entregaron una lista de personas "vinculadas" a los paramilitares. La lista incluye cinco congresistas y diez generales, vínculos que el presiden-te colombiano Andrés Pastrana debe "eliminar". Estas condiciones deben ser satisfechas para el 20 de abril, cuando las FARC decidirán si reanudan las conversaciones de paz.

Las conversaciones de paz entre las FARC y el gobierno nunca fueron estables. Pero los que terminaron con ellas acabaron siendo los paramilitares derechistas. En venganza por una ofensiva de las FARC contra sus bases, los paramilitares de las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC) realizaron una "caravana de la muerte" contra poblaciones sospechadas de simpatizar con la guerrilla marxista, que dejó un saldo de más de 200 muertos. El gobierno de Pastrana reaccionó emitiendo órdenes de arresto para más de 200 supuestos partidarios de las AUC, y condenando públicamente las masacres. Esta acción no satisfizo a las FARC, quienes usaron la ofensiva paramilitar como justificación para congelar las negociaciones. Ellos sospechan que el gobierno colombiano todavía mantiene estrechos contactos con los paramilitares –el legado de más de 40 años de lucha contrainsurgente–, y que por tanto los arrestos fueron y son mayormente cosméticos. El requerimiento de las FARC de que las acciones sean "efectivas" puede resultar excesivo para Pastrana. La "lista negra" de los amigos de los paramilitares incluye a muchos funcionarios de alto rango en el Estado colombiano.

LOS LORES VAPULEARON A

¿Y ahora quién

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

Los lores que deben decidir si Pinochet tenía inmunidad como ex jefe de Estado atacaron con preguntas el alegato de la defensa del ex dictador. La posición de los lores se basa en la firma de Chile en la Convención contra la Tortura y en la imposibilidad de considerar a ésta como "un acto oficial".

La abogada del senador vitalicio Augusto Pinochet no se lo esperaba. La pregunta provenía de lord James Hutton, teóricamente el más conservador de los siete jueces lores que entienden en la apelación. "Si la tortura fue prohibida en la constitución de 1925 en el mismo Chile, ¿puede decirse que se trataba de un acto oficial del gobierno de Pinochet?". Con su peluquín blanco sobre la cabeza, Clare Montgomery dudó y dejó que un largo silencio se extendiera por la sala abarrotada para escuchar el primer día de alegación de la defensa. En busca de una respuesta que mantuviese en pie su estrategia de inmunidad absoluta para los "actos oficiales" del general cuando estaba al frente del gobierno chileno, la abogada, amante de los coches deportivos y veloces, respondió con lentitud. "Hay que ver la naturaleza del acto oficial en su conjunto. Los estados, como los individuos, cometen actos criminales. En el caso del Estado la inmunidad es absoluta".

No fue un buen comienzo para la defensa de Pinochet que el domingo se reunió durante dos horas en la mansión-cárcel del general al sur de Londres para exponerle la marcha del caso y justificar los casi 18 mil dólares diarios que cuestan sus servicios. En la hora y cuarenta minutos que duró su alegato, los jueces lores cuestionaron los argumentos de inmunidad absoluta y jurisdicción que presentó Clare Montgomery, y citaron por lo menos 10 veces la Convención contra la Tortura de 1984.

El presidente del panel de siete jueces lores, Lord Nicolas Browne-Wilkinson, le señaló a Montgomery que el artículo cuarto de dicha convención, incorporada a la ley británica en 1988, "hace que todo acto de tortura sea un delito, de modo que los actos de tortura en Chile son delitos criminales en el Reino Unido". La abogada indicó que aceptaba el hecho de que la jurisdicción que sentaba dicho artículo era amplia, pero aclaró que era necesario leerlo en conjunción con el artículo cinco, que conmina a los estados a castigar la tortura ocurrida en sus propios países.

Ni siquiera había terminado de responder cuando otro de los lores, Lord Peter Millet, el lord masón, le preguntó si al ser signata-

LOS ARGUMENTOS DE LA FISCALIA

Pinochet está legalmente

El Servicio Fiscal de la Corona, que representa al gobierno español, admite que un jefe de Estado tiene inmunidad pero que un ex jefe de Estado no la posee. Pero para los representantes legales de Amnistía Internacional, y para tres organizaciones humanitarias y dos víctimas británicas, la posición es mucho más nítida: en casos de tortura o de crímenes de lesa humanidad ni siquiera un jefe de Estado en ejercicio puede ampararse en el concepto de inmunidad soberana. Esa fue la única diferencia de fondo que pudo percibirse en la estrategia legal del campo antipinochetista tras completar ayer sus alegatos, después de cuatro días y medio de audiencias. Una estrategia basada en un movimiento de pinzas que está causándole innumerables dolores de cabeza al campo pinochetista integrado por su defensa y por los abogados del gobierno chileno como parte interviniente.

El primer frente de ataque es la ley británica, articulada en la State Immunity Act de 1978 (Inmunidad del Estado). Según la fiscalía, la ley sólo protege a los ex jefes de Estado por los "actos oficiales que haya realizado" y la tortura o el secuestro no pueden formar parte de la definición de "actos oficiales".

> **Jurisdicción:** *El segundo frente se refiere fundamentalmente al problema de la jurisdicción británica para juzgar o extraditar a un ciudadano de otro país*

El segundo frente se refiere fundamentalmente al problema de la jurisdicción británica para juzgar o extraditar a un ciudadano de otro país y se basa en dos convenciones internacionales firmadas por Gran Bretaña: la Convención con-

LA DEFENSA DE PINOCHET EN LA QUINTA AUDIENCIA POR SU INMUNIDAD

podrá ayudar en Londres al dictador?

rio de la convención Chile no había admitido que perdía su jurisdicción para casos de tortura que involucrasen a sus ciudadanos, fueran o no jefes de Estado. "Sí, pero Chile firmó la convención en 1987, mucho después de los casos que alega el gobierno de España", respondió la abogada sin sospechar que hundía sus pies en arena movediza. Lord Browne-Willkinson intervino entonces con un aire ligeramente indignado, como si le reprochara a un alumno la mala fe de su respuesta: "Hay tres casos de españoles que se dieron después de esa fecha".

Jaqueado el argumento de la retroactividad que había ensayado, Montgomery insistió en que "se trata sólo de tres casos: la solicitud del gobierno de España habla de miles". Lord Browne-Willkinson le espetó que "no es una cuestión de números: tres casos posteriores a esa fecha bastan". Ni siquiera la cercanía de la campana del Big Ben a las cuatro de la tarde y al fin del round número cinco de la apelación mejoró la suerte de la defensa. El lord masón volvió a la carga con una pregunta que era una afirmación. "¿No podemos decir que el objetivo de esta convención es que ningún Estado pueda decir 'bueno lo siento, la tortura fue cometida en el ejercicio de mis funciones'?", dijo Lord Millet. Clare Montgomery se acomodó los anteojos, respiró hondo y se notaba que volvía a dudar. "Sólo si uno acepta que el artículo cinco de la convención dice que no hay inmunidad", respondió. Al finalizar la audiencia, los expertos legales consultados por **Página/12** coincidieron en afirmar que hubo dos factores que probablemente influyeron en la floja actuación de Montgomery, cuyo desempeño en noviembre pasado había sido calificado casi unánimemente de "brillante". Por un lado, los jueces lores, que tienen una formación en el derecho comercial, parecían después de cuatro días y medio de la fiscalía inmersos en el lenguaje de los derechos humanos. Por el otro, la actuación de Christopher Greenwood, el especialista de temas internacionales de la fiscalía, fue otro factor fue determinante porque, según los especialistas, habría tejido una telaraña alrededor de los argumentos de la defensa (ver nota aparte).

Delito: *Uno de los lores dijo que según la Convención de la Tortura "todo acto de tortura en Chile es un delito criminal en el Reino Unido".*

AFP

Ayer la peluca de los lores pareció estar cerca de negarle a Pinochet la inmunidad por su condición de ex jefe de Estado.
La abogada del ex dictador no supo cómo defender su posición ante el embate de dos de los jueces lores.

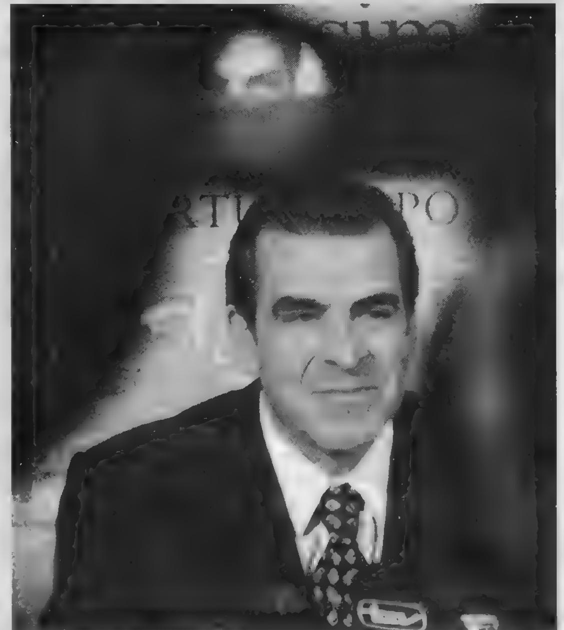
Y DE AMNESTY

acorralado

tra la toma de rehenes y la Convención contra la tortura. La fiscalía y la parte interviniente alegan que al incorporar ambos convenios en 1982 y 1988, Gran Bretaña asumió frente a la comunidad internacional la obligación de detener y extraditar o juzgar a las personas que hubieran violado estas convenciones.

Este frente se enlaza con el primero: la ley es contradictoria si concede inmunidad al ex jefe de Estado en un lugar y se la quita en otro (al incorporar la tortura y la toma de rehenes en su legislación). Por lo tanto, en la State Immunity Act no se puede definir a la tortura como "acto oficial". Este segundo frente es el que corta las alas de los alegatos que hará el gobierno chileno. Chile es signataria de la Convención contra la tortura por la que los estados renuncian a una jurisdicción exclusiva sobre actos cometidos por sus ciudadanos. Y la firmó en 1988: en ese entonces, Pinochet aún era "jefe de Estado".

AFP



Presidente chileno Eduardo Frei.
Segundo presidente elegido por el voto después de Pinochet.

HABLAN LOS MARINOS TORTURADOS ANTES DEL GOLPE

Ni los militares se salvaron

Por M. J.

La Marina chilena inauguró los campos de concentración en Chile torturando a los miembros de sus propias fuerzas. Un grupo de cinco ex marinos ofreció ayer una conferencia de prensa en el Parlamento británico en la que aseveró que el golpe de Estado estaba planeado para el 11 de agosto de 1973 y que un total de 250 marinos fueron detenidos y torturados en los dos primeros campos de concentración que conoció el país. Al final de la conferencia, *Página/12* dialogó con Sergio Villar, uno de los marinos arrestados y torturados en las semanas previas al golpe del 11 de septiembre.

–¿Cuándo se produjeron los arrestos?

–Las detenciones ocurrieron entre el 6 y el 11 de agosto. A mí me detuvieron entre los últimos, el 11. Poco antes del 6 habíamos dialogado con el secretario general del Partido Socialista, Carlos Altamirano, y con otros políticos para informarles que se estaba preparando un golpe. Nuestro objetivo era que se informara al presidente Salvador Allende. No por una cuestión de afinidad política sino porque nosotros éramos básicamente constitucionalistas. Habíamos jurado respetar la Constitución y queríamos que ese juramento se respetara.

–¿Cómo sabían que se estaba preparando un golpe?

–El golpe se estaba preparando desde que Salvador Allende fue elegido. Pero con el tiempo las señales fueron cada vez más claras. Por ejemplo, se redujo la vestimenta de los marinos. Por reglamento la Armada debe entregar dos vestimentas por año, lo que no sucedió en los años de gobierno de Allende. Y eso era achacado a su gestión. Con el tiempo se empezó a criticar cada vez más abiertamente al gobierno de Allende por el desorden que estaba causando en la vida civil. También hubo maniobras militares, que nunca antes habíamos hecho, como atacar a un grupo de personas que participaban de una manifestación.

–¿Cómo ocurrieron los arrestos?

–Fueron en cadena. Todos fuimos brutalmente torturados. Nos preguntaban lo que no sabíamos. Es decir, a qué grupo político pertenecíamos, si éramos comunistas o del MIR. Poco antes nosotros habíamos hecho las denuncias del golpe en la prensa chilena, pero prácticamente ningún medio se hizo eco de lo que decíamos.

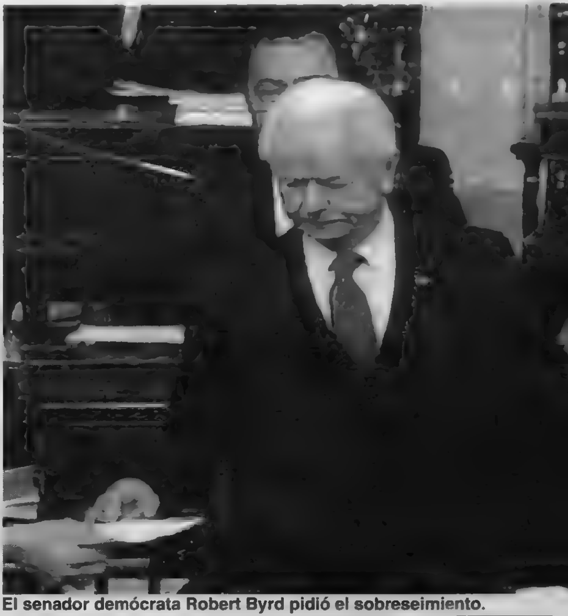
–¿Qué pasó después?

Reglamento: *Primero se nos acusó de desobedècer el reglamento militar. Eso puede ser cualquier cosa, desde tener los zapatos sucios hasta tener la gorra mal puesta.*

–Todos permanecimos detenidos. Primero se nos acusó de desobedecer el reglamento militar. Eso puede ser cualquier cosa, desde tener los zapatos sucios hasta tener la gorra mal puesta. Después nos acusaron de motín. Yo estuve preso durante tres años y días. En junio del '77, unos meses después de recobrar la libertad, me refugié en Suecia. Habían asesinado a dos de los compañeros que habían recobrado la libertad conmigo, y tuve miedo por mi propia vida.

El Senado le busca a Bill otra cita con la becaria

Los cien senadores debatieron un pedido demócrata de acabar con el impeachment al presidente norteamericano Bill Clinton. Los republicanos quieren llamar como testigo a Monica Lewinsky.



El senador demócrata Robert Byrd pidió el sobreseimiento.
La medida acabaría con el juicio de destitución de Clinton.

Página/12 en EE. UU.

Por Mónica Flores Correa
Desde Nueva York

Al cierre de esta nota, el Senado estadounidense debatía a puertas cerradas una moción demócrata para liquidar el juicio de destitución de Bill Clinton. Parecía improbable, sin embargo, que la propuesta presentada por el senador Robert Byrd fuese aprobada, ya que los republicanos habían anunciado a la mañana que contaban con los votos necesarios para hacerla fracasar. Los senadores republicanos enviaron un cuestionario de diez preguntas a Bill Clinton en relación con las acusaciones de perjurio y obstrucción de justicia. Pero la Casa Blanca anunció que ni Clinton ni sus abogados responderán al interrogatorio escrito. El Senado votaría hoy la moción de la convocatoria a testigos, por la que tanto han bregado los fiscales conservadores, y que traería a Monica Lewinsky a declarar en vivo al recinto.

Después de demorar dos horas para reanudar el proceso, debido a las dudas acerca de cómo continuar con los procedimientos, el senador Byrd presentó su prometida moción de sobreseimiento. En este contexto, sobreseimiento (*dismissal*) significa, lisa y llanamente, rechazar los cargos de perjurio y obstrucción, y dar por concluido el juicio. En el caso de un impeachment presidencial, el caso no se puede reabrir ni hay apelación. Aunque destinada en apariencia al fracaso, la Casa Blanca y los fiscales tuvieron dos horas para argumentar a favor y en contra de la propuesta del demócrata Byrd frente a los cien senadores.

Desde la mañana, el futuro del sobreseimiento parecía negativamente signado. Luego de una reunión de senadores republicanos a puertas cerradas, Trent Lott, líder de la bancada, anunció que contaba con suficientes votos conservadores como para bloquearlo. En una curiosa interpretación de lo que los norteamericanos vienen diciendo en las encuestas, el senador sostuvo que "el pueblo norteamericano no estaría de acuerdo". Joe Lockhart, vocero de la Casa Blanca, criticó a los republicanos por rechazar la moción que "con una base bipartidaria podría concluir el caso en forma expeditiva".

Fuera del recinto de la Cámara alta, las negociaciones acerca de la incorporación de testigos continuaron. En las primeras horas de la mañana, los fiscales se reunieron para dar los toques finales a la lista de testigos y enviarla al senado. El domingo, los congresistas habían interrogado "informalmente" a Monica Lewinsky, la protagonista del 'affaire' sexual con Bill Clinton.

Si se aprueba la moción de llamar testigos, el Senado se abocaría a escucharlos y el juicio se prolongaría por un período indeterminado. En cambio, si la votación en el Senado no es favorable a esta propuesta, el juicio entraría en la fase final con una última ronda de argumentos por parte de los fiscales y la defensa, y la votación de los artículos (o cargos) del 'impeachment'.

Algunos observadores optimistas opinaron que no es del todo probable que la moción para el llamado de testigos sea aprobada. Estas opiniones se fundan en que hay republicanos que parecieran inclinarse por no alargar un juicio que ya es notablemente impopular. El senador demócrata Richard Durbin señaló que "existe la impresión de que si los fiscales logran lo que se han propuesto, nosotros (los senadores) nunca vamos a llegar a una decisión bipartidista". Y este ultimo tipo de resolución es exactamente lo que el Senado quiere para evitar caer en la ferocidad facciosa que se vio en la Cámara de Representantes cuando discutieron el impeachment.

Siguen los enredos de Monica Lewinsky

Por M. F. C.

Obligada por una jueza a regresar a Washington para mantener una "charla" con los fiscales de la Cámara de Representantes, Monica Lewinsky se alojó, junto con su madre Marcia Lewis, en el elegante hotel Mayflower. Reporteros desesperados se ufanaron por ofrecer nimiedades como primicias: como que varios salones de belleza quisieron, por la publicidad, brindarle servicios gratis de peluquería y manicura.

El *New York Times* dijo ayer que "una amiga de Monica" –que puede ser la propia Monica, desde ya, o su madre Marcia– había susurrado en los oídos de sus periodistas que la mujer no había agregado ninguna pieza vital de información. Por supuesto, los fiscales Asa Hutchinson, Bill Mc Collum y Ed Bryant dijeron otra cosa. Enfatizaron que iba a ser una testigo muy buena, si ellos se salen con la suya.

Como no quedó claro después de la reunión si podía volver a California o si tenía que aguardar hasta que los senadores resolvieran incluirla como testigo, Monica seguía ayer anclada en Washington. Lo que más quiere la señorita Lewinsky es "continuar normalmente con su vida". Lo que más quieren los norteamericanos es que este proceso termine. Una coincidencia destacable entre la opinión pública y la mujer más criticada de Estados Unidos.

El Papa y el pecador

El Papa se despidió ayer de México en una forma espectacular: colmó el Estadio Azteca, habló desde un escenario giratorio y sus palabras fueron transmitidas en directo para las capitales latinoamericanas y para Los Angeles. Juan Pablo II reiteró los dos pilares argumentativos de su visita al país azteca: la reivindicación de los derechos de la población indígena americana y las críticas a la globalización y al neoliberalismo enmarcadas en la "opción por los pobres" de la Iglesia Católica. Hoy Karol Wojtyla se reunirá con el presidente norteamericano Bill Clinton y con su esposa Hillary en un clima especial: el que da el juicio para destituir a Clinton que se está desarrollando en el Congreso norteamericano.

NUEVO BOMBARDEO DE AVIONES NORTEAMERICANOS

Marcando la Z de Zorro en Irak

Irak vivió ayer el incidente bélico más grave desde que en diciembre finalizara la operación "Zorro del Desierto". Los aviones de Estados Unidos realizaron un total de cinco incursiones en el norte y en el sur de Irak, en las zonas de exclusión aérea, ocasionando al menos la muerte de una docena de personas y dejando unos treinta heridos, en su mayoría civiles, según han asegurado responsables del gobierno en Bagdad. El presidente de la Duma (parlamento ruso), Guennadi Selezniov, protestó por este ataque ante la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, que se encuentra en Moscú.

Las sirenas volvieron a sonar ayer en la ciudad de Basora, a unos 600 kilómetros al sur de Bagdad, anunciando a la población el inminente ataque de los aviones norteamericanos. La operación había sido decidida por el Pentágono como represalia contra el régimen iraquí, que pocas horas antes había enviado cuatro de sus aviones de combate Mig-23 a patrullar por la zona de exclusión aérea situada al sur del paralelo 33, violando así la prohibición establecida por Naciones Unidas en 1991. Voceros del ministerio de Defensa británico afirmaron que sus fuerzas no participaron en este ataque.

Los bombardeos norteamericanos en el sur de Irak coincidieron con otras tres operaciones aéreas al norte del paralelo 36, donde los aviones de Estados Unidos atacaron posiciones iraquíes en respuesta a una violación de la zona de exclusión por aviones de Bagdad ocurrida alrededor de las dos de la madrugada. "Al menos dos zonas del sur de Irak, entre ellas la ciudad de Al Yumhuriya, en la provincia de Basora, fueron blanco de los bombardeos, que causaron la muerte de decenas de personas y heridas a otras muchas, todas civiles", aseguró ayer el ministro de Información iraquí, Hamam Abdel Jaleq, a la prensa de Bagdad.

La escalada bélica contra Irak se produce pocas horas después de que los representantes de los 22 países de la Liga Arabe, reunidos en El Cairo, rechazaran una propuesta de Bagdad de condena de los ataques de diciembre contra el régimen de Saddam Hussein y optara por un tibio comunicado llamando a una solución pacífica del conflicto y oponiéndose al mismo tiempo a cualquier tipo de provocaciones.

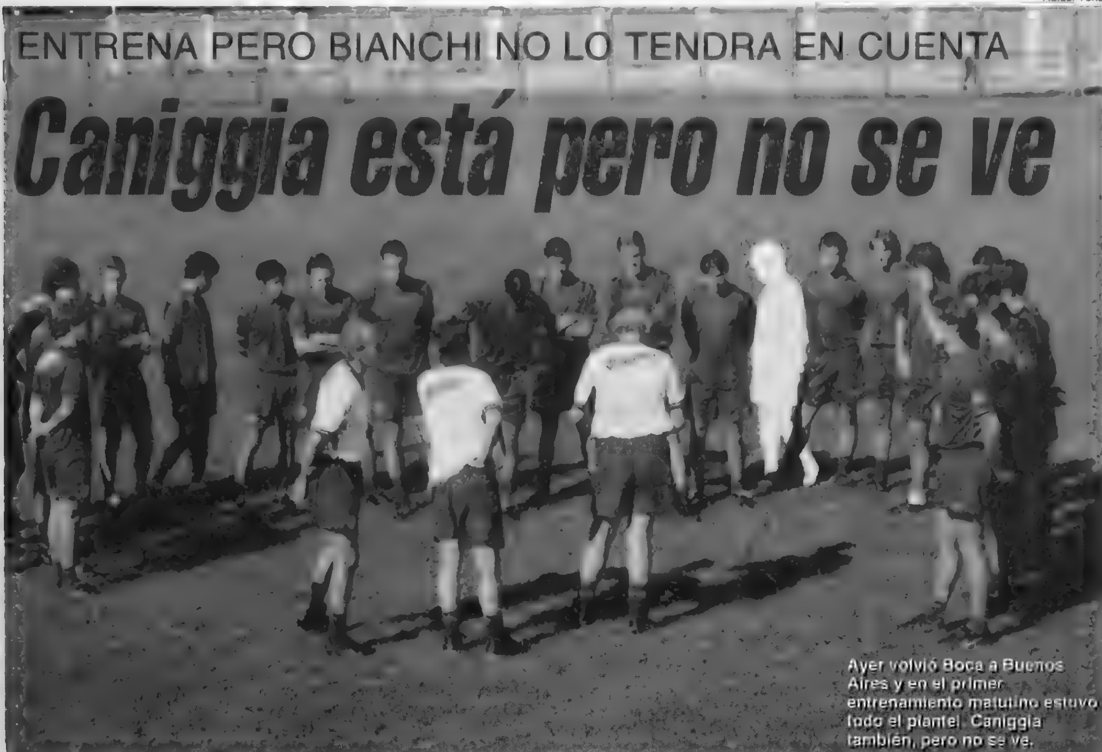
El doble ataque es también, según observadores internacionales, una advertencia al régimen de Irak. En Bagdad está convocada para hoy una sesión extraordinaria del Parlamento, en la que se pretende rechazar de manera oficial y solemne las resoluciones de las Naciones Unidas, en las que se estableció hace ocho años un régimen de sanciones, entre ellas el drástico embargo económico.

Habitantes de Basora contemplan los estragos de las bombas.
Muertos y heridos fueron en su mayoría de la población civil.

Rafael Yohai

ENTRENA PERO BIANCHI NO LO TENDRA EN CUENTA

Caniggia está pero no se ve



Ayer volvió Boca a Buenos Aires y en el primer entrenamiento matutino estuvo todo el plantel. Caniggia también, pero no se ve.

Por Facundo Martínez

Bianchi le comunicó a Caniggia que podrá entrenar con el plantel pero que no contará con él en el equipo. Quedaría libre en junio.

Claudio Caniggia fue el primero en llegar. Lo hizo apenas unos minutos pasadas las ocho. Carlos Bianchi llegó diez minutos después. Charlaron. Y a las nueve comenzaron la práctica. El delantero se exigió a la par del plantel durante dos horas. A las 10.55 se fue al vestuario. Salió a las apuradas, burló a la prensa. Sólo se lo escuchó murmurar: "Me volteó". Y se fue. Un rato después, cuando todo era especulación, el entrenador entró a la sala de conferencias. La cita –imprevista para un día lunes– la había pedido el mismo Bianchi. Y llegó la declaración, no por esperada menos contundente: "Cani no va a ser tenido en cuenta para hacerlo jugar", dijo después de un sobrio preludio.

Con la actitud del que porta una carta sencilla y ganadora, el técnico comenzó la conferencia ironizando con la gran cantidad de periodistas que se hicieron presentes a la cita: "Con las cosas que pasan en el país...", comentó con una leve sonrisa. "Bueno, esta vez no van a tener que hacer la pregunta –dijo–. Antes les voy a dar la respuesta. He conversado con Claudio y le he explicado cómo es la situación –hizo una pausa–. Creo que sería malo de mí parte que yo le faltara el respeto al jugador. Conozco su trayectoria y le he explicado bien claro de qué manera nos vamos a manejar nosotros ahora –volvió a detenerse–. Creo que, tal vez pensando en la decisión que él había tomado hace siete meses de no jugar más en el país, le expliqué bien cómo eran las cosas: yo tengo dos jugadores confirmados que son Guillermo (por Barros Schelotto) y Martín Palermo. Tengo, además, cinco chicos con los que también tengo obligación, por la confianza que he depositado hasta ahora en ellos –volvió a frenarse, como si estuviese recitando de memoria alguna carta muerta–. Resumiendo –dijo y ya estaba todo dicho–, Cani va a poder entrenar todos los días con nosotros, no va a haber ningún tipo de problemas, pero no va a ser tomado en cuenta para hacerlo jugar", monologó con firmeza, cuidando todos los detalles. Eso fue todo.

Nada se sabrá por ahora de esa charla entre el jugador y el técnico. ¿Caniggia le habrá pedido una oportunidad y Bianchi se la negó? –"Me volteó", dijo simplemente el Pájaro–. ¿Bianchi habló primero y entonces Caniggia no pudo soltar su pedido? Escuchemos al técnico: "Caniggia lo comprendió muy bien, lo aceptó, y yo creo que tengo que respetar el estatuto del jugador profesional, que vale tanto para él como para otros varios chicos que son profesionales y están trabajando con nosotros acá", explicó el técnico sin cambiar el tono monocorde del relato.

Enseguida llovieron las preguntas. Bianchi mismo había sugerido eso pero después se echó atrás. Se mostró fastidiado como si no lo hubiesen interpretado. "Creo que más de esto no se puede decir. Todos es bastante claro y bastante simple. Le dije a ustedes lo que he hablado con Claudio Caniggia. Con esto, ya no hay más qué hablar del tema", insistió por última vez, definitivamente.

Ya enterados de la decisión del entrenador, sus compañeros de equipo le comunicaron a Caniggia su apoyo conjunto. "Los jugadores le dimos nuestra posición pero obviamente él tiene un problema con el club que nosotros no podemos solucionar", comentó uno de los integrantes del plantel.

Se supone que el delantero continuará entrenándose con los profesionales hasta junio próximo; después, quedaría libre. Boca también podría llegar a darle la libertad antes de esa fecha: eso sí, después de que se cierre el libro de pases argentino. Como para asegurarse de que Caniggia no juegue el próximo torneo para ningún otro club del país.

LA AFIP DENUNCIO AL REPRESENTANTE POR EVASION

Ahora le apuntan a Aloisio

La Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP) denunció ayer ante la Justicia al empresario Settimio Aloisio por presunta evasión impositiva en la compra y venta de jugadores en el fútbol argentino. Mientras aún suena la denuncia realizada por el ex secretario privado de Daniel Passarella, con respecto a una presunta vinculación comercial con el intermediario Gustavo Mascardi, también denunciado por la AFIP el año pasado, esta vez los cañones del organismo recaudador le apuntan al ítaloargentino. Según la AFIP, Aloisio habría evadido alrededor de 216.000 dólares.

Rafael Yohai

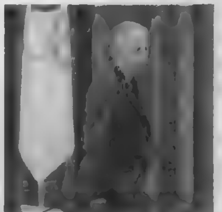
Delante de Traverso y Riquelme, trota Caniggia.
Se entrenó aparte y se fue temprano: "Me volteó", dijo.

La AFIP efectuó la denuncia ante el Juzgado Penal Económico número 3 que está a cargo del juez Julio Speroni, aunque, más allá de lo actuado por la dependencia que comanda Carlos Silvani, el empresario dijo que "se trata de un juicio de criterio y de interpretación diferente y no de evasión". Aloisio aseveró: "Yo pago mis impuestos una vez que cobro". Según la denuncia, el empresario sería responsable de evasión en las transferencias de Carlos Mac Allister y de Cristian González, quienes jugaban en Boca y fueron vendidos a Racing y al Zaragoza de España, respectivamente. La AFIP está siguiendo los pasos de las transacciones dentro del fútbol. Ya el 20 de abril pasado había denunciado a Mascardi y ayer, el propio Silvani le solicitó al programa "A dos voces", el tape en el cual el ex secretario privado de Daniel Passarella, Claudio Crosta, manifestó sus sospechas de que el entrenador participaba junto a un ex dirigente de River, Ricardo Consentino, y el empresario Gustavo Mascardi, en la compra y venta de jugadores. Además manifestó sus sospechas en el caso de tres jugadores: Marcelo Espina, Gustavo Lombardi y Nelson Vivas.

Según la denuncia de AFIP en abril pasado, Mascardi había evadido alrededor de 450 mil dólares; ahora le tocó a Aloisio, que según la acusación realizada por los hombres de la dependencia oficial "el ocultamiento malicioso de su calidad de empresario determina la comisión del delito de evasión tributaria". Aloisio sostiene que no es así y que él tiene razón: "Es una diferencia de criterios. Yo pago cuando me pagan, antes no".

EL ESCANDALO

Tormenta en el Olimpismo



La primera medida establecida por el Comité Olímpico Internacional, luego de instituir las suspensiones a los seis implicados por sospecha de soborno en la adjudicación de la sede olímpica de los Juegos de Invierno 2002 a la ciudad de Salt Lake City, fue establecer un nuevo "código de conducta" para las ciudades que presenten candidaturas para la organización de los próximos Juegos Olímpicos. El nuevo código prohíbe a los representantes de las ciudades candidatas visitar a los miembros de COI en sus países de origen, aunque sí podrán hablarles en la etapa previa. Pero ésta es sólo una medida que surgió del seno del Comité Ejecutivo para intentar recomponer la imagen de la entidad olímpica. Las repercusiones surgidas tras las medidas adoptadas por el COI no sólo rondan el ambiente deportivo. A la negativa del chileno Sergio Santander Fantini y del ecuatoriano Agustín Arroyo de abandonar sus cargos en las organizaciones olímpicas de sus respectivos países, se les suma el pedido de renuncia de la entidad olímpica de Kenia al representante Charles Mukora, también involucrado en las acusaciones y la presión política de Holanda para que el príncipe heredero Guillermo Alejandro renuncie al COI. Pero, como en todo río revuelto siempre existe el pescador que quiere obtener ventaja, ciudades como Manchester, Roma y Estocolmo están considerando la posibilidad de pedir una generosa indemnización o compensación económica al COI si se descubre que la adjudicación de las sedes de Sydney en el primero de los casos y Atenas en relación con las otras dos candidatas, estuvieron convenidas previamente como resultado de actos de soborno. Las ciudades quieren recuperar los millones de dólares que invirtieron en las candidaturas y que finalmente fue malgastado. Pero ahora resaltaron también otros medios de aprovechar el desconcierto general que la situación provocó en el seno de las autoridades olímpicas. Toni Neidlinger, alcalde de la ciudad alemana de Garmisch-Partenkirchen, ofreció el municipio como alternativa para los Juegos 2002 si se resuelve que Salt Lake City pierda la oportunidad de la organización. El presidente del COI, Juan Antonio Samaranch, suspendió todos los viajes que tenía previsto para los próximos meses y utilizará el tiempo que queda hasta el 17 de marzo, fecha en la que se realizará la reunión extraordinaria del COI en Lausana, para entrevistar a personas relacionadas con el movimiento olímpico y escuchar testimonios de alguno de los involucrados.

Arnaldo Pampillón

Sicurella hizo un buen trabajo dentro de sus características: boxear.
No sacó suficiente luz como para convencer a jurados poco equitativos.

A Sicurella le faltó un golpe para ganar claro

Por Daniel Guiñazú

Más allá de las insólitas tarjetas que lo vieron perder por cinco y siete puntos ante el francés Mendy, el argentino hizo un buen trabajo y estuvo muy cerca del triunfo.

Le faltó muy poco a Alberto Sicurella para ganar el título de los livianos de la AMB. Le faltó mucho menos que los ocho puntos en contra (118-110) que le dio en su tarjeta de jurado, el ex tricampeón del mundo Alexis Argüello. O los cinco de desventaja que recogió en los veredictos del danés Ove Ovesen (116-111) y el puertorriqueño Medardo Villalobos (117-112). En los dos últimos rounds de una pelea tensa, Sicurella se lo llevó por delante al campeón francés Jean Baptiste Mendy, le pegó por todos lados y a punto estuvo de derribarlo. Pero en ese momento culminante, no tuvo aire para definir. Tampoco potencia. Por eso, el fallo aunque duele, no extraña. Al fin y al cabo se dio lo esperado: en un trámite cerrado y parejo, Mendy retuvo en fallo unánime, una corona que muy cerca estuvo de mudarse de París a Buenos Aires.

No puede objetársele nada a Sicurella. Estuvo muy bien en lo que de él se esperaba y fue más agresivo que nunca, aunque menos continuo, quizás, de lo necesario. Tenía que hacer cintura, achicar la medida y arrimarse a Mendy para meter su derecha voleada o en recto. Y lo hizo entre el tercero y el quinto round. En ese tramo de pelea, el pupilo de Santos y Alberto Zacarías le encontró la vuelta al duelo de estrategias por el manejo de la distancia y empezó a poder conectar sus manos. Pero en el sexto, todo se echó a perder: Mendy le llegó a Sicurella con una zurda al mentón, el argentino quedó momentáneamente sentado sobre la segunda cuerda, el árbitro estadounidense Mitch Halpern inició la cuenta de protección y el plan que hasta allí venía aplicándose con éxito creciente, volvió a cero con la desventaja de que quedaban nada más que 18 minutos de hostilidades.

No tiene sentido preguntarse ahora, con el resultado puesto, qué hubiera pasado si Mendy no hubiera acertado esa mano. El boxeo (y en verdad todos los deportes) se comentan a partir de lo que efectivamente sucedió y no desde lo que pudo haber sucedido. Lo cierto es que a partir de ese golpe fortuito, Mendy se reforzó en su estrategia lógica de pelear desde lejos para aprovechar su mayor largo de brazos y los ocho centímetros de estatura que llevaba de ventaja. Y Sicurella demoró tres rounds claves para volver a encontrarlo. Tal vez en esa búsqueda renovada se le haya escapado el título. Porque a la luz de la exageración que fueron las tarjetas, su remontada de los dos últimos asaltos, en los que se lo llevó por delante a Mendy y lo conmovió con una combinación de izquierdas ascendentes, derechas voleadas y guapeza a mano alzada, resultó inútil para torcer el fallo. Le faltó un golpe a Sicurella. Por eso, en vez de una hazaña en París, hay que hablar de una derrota, digna en este caso, previsible, pero derrota al fin.

DERROTO A PARAGUAY CON

Argentina es

El equipo Sub-20 de Pekerman ganó todo: obtuvo el premio Fair Play y tuvo en Luciano Galletti al goleador del torneo. También clasificaron para el Mundial de Nigeria Uruguay, Brasil y Paraguay. Una multitud acompañó el triunfo final.

1 ARGENTINA
Costanzo; Fernández, Roldán, Crosa, Milito; Duscher, Cambiasso, Rivarola; Montenegro, Aimar; Galletti. DT: José Pekerman.

0 PARAGUAY
Florentín; Blanco, Da Silva, Maldonado, Marecos; Brítez, Giménez, Paredes, Gavilán; Santa Cruz, Cuevas. DT: Mario Jacquet.

Goles: En el segundo tiempo, 6m Galletti (A). **Cambios:** En el segundo tiempo, desde el reinicio, Castromán por Milito y Guillermo por Aimar (A); Domínguez por Blanco y Barrientos por Gavilán (P); 29m Fernández por Giménez (P); 31m Farías por Montenegro (A). **Arbitro:** Luis Solórzano, de Venezuela. **Cancha:** Estadio José María Minella, de Mar del Plata.

Por Ariel Greco

El partido se empezó a jugar antes de que comenzara. Con el empate de Brasil y Uruguay, a Argentina le bastaba con muy poco para ser campeón: podía hasta perder por tres goles. Por eso el conjunto de Pekerman entró relajado. Por su parte, Paraguay ya había tenido su premio con la igualdad de Chile y Perú. Tal vez por eso el primer tiempo fue un bodrio. Argentina jugó los 45 minutos al mismo ritmo, al tranquito. En ningún momento buscó cambiar la velocidad. Para colmo, dejó a Galletti solo de punta y todo el equipo le terminó tirando pelotazos que lo desgastaron. Atrás empezaron los cuatro, los tres del medio y Montenegro de enganche. La posición de Aimar fue indefinida: ni delantero, ni enganche. Y no pasaba nada.

Como Paraguay tampoco intentaba, Argentina no pasó sobresaltos. Apenas creó una situación de gol, a los quince, que si entraba era el gol del campeonato: mandada de Milito, taco de Galletti, devolución, Montenegro para Aimar y el toque sutil que cae en el techo del arco. Fue una maravilla. Pero fue un chispazo. Al equipo se lo notó no cansado pero sí con dificultades de repentización y una llamativa imprecisión incluso en el toque corto, sintiendo el trajín de los nueve partidos en veinte días. Como si Argentina hubiera llegado a la final tenso y, al encontrarse desmotivado, se distendió.

Paraguay se paró con cuatro atrás, con Cuevas –muy buen jugador– subiendo por la punta y al ver la improductividad argentina lo mandó a ju-

Tabla de posiciones

Equipo	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Argentina	12	5	4	0	1	9	2
Uruguay	8	5	2	2	1	5	4
Brasil	7	5	2	1	2	14	8
Paraguay	6	5	2	0	3	6	8
Perú	5	5	1	2	2	4	14
Chile	4	5	1	1	3	8	10

Argentina, Uruguay, Brasil y Paraguay se clasificaron para el Mundial Sub20 a disputarse en abril en Nigeria.

JUSTICIA Y VA RUMBO A NIGERIA EN ABRIL

campeón sudamericano

Pablo Aimar la toca con sutileza entre los zagueros paraguayos. La pelota se irá sobre el travesaño.
Fue la mejor jugada del primer tiempo y una de las más lucidas de un partido que no tuvo muchas.

Rivarola disputa la pelota con Brítez durante el primer tiempo.
El volante jugó de carrilero durante la segunda etapa.

gar de delantero por izquierda. En resumen, el síntoma de cómo anduvo el equipo en esa primera etapa es que se fue silbado.

Anduvo bien en los primeros minutos del segundo tiempo. La entrada de Castromán y de Guillermo cambió la estructura del equipo, que aunque quedó con tres atrás sin Milito (y después sufriría por ahí), fue mucho más sólido en el medio –Castromán de carrilero por derecha, Duscher pasó más cerca de Cambiasso y Rivarola del otro lado– y ganó arriba con Guillermo, que empezó a encarar y a acompañar mejor a Galletti. Y a través de éste, una vez más, Argentina llegó al gol. Se equivocó su marcador y el goleador del Sudamericano escapó por izquierda con ventaja, tuvo tiempo incluso de mirar al medio a ver quién lo acompañaba y después eligió el primer palo con enorme categoría de goleador. 1-0 a los seis minutos y se presentaba todo ideal para Argentina. Después de un rato de continuidad en el dominio argentino, Paraguay capturó la pelota, se paró de contra y las situaciones hasta el final fueron repartidas. Porque si bien Argentina tuvo un par en los pies de Guillermo y de Montenegro, la notable labor de Cuevas, mandándose por la derecha, le dio oportunidades claras a los paraguayos. Había mucha distancia entre volantes y delanteros y los arrestos de Guillermo tenían poca compañía. En resumen, el triunfo del campeón estuvo bien. Jugando cuando podía, con inteligencia siempre y sin regalar nada. Una síntesis de lo que fue durante todo el torneo.

EMPRESARIOS, REPRESENTANTES, AGENTES, ETC.

¿A cuánto el kilo de Aimar?

Por A.G.

La credencial con fondo marrón los identifica: invitados especiales. Sin embargo, ya su forma de vestir, sus carpetas con anotaciones y los pedidos de las formaciones de los equipos antes de cada partido los delata. Como en un mercado persa, los chicos que disputan el Sudamericano Sub-20 se muestran bajo la atenta lupa de empresarios, representantes, intermediarios y detectores de talentos que les pueden cambiar su futuro.

La trascendencia y el nivel del torneo no sólo convocó a los habituales reclutadores y observadores de cada club sino que también trajo a dirigentes de instituciones europeas con misiones específicas. Así pasó el presidente de Real Madrid, Lorenzo Sanz, interesado por el paraguayo Roque Santa Cruz, y en la evolución de Esteban Cambiasso, pero que quedó deslumbrado por Adrián Guillermo, Aldo Duscher y el brasileño Ronaldo. En cambio, para el vicepresidente de la Juventus, Roberto Bettega, y el manager de la Lazio, Julio Velasco, el objetivo era la prioridad de venta de Pablo Aimar, aunque de ninguna manera estén dispuestos a desembolsar los 25 millones que pide River por el jugador. "Comprar un juvenil es una inversión en la que se pueden gastar hasta dos millones. De ninguna manera se pueden pagar las cifras que se manejan por un chico, porque Aimar todavía es un chico", aseguró el ex entrenador de vóley.

A diferencia de lo que había ocurrido en otras ediciones del torneo y lo que ocurre en los campeonatos europeos, los enviados de los clubes para detectar talentos suman una cantidad inédita. "Todos se acercan porque hay que estar al tanto de quiénes serán las estrellas del futuro, ya que aquí está la cuna del fútbol", remarca Ramón Martínez, asesor técnico del Valladolid y quien recomendó la llegada de Romario al Barcelona, para explicar el fenómeno. Por eso a Mar del Plata llegaron Juan Martínez Villaseca, del Barcelona, Tom Ponk, del Ajax, Angelo Lombardo, del Torino, Roberto Tolomei, del Empoli, además de representantes del PSV Eidhoven, del Manchester, del Udinese, del Racing de Santander dentro de una lista interminable. También están los que siguen el rendimiento de algún jugador que ya les pertenece como el portugués Louis Norton Matos, del Sporting de Lisboa, muy contento con la tarea de Aldo Duscher.

EMPATE DRAMATICO Y LLANTO CONJUNTO

Se quedaron los dos afuera

CHILE
Herrera; Alvarez, Maldonado, Mena, Escalona; Ormazábal, Santis, Mirosevic; Pizarro; García, Neira. **DT:** Vladimir Bigorra.

PERU
Benavides; Alavarado, Arakaki, Prado, Almanza, Balbín, Gómez, Carrión, Ascoy; Alva, Matellini. **DT:** Juan Carlos Oblitas.

Goles: en el segundo tiempo, 8m Alva (P); 18m Ascoy (P); 29m Córdova (Ch); 40m Ormazábal (ch).
Cambios: en el segundo tiempo, 4m Zúñiga por Mirosevic (Ch); 8m Navea por Santis (Ch); 16m Córdova por Pizarro (Ch); 30m Cordero por Alva (P); 35m Reategui por Carrión (P).
Arbitro: J. Luna, de Bolivia.

En un partido emotivo en el que el deficiente arbitraje del boliviano Luna fue fundamental para el resultado, Chile y Perú empataron y se perjudicaron recíprocamente: quedaron los dos afuera. Si bien los chilenos tenían un punto menos, era mejor la imagen dejada por lo hecho a lo largo del torneo; sin embargo siempre Perú estuvo más cerca y con esperanzas de quedar adentro durante largo rato. Con justos goles de Alva y Ascoy se puso 2-0 faltando menos de media ahora. Chile descontó con gran disparo de Córdova y a los 40, la polémica: llega el empate de Chile en jugada de alevoso offside que el línea argentino Angel Sánchez no vio y el árbitro convalidó.

JUGARON, SE PEGARON, CLASIFICARON

Con el fervor de un clásico

2 URUGUAY
Carini; Díaz, Carreño, Sorondo, Pallante; Albermagger, Machado, Pellegrin; Pouso; Cardozo, Forlán. **DT:** Víctor Púa.

2 BRASIL
Julio César; Felipe, Rafael, Gaviao, Fabio Aurelio; Marcinho, Ferrugem, Matuzalem; Edú; Ronaldo, Rodrigo Gral. **DT:** Toninho Barroso.

Goles: 30m Sorondo (U); 34m Rodrigo Gral (B); 51m Pouso (U) de penal; 84m Ronaldo (B). **Cambios:** 41m Josivalter por Edú (B). 70m Emerson por Marcinho (B); 72m Correa por Forlán (U); 82m Chevantón por Cardozo (U); 86m Ligüera por Pellegrin (U). **Incidnecias:** 65m expulsado Machado (U); 77m expulsado Felipe (B). **Arbitro:** Felipe Russi, de Colombia.

Partido durísimo que padeció –una vez más– un arbitraje deficiente. Brasil y Uruguay ya estaban clasificados y se podía suponer que jugarían más relajados, es decir, mejor. Nada de eso: empezaron haciendo todo feo y mal en el primer tiempo, aunque los goles fueron excelentes los dos. El cabezazo de Sorondo, jugado al ataque y clavándola abajo en el primer palo, puso arriba a Uruguay; la contra de Rodrigo Gral, definiendo de caño ante Carini, el empate. En el segundo, Pouso convirtió el penal bien otorgado y, al quedarse con diez, aguantó hasta que Ronaldo igualó con un golazo. Fue lo mejor; lo peor, las brusquedades.

ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras **E-F-H-R**)

1	7532	11	0957
2	4835	12	4292
3	5065	13	9744
4	9855	14	4916
5	1855	15	3607
6	4711	16	9221
7	4350	17	1993
8	5516	18	7262
9	5571	19	9177
10	1271	20	8774

Nacional (Vespertina-Letras **U-Q-Q-W**)

1	9090	11	0668
2	0646	12	6429
3	4572	13	6984
4	2539	14	0563
5	0859	15	6307
6	2812	16	2430
7	6669	17	0615
8	5298	18	7994
9	1768	19	1465
10	4220	20	0864

Bonaerense (Vespertina)

1	6240	11	4779
2	2641	12	7788
3	7693	13	4943
4	6963	14	5898
5	4244	15	4977
6	4498	16	1273
7	8146	17	3706
8	9191	18	3730
9	6211	19	8087
10	2496	20	4162

Nacional (Nocturna-Letras **O-D-G-M**)

1	2372	11	3955
2	6092	12	1055
3	0120	13	9894
4	5150	14	0255
5	9960	15	7866
6	8231	16	8091
7	3275	17	7100
8	1439	18	3959
9	8376	19	1502
10	9545	20	2084

Bonaerense (Nocturna)

1	8521	11	2970
2	7455	12	0970
3	8485	13	8958
4	7504	14	1542
5	7239	15	5084
6	9156	16	9494
7	6013	17	0081
8	0104	18	6341
9	0993	19	2432
10	5174	20	1458

Cosquín y su rara fiebre por los niños prodigio

En la era pos Soledad, cualquier atisbo de talento puede ser un pasaje a la gloria. Y así se entrecruzan historias extrañas.

Por Fernando D'Addario
desde Cosquín

Las historias de chicos suelen esconder historias de grandes. En la era de la pos Soledad, el menor atisbo de talento infantil deviene súbitamente en un billete de Quini 6 folklórico. Si la sospecha de talento no alcanza (todo padre sospecha que su hijo lo es) o su materialización se demora demasiado, entonces una precoz apostura gauchesca o una simpática pirueta circense ayudan a matizar la antesala de la fama. En las calles de Cosquín, decenas de padres-productores sueñan con que sus hijos los liberen de la medianía. Y recorren peñas, entregan tarjetas, piden entrevistas con managers de sellos discográficos. Y enseñan a sonreír a sus niños. ¿Cuántos años tienen? Tres, cinco, seis, diez. En la jungla, el éxito no espera a los timoratos. Ya habrá tiempo para probar con el fútbol si las chacareras no rinden. Aquí van, sueltas y aparentemente sin hilación, algunas de esas pequeñas historias que se queman en la hoguera de fin de siglo que propone Cosquín:

Hernán Czech, de 6 años, toca el acordeón en una peña.
Melina, con sólo 3, baila en la puerta del negocio de su padre.

◆ "La nena es increíble: baila desde que se despierta hasta que se duerme". El padre de Melina, una hermosa nena de 3 años vestida de gauchita, tiene la mejor vidriera en su galletitería de la calle Tucumán, a pocas cuadras de la Próspero Molina. Son las 22.30 y la nena está cansada. "No quiero bailar más", ruega. La convencen con una golosina y con la canción que más la moviliza: "A don Ata". La gente aplaude.

◆ "Mi ídolo es el chaqueño Palavecino" dice Lucas, 11 años, vestido de gaucho. Y su padre agrega: "Y Facundo Toro". "Sí, también" confirma el chico, que cantó zambas y chacareras en la peña de... Facundo Toro y tiene perspectivas de seguir haciéndolo unos cuantos días más. El pibe firma autógrafos a señoras mayores, se saca fotos con otros chicos, mientras el padre observa el entorno y reparte tarjetitas de "Almafuerte producciones" (Almafuerte es el pueblo de 10 mil habitantes donde viven) entre las personas mejor vestidas o con aspecto de productores espontáneos o de periodistas curiosos. "Papi, quiero ir a tomar una coca...". "Esperá –reta cariñosamente el hombre– ¿No ves que el señor periodista te está haciendo unas preguntas?"

◆ A veces, el azar se mezcla con la planificación empresarial. Luciano Pereyra, lujanense de 17 años, se había cruzado el año pasado con Horacio Guarany en una peña coscoína. Al poco tiempo se volvieron a cruzar, pero en una esquina de Luján. La cosa terminó en un asado convenientemente regado. Guarany se entusiasmó con el jovencito apenas lo escuchó cantar. Lo llevó a EMI, que, oh casualidad, estaba buscando un varoncito criollo para oponerlo a la figura de Soledad, propiedad de Sony

> **Pibe:** *El hombre reta cariñosamente a Lucas, de 11 años, que pide una coca: "Esperá. ¿No ves que el señor periodista te está haciendo unas preguntas?".*

Music. Le hicieron firmar contrato y le pusieron un productor para "trabajarlo". Ni ropa de gaucho, ni revoleo de poncho. Folklore romántico, look tímido y sensible. Fue premiado consagración de Jesús María. Anoche lo ovacionaron en Cosquín. Dice estar confundido "por tantos abrazos".

◆ Es la una de la mañana en la peña de Rodolfo Porta. Unas 200 personas aplauden a dos chicos de 12 y 13 años respectivamente, que han sido presentados como los Hermanos Czech. Uno toca teclados y el otro la guitarra. Su padre, un gomero de la ciudad santafesina de Gálvez, se encarga de poner los equipos y darle las últimas indicaciones al pollo de la familia, Hernán, un gurrumín de 6 años que irrumpe en escena con porte de gaucho gringo. Toca correctamente el acordeón. Posa para las fotos y elige una reverencia para devolver la ovación de la gente ante su interpretación del "Puente Carretero". Termina el minishow y el padre lo palmea, orgulloso.

◆ A los 3 años, Rocío Delssin se "disfrazaba" de artista y se ponía a cantar chacareras frente al espejo. Su madre asegura que la nena le decía: "Quedate tranquila mamita, que voy a ser famosa y te voy a llevar a conocer todo el mundo". En Resistencia, su ciudad natal, la realidad se desnuda más austera que los sueños, pero la familia se tomó en serio la promesa infantil. A los 14 años, Rocío ya tiene su propio disco, *Grito Qom* (Qom es el nombre originario de los tobas), y si todavía no se mudó a Buenos Aires fue porque además de su deliciosa voz, los productores le piden que se instale en la Capital Federal, "quieren hacer un contrato por cuatro años –dice Rocío, que a pesar de todo parece tener los pies sobre la tierra–, y creo que todavía no es el momento para irme tan lejos. Todo necesita un período de maduración". Su padre no está tan convencido. Dejó su trabajo como intermediario transportista y desde hace un tiempo se dedica exclusivamente a ella, llevándola en su camioneta por los distintos pueblos ofreciendo sus bondades artísticas.

◆ Los padres de Virginia Piaggio son agricultores. Viven en Alvear, un pueblito de 3500 habitantes cercano a Rosario. Se gastaron sus ahorros para que la nena, de 14 años, pudiera tener su CD de difusión, *Soy ese país*, un título por demás paradigmático que admite una lectura extrafolklórica. Hace un año se dieron cuenta de que la nena podía andar bien. Aunque a ella le gusta vestirse normalmente, para la foto de los afiches que inundaron Cosquín a último momento le pusieron un sombrero "a lo Soledad". Su familia no se cansa de decir que tiene todo para triunfar.

"Es muy delicado"

Ante este fenómeno, las discográficas toman una posición distante. Algunas por cuestiones de pragmatismo empresarial, y otras –al menos desde el discurso– invocando razones éticas. Coco Martos, productor de BMG, considera que "usan a los chicos de una manera despiadada. Los padres vieron que Soledad se salvó y se quieren salvar de cualquier manera. A mí me da mucha lástima ver a pibes de 5 años deambulando por las peñas a las 4 de la mañana, cuando se sabe que allí ven cosas que no tienen que ver". Oscar Neri, de Warner, sostiene que "para nosotros no es negocio andar formando un artista desde los 11 años. En nuestra compañía vamos más a los bifes, no podemos esperar tanto. Y tener a chicos así es muy delicado". El negocio de los chicos, entonces, está supeditado a emprendimientos independientes, sellos fantasmas, productoras creadas para la ocasión.

Postales de la Plaza

◆ Aunque pueda achacársele su conservadurismo y el hecho de que llevan cantando 50 años sin renovación, Los Chalchaleros son garantía de calidad. El sábado convocaron a unas 8 mil personas, que se fueron encantadas con lo que esperaban escuchar: "La López Pereyra", "Luna tucumana", "Zamba de mi esperanza", y un larguísimo etcétera.

◆ La de hoy será la noche de Los Nocheros. Con su folklore romántico convocarán a un público femenino abonado al grito histérico. Pero hay que reconocer que son mucho mejores que sus imitadores. Hoy actuarán artistas jóvenes como Facundo Toro, Paola Arias, Rodrigo Pequeño y Allaquf. Y Mario Alvarez Quiroga, músico de larga trayectoria, autor de "A Don Ata".

SE ENTREGARON LOS GLOBOS DE ORO

¿El soldado Oscar?

Steven Spielberg puede ir preparando el discurso para la Academia: la Asociación de Prensa Extranjera eligió su film y lo distinguió como director. La gran sorpresa fue el premio "serio" para Jim Carrey.

AFP

Spielberg sonríe para la prensa con sus dos Globos de Oro.
"Soldado Ryan" se perfila como posible gran ganadora del Oscar.

Steven Spielberg inició su franca carrera hacia un nuevo Oscar: su film *Rescatando al soldado Ryan* se alzó con los dos premios más importantes -Mejor Director y Mejor Película Dramática– en la 56ª edición de los Golden Globe, entregados el domingo por la noche en Beverly Hills (California) por la Asociación de Prensa Extranjera de Hollywood. Desde siempre, los Globos marcan la tendencia para la ceremonia de la Academia (en marzo), con los que el ejercicio bélico de Spielberg, que ya tenía firmes posibilidades, acaba de sumar nuevos boletos.

Una de las principales sorpresas de la noche fue la consagración de Jim Carrey como mejor actor dramático por *The Truman Show*. El artista, quien hasta ahora no había logrado que lo tomaran en serio luego de una vasta y exitosa carrera como actor cómico, se impuso a la "apuesta segura" de figuras como Tom Hanks (*Rescatando al soldado Ryan*), Stephen Fry (*Wilde*), Ian McKellen (*Gods and Monsters*) y Nick Nolte (*Affliction*). Tanto *The Truman Show* como *Shakespeare enamorado (Shakespeare in Love)* –las dos más nominadas, con seis candidaturas cada una– se alzaron con tres Golden Globe cada una.

> **Triunfo:** ***Jim Carrey, quien no lograba que lo tomaran en serio, se impuso a la "apuesta segura" de figuras como Tom Hanks, Stephen Fry y Nick Nolte.***

La película de Peter Weir, sobre un joven cuya vida es transmitida por televisión a todo el mundo sin que él lo sepa, fue distinguida también en la categorías de mejor actor secundario (Ed Harris) y mejor partitura (Burkhard Dallwitz y Philip Glass). Por su parte, *Shakespeare enamorado*, de John Madden, que relata la vida del dramaturgo aún joven y sin éxito, fue premiada como mejor comedia –superando entre otras a *La máscara del Zorro*, con Antonio Banderas y Anthony Hopkins–, así como en los rubros de mejor actriz de comedia (Gwyneth Paltrow) y mejor guión (Marc Norman y Tom Stoppard). La película brasileña *Central do Brasil*, del director Walter Salles, fue galardonada con el Globo al mejor film extranjero, aunque su protagonista, Fernanda Montenegro, no logró destacarse como mejor actriz dramática, rubro en el que se impuso Kate Blanchett por *Elizabeth*. Entre las películas de habla no inglesa figuraban también la argentina *Tango* -dirigida por el español Carlos Saura–, así como la producción estadounidense rodada en México y hablada en español –con el argentino Federico Luppi como protagonista– *Hombres armados*, de John Sayles.

AFP

Nicholson y un premio especial.
Cecile B. de Mille a la trayectoria.

El español Antonio Banderas (*La máscara del Zorro*) perdió la primera oportunidad en su carrera de ganar un Globo como mejor actor en una comedia o musical, al imponerse en esa categoría el veterano Michael Caine (*Little Voice*). Por su parte, Lynn Redgrave fue distinguida como mejor actriz secundaria en un largometraje por *Dioses y monstruos*. El veterano Jack Nicholson, quien el año pasado se alzó con el Golden Globe –y más tarde con el Oscar– por su papel en *Mejor... imposible*, fue reconocido con el premio especial Cecile B. De Mille a su trayectoria.

En la sección televisiva, la miniserie realizada por Tom Hanks para HBO *De la Tierra a la Luna* cosechó un nuevo premio –luego de arrasar con los Emmy el año pasado–, como mejor miniserie. Faye Dunaway recibió el premio a la mejor actriz de reparto en una miniserie o telefilm por *Gia*, aunque debió compartirlo con Camryn Manheim (*The Practice*). En 1998, la corpulenta Manheim había sorprendido a todos al dedicarles el Emmy ganado por el mismo papel "a todas las gorditas del mundo", y en esta ocasión terminó su discurso de agradecimiento con una declaración política, instando a los senadores estadounidenses a desestimar el proceso de destitución que se tramita contra el presidente Bill Clinton. El paralelo masculino de este apartado también resultó en un empate, entre el mítico Gregory Peck, por *Moby Dick*, y Don Cheadle, por *The Rat Pack*, sobre el célebre "clan Sinatra".

El gran ganador de la sección televisiva fue el guionista y productor David Kelley –esposo de la actriz Michelle Pfeiffer–, creador de las dos series que se adjudicaron los Golden Globe al mejor drama y a la mejor comedia, *The Practice* y *Ally McBeal*. Ambas tratan sobre abogados, la primera con casos penales y la segunda con temas judiciales más "amenos". Stanley Tucci fue consagrado mejor actor en una película para televisiónpor *Winchell*, mientras que Angelina Jolie fue galardonada como mejor actriz por *Gia*. Como mejor actor principal en un musical o comedia fue distinguido el "siempre joven" Michael J. Fox (*Spin City*), quien provocó aplausos especialmente emocionados, debido a su reciente confesión de que padece el mal de Parkinson. Precisamente, en su discurso Fox agradeció a los médicos que lo atienden. En el mismo rubro, en versión femenina, se impuso la graciosa rubia Jenna Elfman (*Dharma and Greg*). Los Golden Globe al mejor actor y actriz en un drama para la pantalla chica fueron una de las sorpresas de la noche, ya que quedaron en manos de la nueva generación por sobre nombres largamente consagrados. En la categoría masculina se impuso Dylan McDermott (*The Practice*), quien superó a competidores de la talla de David Duchovny (*Los expedientes X*), Jimmy Smits (*NYPD Blue*) y Anthony Edward (*ER*), mientras que aún más inesperado fue el triunfo de la joven Keri Russell (*Felicity*), por encima de Gillian Anderson (*Los expedientes X*) y Julianna Margulies (*ER*).

TV

10.00
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
2-INDIANA JONES, LA SERIE.
11-SUPERMATCH.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS TRES CHIFLADOS.
12.30
9-FOX KIDS.
13.00
2-SI LO SABE CANTE.
7-ATC NOTICIAS.
9-ATORRANTES.
11-MUÑECA BRAVA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-RUMORES.
7-MAURO VIALE.
9-BAYWATCH.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-DESESPERADAS POR EL AIRE.
14.30
13-TIEMPOS INOLVIDABLES.
15.00
9-CAMILA.
11-BLANCO Y NEGRO.
13-COMO VOS Y YO.
15.30
2-MOVETE.
7-BUENAS TARDES SALUD.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
7-DETALLES.
9-HABLEMOS CLARO.
11-LA NIÑERA.
13-LUZ MARIA.
17.00
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
9-PRECIOSA.
11-EL ZORRO.
17-LA FAMILIA INGALLS.
17.30
7-VIVIR MEJOR.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-HUNTER.
11-MARIA MERCEDES.
13-CARAMELITO Y VOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LA NOCTURNA. **19.30**
9-MI EX.
20.00
2-INSOLITO TV.
7-ATC NOTICIAS.
9-SALVAJES.
11-TAL PARA CUAL.
13-TELENOCHE.
20.30
11-LOS SIMPSONS.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DNI.
9-MAMITAS.
11-VERANO DEL 98.
13-CAMPEONES DE LA VIDA.
21.30
7-EL ARTE DE LOS ARGENTINOS.
22.00
2-MAGAZINE FOR FAI.
7-COSQUIN 99.

Mex Urtizberea modera "Magazine For Fai". A las 22 por América.

9-FUTBOL: Central vs. Talleres de Córdoba.
11-ER EMERGENCIAS.
13-CINE: "Despedida de soltero".
23.00
2-MARTE Y VENUS.
7-PRIMERO LO NUESTRO.
13-VERDAD/CONSECUENCIA.
0.00
2-TELEVISON ABIERTA.
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
13-EN SINTESIS.
0.30
2-BUENAS NOCHES AMERICA.
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
13-CINE: "La doble vida de Vera".
1.00
7-NOTICIERO DE LA RAI.

"El 10% de la población mundial es gay, pero no estamos en la TV"

Por Luis Vívori

Desde febrero, Luis Almeida pondrá la cara en "*.Gay", el primer programa que abarca una temática que suele encender polémicas.

Por primera vez la televisión argentina tendrá un programa dedicado exclusivamente a la problemática gay. El canal de cable Ideas tendrá en su programación desde el 2 de febrero "*.Gay", magazine de treinta minutos que con entrevistas en la calle, invitados en el piso y un noticiero gay mundial, intentará ocupar un espacio hasta ahora vedado en la pantalla argentina. Luis Almeida, conductor del ciclo, le reveló a **Página/12** los detalles de una propuesta que, según los datos obtenidos por la propia comunidad, representa al 10 por ciento de la población de este planeta.

–¿Realizan un programa gay en la televisión porque es un espacio que nadie ocupó?

–Así es. Es el primero de este tipo en Iberoamérica, algo de lo cual nos enteramos luego de hacer una investigación específica. Además, era el medio al que nos faltaba llegar, porque ya existen revistas y radios que se dedican al tema.

–Esto significa que, más allá del interés que pueda tener un heterosexual, está orientado básicamente a la comunidad gay.

–Exacto. Aunque naturalmente lo pueda ver gente de cualquier orientación sexual, está destinado especialmente para la comunidad.

–¿Con qué formato?

–Bueno, el formato del programa va a ser una especie de magazine de treinta minutos, con mucha información. Elegimos un tema y lo desarrollamos con entrevistas en la calle e invitados. Además tendremos un noticiero internacional y secciones como cine y teatro, en las que no sólo haremos hincapié en la cuestión gay.

–¿Qué tipo de preguntas harán en la calle?

Almeida dice que el programa puede ser visto por cualquier público.
"Nos interesa desarrollar varios temas, no sólo los sexuales."

–En el primer programa, por ejemplo, le preguntamos a la gente cómo reconocería a un gay, por ejemplo. Aclaro que no sólo nos preocupará la temática de los gays y las lesbianas, sino también de los travestis y los transexuales, como de todas las orientaciones sexuales habitualmente discriminadas.

–Respetando su propia estética.

–Bueno... habría que determinar cuál es la estética gay. De alguna manera, nuestro propósito es romper con una idea determinada y con los estereotipos que generalmente llevan a la discriminación. Con el programa apuntamos a terminar con cualquier tipo de discriminación. La idea es aunar, no dividir.

–¿Se puede decir que "D a 2" les abrió algunas puertas?

–A mí en lo personal era un programa que me gustaba, especialmente porque tenía buena información. Pero no creo que sea un antecedente para lo que vamos a hacer nosotros. Si bien tenía algunas cosas medio obvias, los temas los trataban con bastante objetividad. La verdad es que los gays no podemos quejarnos. Por otro lado, nosotros no vamos a tener imágenes sexuales tan directas como hacía "D a 2". Nos interesa desarrollar un montón de temas, no sólo las cuestiones sexuales. Eso, también, es un prejuicio que suele enarbolarse sobre nosotros, que sólo nos interesa el sexo.

–¿Cómo piensan que lo va a tomar la gente, teniendo en cuenta justamente que no hay antecedentes directos de este tipo de programa en la TV, y las polémicas sociales que suelen encenderse con el tema?

–Creo que la gente en la Argentina se va animando cada vez más.

> **Sorpresa:** *"Creo que la gente en la Argentina se va animando, está más informada y tiene menos prejuicios. Creo que el programa va a sorprender".*

Está más informada y tiene menos prejuicios. Se me ocurre que se va a sorprender, va a ser impactante. Hay que tener en cuenta que casi el 10 por ciento de la población mundial es gay, y sin embargo tenemos muy poca cabida en los medios. Lo única que se conoce son los travestis de Viale, o el estereotipo que la sociedad construye de los gays.

TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo

UN DIA EN NUEVA YORK,
De Gene Kelly y Stanley Donen.
A las 22 por Bravo.

Esta comedia musical es, como *Cantando bajo la lluvia*, una de las obras emblemáticas de Gene Kelly. Para muchos, Kelly es el continuador y hasta el superador de uno de los más grandes coreógrafos de la historia del cine: Busby Berkeley, quien lo había iniciado en la carrera cinematográfica con *For me and my gal.* Los protagonistas de este paseo bailado por Nueva York (Kelly persigue a su amada, y la policía lo persigue a él) son gente común de la ciudad: un marinero, una taxista, una antropóloga, una "miss molinete del mes"...

PRISCILLA, LA REINA DEL DESIERTO,
de Stephan Elliot.
A las 23 por CV Sat.

Meses antes de que se estrenara en la Argentina *Reyes o reinas* de Beeban Kidron, pasó fugazmente por las salas de Capital esta comedia-película de caminos de Stephan Elliot. Tres travestis que realizan un espectáculo musical en Sydney deciden cruzar el desierto que domina el centro de Australia, para llevar su número a un casino que queda al otro lado del país. Allí, uno de ellos tendrá una sorpresa inesperada: en el local de juegos trabaja la mujer que fue su esposa, viviendo con un hijo con el que se reencontrará.

GRITO DE LIBERTAD
de Richard Attenborough
A las 22 por TNT.

Con *Gandhi* (1982) como antecedente, el veterano actor y director Richard Attenborough realizó uno de los más comprometidos testimonios sobre el apartheid sudafricano. Sus fuentes fueron dos: la vida de Stephen Biko (1947-1977), el líder negro que acabó siendo asesinado por la policía en una cárcel de Pretoria, y el libro que sobre Biko escribió el periodista estadounidense Donald Woods. Con las limitaciones de un largometraje de ficción, *Grito de libertad* es, ante todo, un film valiente. Protagonizan Denzel Washington y Kevin Kline.

CRY BABY,
de John Waters.
A las 23.40 por Cineplaneta.

Este film protagonizado por Johnny Depp pertenece a una "segunda etapa" de la filmografía de su director John Waters. Desde el extremo más subte de la producción estadounidense, Waters evolucionó hacia el mainstream con films como *Hairspray* o éste, en el que su corrosividad se transformó en una estética naif y barroca. *Cry Baby* es un musical ambientado en los 50, en el que un grupo de rockers se enfrenta a otro de buenos ciudadanos, debido a una prohibida relación entre un joven del primer bando y una joven del segundo.

UN LIBRO DE HORACIO ZABALA

Otra vuelta al mundo

El artista que había partido al exilio durante la dictadura y el año pasado presentó una retrospectiva en el Museo de Arte Moderno, ahora vuelve con un libro sobre arte.

Detalle de una obra de Horacio Zabala.
Fragmentos de diarios: lo legible se hace ilegible.

Por Fabián Lebenglik

Una de la buenas exposiciones del año pasado fue *El arte o el mundo por segunda vez*, la breve retrospectiva de Horacio Zabala en el Museo de Arte Moderno presentada en junio y julio. El artista acaba de publicar un libro editado por la Universidad Nacional de Rosario, cuyo título, homónimo al de la retrospectiva, èvoca el punto de vista del autor sobre la función del arte como transformación del mundo.

Horacio Zabala (1943) es un artista plástico y arquitecto argentino que se dedicó a la arquitectura urbana e integró el Grupo de los 13, nucleados alrededor del CAYC (Centro de Artes y Comunicación) a comienzos de la década del setenta. En 1968 presentó su primera exposición. En 1976 la dictadura militar lo obligó a exiliarse y se fue a vivir a Roma. En 1992 se mudó a Ginebra. En 1994, como arquitecto de una misión humanitaria de las Naciones Unidas en Africa y con el objetivo de construir varios campos de refugiados, presenció el tercer genocidio del siglo XX: la masacre entre tribus ancestralmente enemigas, en Ruanda. El impacto profundo que le causó esa experiencia de dolor y muerte –se vio obligado a construir también numerosos cementerios– cambió su vida drásticamente.

En su obra el punto de partida de la imagen es siempre un elemento legible y reconocible. Utiliza las convenciones de la arquitectura, las proyecciones cartográficas, la imagen de los diarios, así como varios elementos de la vida cotidiana, para construirla. Según Zabala, el trabajo del artista consistiría en sumar un plus poético y reflexivo a la vida diaria, a través de transformaciones formales, estilísticas y conceptuales de la cotidianidad.

El punto de partida del título del libro, *El arte o el mundo por segunda vez*, es una frase de Malevitch: "Cada forma es un mundo". Entonces Zabala continúa: "La obra de arte, a través de la imitación o la transgresión de las cosas reales o imaginarias, hace aparecer un mundo. Diferentes maneras de interpretar la obra hacen aparecer distintos mundos. El arte es redescubrimiento del mundo, descubrimiento por segunda vez. La obra de arte abre un juego entre el arte y el mundo"... "La obra de arte es una cosa por segunda vez que puede ser mirada como un indicio del tránsito del artista. En este caso, la obra sería una huella superficial o profunda, clara o indescifrable, perdurable o efímera, pero nada más que una huella. Si "un buen caminante no deja huellas", como escribió Lao Tse, "la obra de arte sería la huella de un artista que no es un buen caminante. Sería la consecuencia de su vanidad, distracción, convalecencia, errancia o imperfección".

Luz: *"La experiencia estética –según Zabala– no sólo es una luz que va del sujeto a la cosa sino también una radiación que va de la cosa al sujeto".*

El libro está estructurado como una colección fragmentaria de silogismos, aforismos, citas, breves opiniones, descripciones y explicaciones, separados en cinco capítulos que a su vez componen una suerte de diario privado hecho público o de cuaderno de bitácora con textos enhebrados a lo largo del tiempo.

La sucesión de textos breves a veces establece una serie diferenciada por el tema o el tono. Es decir que la contigüidad genera una continuidad.

Zabala tiene una prosa muy precisa en la que, escondida tras la exactitud descriptiva y la lógica de la explicación, está la permanente toma de posición. Si bien el libro contiene idas y vueltas, marchas y contramarchas y constantes ajustes, a través de textos que se repiten en otras o en las mismas palabras, en ningún momento se acerca a la neutralidad.

Se trata de un artista cercano al conceptualismo y que tiene muy claro el plano teórico. A través de los fragmentos también demuestra ser un gran lector, no sólo por las citas explícitas –que vienen del arte, la filosofía y la literatura entre otros campos del saber– sino también por la cantidad de otros textos que visitan y atraviesan –digeridos, incorporados– los suyos. El libro de Zabala alcanza por momentos el tono de la letanía y la prédica, por la concisión asertiva, las pausas y ritmos impuestos por la lectura fragmentaria, la sucesión de textos breves con estructura sintáctica semejante y la fuerza persuasiva de los argumentos. En todo el texto, en el conjunto de los fragmentos que lo componen, subyacen detalles que lo hacen cíclico y reiterativo, en sintonía con la idea del título: la segunda oportunidad que el arte le da al mundo, esa segunda vez en la que todo se transforma y recrea, tiene un costado de reiteración en clave.

Por otra parte, entre las exactitudes de una escritura dedicada a precisar y caracterizar conceptos relacionados con la producción, la percepción y la interpretación del arte, el autor introduce de manera particular y sistemática –casi por sorpresa– constantes referencias a sí mismo, sus impresiones y ejemplos de lecturas, lugares, artistas, obras.

A lo largo del libro Zabala analiza la belleza, la fealdad, la estética, los objetos triviales, el arte, la sensibilidad, la interpretación, la crítica, los medios masivos, la tecnología... al tiempo que reivindica una estética de la experiencia contra la estética metafísica: "La experiencia estética no sólo es una luz que va del sujeto a la cosa, sino que también es una radiación que va de la cosa al sujeto"... "Para la estética metafísica lo contrario de la palabra es el silencio, lo contrario a la imagen es la oscuridad, lo contrario al volumen es el vacío. Para esta estética radical, la muerte del arte no significaría la transformación histórica del arte sino el silencio, la oscuridad y el vacío definitivos, pues el arte es un *a priori* del hombre: sin arte no hay hombre. En cambio, para una estética no metafísica, lo contrario a la palabra, a la imagen y al volumen no es el silencio, la oscuridad y el vacío, sino otra palabra, otra imagen, otro volumen. El silencio, la oscuridad y el vacío existen positivamente: el silencio es un intervalo entre dos sonidos, la oscuridad es un intervalo entre dos imágenes, el vacío es un intervalo entre dos volúmenes. El pensar y el sentir no metafísico nada quiere comenzar ni terminar... La estética metafísica es totalitaria". Resulta evidente que si confronta con la metafísica también lo hará con la religión: "La inmaculada contemplación es un mito tan infundado como la inmaculada concepción"... "Si las obras de arte se contemplan de rodillas se degradan". Zabala reivindica la mirada activa y creadora, contra la contemplación pasiva de la mirada religiosa.

Retrato de Horacio Zabala.
De la contratapa del libro.

Un diario hecho imagen.
Original = copia de copia.

El arte o el mundo por segunda vez –que cuenta con un prólogo de la crítica de arte y catedrática rosarina Rosa María Ravera– es también una continuación de la práctica artística por otros medios, que no está separada del resto de las obras que produce Zabala. En la retrospectiva del año pasado una computadora instalada en la sala estaba conectada a una página web del propio Zabala en donde los usuarios podían colocar sus opiniones y sumarlas a las citas de autores consagrados, para conformar un hipertexto democrático y no jerárquico con pensamientos sobre el arte. La palabra, a lo largo de la producción de Horacio Zabala desde fines de la década del sesenta, es una parte constitutiva de la obra del artista.

cine

ANTZ
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10.-
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

ARMAGEDDON
APTA.
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13.15, 16.05, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.10.-

AUSTIN POWERS
P/M/13.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 4812-2379. A las 13.30, 15.50, 18.20, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 11.50, 14.05, 16.25, 18.40, 21 y 23.25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Normandie 3.
Lavalle 855. 4322-1000. A las 13.20, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

BAILA CONMIGO
APTA.
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13, 15.25, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

BICHOS
APTA.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 4393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

BLADE (CAZADOR DE VAMPIROS)
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13, 15.25, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

CARACTER
P/M/16.
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14.10, 17, 20 y 22.30.-

CONTRA EL ENEMIGO
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

DIARIO PARA UN CUENTO
P/M/16.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.-

DIAS CONTADOS
P/M/18.
Cosmos 1.
Av. Corrientes 2046. 4953-5405. A las 14.15, 16, 17.45, 19.30, 21.15 y 23.-

DRAGON BALL Z 2
APTA.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12, 14, 15.55 y 18. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Los Angeles 4.
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 4322-1515. A las 12.55, 14.30, 16.35, 18.40, 20.40 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

EL PRINCIPE DE EGIPTO
APTA.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 13, 15.25 y 17.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Metro 1.
Cerrito 570. 4382-4219. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 4.
Lavalle 855. 4322-1000. A las 13.10, 15, 17.10, 19.40 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

EL SABOR DE LA CEREZA
APTA.
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 21 y 23.-

EN LO PROFUNDO DEL CORAZON
P/M/16.
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 4823-7878. A las 13.45, 15.55, 18.05, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 4393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 13.20, 16, 18.10, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

ENEMIGO PUBLICO
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 13.30, 16.30, 19.25 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 4371-3050. A las 13.25, 16.15, 19.05 y 21.55.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 4812-0808. A las 13.30, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 4393-8865. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 13.45, 17.15, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 13.40, 17.10, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

HASTA QUE LA MUERTE NOS SEPARE
P/M/16.
América.
Callao 1057. 4811-3818. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 4322-1936. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.05, 14.40, 17.10, 19.45 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 4371-3050. A las 13, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.40.-
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 13.15, 16, 18.15, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 13.30, 16.05, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

HECHIZO DE AMOR
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 20.20 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 4322-1000. A las 13.30, 15.40, 18, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

LA ANGUILA
P/M/16.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14.10, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40.-

LA MASCARA DEL ZORRO
P/M/13.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 4827-8362. A las 13.50, 16.45, 19.35 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.25, 15.30, 19 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 4371-3050. A las 13.20, 16.10, 19 y 21.50.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 4393-8865. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 1.
Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 13.15, 16.15, 19.30 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 13.20, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 4812-8980. A las 14, 17, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

LA MIRADA DE ULISES
P/M/13.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 4371-5017. A las 15.15, 18.35 y 22.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

LA NOVIA DE CHUCKY
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.55, 15, 17, 19.05, 21.10 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.35.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 4322-1000. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
Paseo Alcorta 2.
Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

LA TIENDA DE LA CALLE MAYOR
P/M/13.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 4953-5405. A las 13, 15, 17.30, 20 y 22.30.-

LOS PROFESIONALES 2
P/M/13.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 4373-2411. A las 14.50, 16.40, 18.35, 20.40 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 4393-8865. A las 14, 16.10, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 13.30, 16, 18.25, 20.40 y 22.55.

en cartel

MALA EPOCA
De N. Saad, M. De Rosa, R. Moreno y S. Roselli (Argentina)

Cuatro historias urbanas se desarrollan en una ciudad de fin de siglo en la que se avecinan las elecciones. Un joven que acude a la urbe para conseguir trabajo, un obrero de la construcción que es testigo de una aparición, un adolescente enamorado y un sonidista engañado son los protagonistas de los cuatro cortos que incluye el film. Luego de Moebius, ésta es una nueva experiencia de egresados de escuelas de cine que se reúnen para encarar un primer largometraje.
(Cjo. Tita Merello)

UN CONDENADO A MUERTE SE ESCAPA
De Robert Bresson (Francia)

Basado en un relato de un líder de la resistencia francesa durante la ocupación alemana de la Segunda Guerra, Robert Bresson (quien fue prisionero de los nazis) elaboró un film tensionante y lleno de detalles. El militante en cuestión (François Leterrier) –señaló Cabrera Infante– "prepara un plan de evasión con la misma devoción del artesano medieval que trabaja en una catedral. Todo está contado con una factualidad apabullante: los datos son como las proposiciones de un gran enigma". ***(Sala Lugones)***

MALA EPOCA
P/M/13.
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 4322-1195. A las 13.10, 15.20, 17.30, 19.40 y 22.-

MARIUS Y JEANNETTE: UN AMOR EN MARSELLA
P/M/13.
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50.-

MAS ALLA DE LOS SUEÑOS
P/M/13.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 4823-7878. A las 20.10 y 22.30.
Monumental 3.
Lavalle 780. 4393-8865. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

NI EL TIRO DEL FINAL
P/M/13.
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 4322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-
Metro 2.
Cerrito 570. 4382-4219. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15.

THE TRUMAN SHOW
P/M/13.
Metro 3.
Cerrito 570. 4382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.

UNA PAREJA EXPLOSIVA
P/M/13.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 4827-8362. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 0.45.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.40, 15.20, 17.55, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 4812-8980. A las 13, 14.40, 16.40, 18.50, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

VAMPIROS
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

VIAJE AL PRINCIPIO DEL MUNDO
P/M/13.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 4371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.05.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.-

CONOCES A JOE BLACK?
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 4393-8610. A las 14.50, 18.20 y 21.50. Sáb. trasn.: 1.-

barrios

BELGRANO

AUSTIN POWERS
P/M/13. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 4783-2186. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

BICHOS
APTA. **General Paz 6.**
Av. Cabildo 2702. 4781-1412. A las 14, 16.10 y 18.20.-

DRAGON BALL Z 2
APTA. **Belgrano 4.**
Obligado y Mendoza. 4783-2186. A las 12.50, 14.20, 15.50, 17.20 y 18.50.-

EL PRINCIPE DE EGIPTO
APTA. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 4781-1412. A las 12.40, 14.40, 16.40 y 18.40.-

EN LO PROFUNDO DEL CORAZON
P/M/16. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 4781-7200. A las 13.30, 15.50, 18, 20.20 y 22.40.
Sáb. trasn.: 1.-

ENEMIGO PUBLICO
P/M/13. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 4781-8183. A las 13.30, 17, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 2.
Av. Cabildo 2702. 4781-1412. A las 14.20, 17.05, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-

HASTA QUE LA MUERTE NOS SEPARE
P/M/16. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 4781-8183. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Atlas Belgrano 2.
Cabildo 2165. 4781-7200. A las 13, 15.10, 17.20, 19.40 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-

HECHIZO DE AMOR
P/M/13. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 4781-1412. A las 20.40 y 23.-

LA MASCARA DEL ZORRO
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 4781-8183. A las 13.30, 16.40, 19.30 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 1.
Av. Cabildo 2702. 4781-1412. A las 13.40, 16.35, 19.30 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.15.-

LA NOVIA DE CHUCKY
P/M/16. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 4783-2186. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 5.
Av. Cabildo 2702. 4781-1412. A las 12.40, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-
Solar de la Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. A las 18, 20.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.30.-

LOS PROFESIONALES 2
P/M/13. **Belgrano 4.**
Obligado y Mendoza. 4783-2186. A las 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

MARIUS Y JEANNETTE: UN AMOR EN MARSELLA
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 4781-9400. A las 13.50, 18.30 y 20.50. Sáb. trasn: 1.20.-

MAS ALLA DE LOS SUEÑOS
P/M/13. **General Paz 6.**
Av. Cabildo 2702. 4781-1412. A las 20.35 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-

POR SIEMPRE CENICIENTA
APTA. **Solar de la Abadía. Sala 1.**
L. M. Campos y Maure. A las 13 y 15.30.-

THE TRUMAN SHOW
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 4781-9400. A las 16.10 y 23.10. Sáb. trasn: 1.20.-

UNA PAREJA EXPLOSIVA
P/M/13. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 4781-1412. A las 13.40, 16.05, 18.30, 20.55 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-.
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.-

VAMPIROS
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 4781-9400. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

VIAJE AL PRINCIPIO DEL MUNDO
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 4781-9400. A las 14.20, 16.30, 18.10, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

®CONOCES A JOE BLACK?
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 4781-9400. A las 14.30, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.-

ciclos

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 4372-2247. Retrospectiva Robert Bresson. A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **Un condenado a muerte se escapa** Dir.: Robert Bresson. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. Boletería: 4378-7300/01/02. 0-800-3-COLON. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas: 4378-7130. NOTA: La boletería permanecerá cerrada durante el mes de Enero.- **Visitas guiadas** De Luń. a Vier. de 9 a 14. Recorrido por los salones principales del Teatro. Valor de la entrada $ 5. Ingreso por Viamonte 1180.- SEGUNDO PERIODO DE RENOVACION. Febrero: Lunes 15: Gran Abono (plateas par y palcos par). Martes 16: Gran Abono (plateas impar y palcos impar). Miércoles 17: Gran Abono (cazuela, tertulia, galería y delantera de paraíso). Jueves 18: Abono Nocturno (plat eas par y palcos par). Viernes 19: Abono Nocturno (plateas impar y palcos impar). Sábado 20 y Domingo 21: se atiende cualquier renovación. Lunes 22: Abono Nocturno (cazuela, tertulia, galería y delantera de paraíso). Martes 23: Abono Vespertino (plateas par y palcos par). Miércoles 24: Abono Vespertino (plateas impar y palcos par). Jueves 25: Abono Vespertino (cazuela, tertulia, galería y delantera de paraíso). Viernes 26: Abono Especial (plateas y palcos). Sábado 27: Abono Especial (cazuelas, tert ulias, galerías y delantera de paraíso). Domingo 28: cualquier renovación. Desde el martes 2 al jueves 4 de marzo: se atenderán todos los sobrantes de abono de las 5 series.- **Formas de pago** en efectivo, con cheque a nombre de "Supreme Ticket S.A. No a la orden" y cruzado. Cheques personales y de sociedades al día o con tarjeta de crédito.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 4816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Juev. a Dgo. (despedida) a las 21.30: **"Ya nadie recuerda a Frederic Chopin"** de R. Cossa. Con R. Carnaghi, D. Grandinetti, J. Hidalgo, M. Ibarreta, E. Mazer y P. Novoa. Dir.: O. Grasso. Loc. dde. $ 4.-

O T PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 4374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Sábado 30 estreno: **LA VIDA ES SUEÑO** de Pedro Calderón de la Barca. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Con Víctor Laplace, Elena Tasisto y gran elenco. Miér. (pop. $ 5) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30. $ 10.-

MUSEO ISAAC FERNANDEZ BLANCO.
Suipacha 1422. 4327-0228. Bolet. dde. las 17. Miér. (pop. $ 4) a Dgos. a las 22: **AQUELLAS PALOMITAS BLANCAS** de N. Alves de Souza. Adapt. y dir.: K. Kostzer. Con I. Almus, S. Aysemberg, E. Matute, L. Piro, C. Quinteros y elenco. $ 8.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 4372-8386. 4374-1484. Res. telef. Cía. de Teatro "Juglares" pta.: **EL PROCESO DE TORMES** sobre el texto anónimo del siglo XVI. Dir.: P. González Casella. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30. Pl. $ 10. Jub. y est. $ 5.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 4374-5707/9964. 6 únicas semanas en Buenos Aires: Jorge Luis y Conchita España: **ESPAÑA BRAVA** "Carmen" - "Boda andaluza". Con Juan Carlos Puppo. Canta: Luis Alberto. Gran ballet español. Dir.: Jorge Luis. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22. Dgos. a las 20. Desc. a jub. Res. telef. Estac/ c/desc.-

ASTROS.
Corrientes 746. 4325-5541. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21.30: **EN VIVO Y EN LLAMAS** con Reina Reech, Mario Sánchez, Rudy Chernicoff, Juan Verdaguer, Laura "Panam" Franco, Patricia Brown, Carlos Rotundo, Martín Russo y Ballet "Astros". Loc. en vta. dde. $ 10.-

AUDITORIO BAUEN.
Callao 360. 4372-6906. Res. telef. Virginia Lago en **"FRIDA KAHLO"** (la pasión), de Ricardo Halac. Con Luis Luque y Sandra Ballesteros. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Esc.: A. Negrin. Vest.: M. Zuccheri. Luces: R. Traferri. Miér. a Dgos. a las 21.-

AUDITORIUM DEL PILAR.
Vte López 1999 esq Junín. 4801-8186. Bailarín. Cantante. Pianista. Showman. El genio de **Rubén Celiberti** en **PASIONES** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Loc. numer. dde. $ 8. Aire acond.-

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 4381-0662. Juev. a Dgos. a las 21: **CONFESIONES DE MARILYN** con Mónica Valentino y Max Berliner. Dir.: Rubén Elena.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 4862-0683. Res. con antic. Vier. y Sáb. a las 21: **"Minetti"** de T. Bernhard. Dir.: R. Villanueva. Con A. Braga, M. Comesaña, A. Andino, S. Giorgini y V. Strauch. $ 10.- Vier. y Sáb. a las 23: **"Academia de baile"** (Melodrama rioplatense). Aut., comp. y dir.: A. Muñoz. Con A. Muñoz y C. Tomas. Dir. mus.: D. Vila. Esc. vest. e ilum.: O. Puppo. $ 10.-

BAUEN (SALA OLIVERIO ALLWAYS).
Callao 360. 4372-6906. Res. telef. Una comedia con clásicos de la canción romántica mexicana: **TALISMAN** (Tres corazones...y un piano). Dir.: Kado Kostzer. Con Luz Kerz, Graciela Pal y Mariana Torres. Mús.: Fernando Albinarrate. Esc.: Sergio García Ramírez. Juev. a Sáb. a las 21.30. $ 20.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 4382-2592/7652. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. con 15 días de antic. dde. $ 18.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 4862-1167. Vier. a Dgos. a las 21.30: Grupo **EL DESCUEVE** presenta "Todos contentos". Dir. gral.: Mayra Bonard y María Ucedo. Dir. teatral: Nora Moseinco.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 4803-1040/9799. Patio del Aljibe: Miér. (pop. $ 4) a Dgos. a las 22: **"El magnífico cornudo"** de F. Crommelynck. Dir.: C. Moreira. Dir. de actores: E. Moreira. Mús.: O. Laiguera. $ 8.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 15-4062-7704. 4978-7097. 13º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. $ 5 (Sáb. $ 7 y $ 5).-

EL DOBLE.
Aráoz 727. 4855-2656. Vier. a las 22. Sáb. a las 23. Dgos. a las 21: **LOS ESCRUSHANTES** de A. Vacarezza. Adapt. y dir.: L. Quinteros. Con L. García Grau, S. Alloni, R. Pincovschi y elenco. $ 10 (Sáb. $ 12). Desc. 50% a estud. y jubil. Refrig.-

EMPIRE.
H. Irigoyen 1934. 4953-8254. Bolet. dde. las 16. $ 20. Est. $ 10. Jub. $ 5. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22: **"La lección de anatomía"** de Carlos Mathus. 26 años. 9000 funciones. Refrig.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 4370-5350. Sala Pablo Neruda: Presenta a Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Gabriel Goity y Osvaldo Santoro en: **PORTEÑOS** Dir.: Manuel González Gil. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21.30. Loc. dde. $ 20.- **Sala Pablo Picasso** Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22.15. Dgos. a las 21: Arturo Puig en **ROMPIENDO CODIGOS** con M. Alonso, O. Ferrigno, J. L. Alfonzo, J. Petraglia, C. Roffe, G. Pfening, L. Cáceres y G. Toscano. Dir.: Alejandro Maci. Loc. dde. $ 20.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460. 4342-7650. Vier. a Dgos. a las 21: vuelve a La Trastienda: **GLORIAS PORTEÑAS** con S. Villamil, B. Chambouleyron, S. Cattáneo, C. Viggiano y R. Solano.-

LOLA MEMBRIVES.
Corrientes 1280. 4381-0076. Primero fue la película, después la serie de TV, y ahora en vivo con actores, bailarines, cantantes y músicos: **FAMA, EL MUSICAL** Creada y concebida por David Da Silva. Tema central "Fame" escrito por Dean Pitchford y Michael Gore. Dir.: Jaime Azpilicueta. Reservas al 4324-1010. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20. localidades en venta desde $ 10.-

MAIPO.
Esmeralda 433. 4322-4882/8238. Res. telef. Presenta a **Enrique Pinti** en **PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricki Pashkus. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. D gos. a las 21. Pl. $ 30. Pull. $ 10. Loc. en vta.-

OPERA.
Av. Corrientes 860. 4321-9700. Disney's: **LA BELLA Y LA BESTIA** El Musical de Broadway. Entradas a la venta a precios promocionales hasta el 21 de marzo desde $ 15 en la boletería del Teatro, por centro telefónico al 4321-9700 y en Dexter Shops.-Horarios de verano: Martes a Viernes a las 21. Sábados a las 17 y 21.30. Domingos a las 19.30.-

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 4812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 20.30: **Ana María Bovo** en **"Humor Bovo"** Humor con relatos de K. A. Porter, D. Runyon y textos propios y de M. L. Livingston. A las 23.30: viernes íntimos de tango con **Luis Cardei** Delicada selección de tangos de un repertorio único. Bandoneón: Antonio Pisano.- Sáb. a las 20.30: **"La niña sapa"** una antología por Ana María Bovo. Historias desconocidas y los relatos que amamos. A las 23.30: Jorge

Navarro y Baby López Fürst: **"Rhapsody in blue"** 4ª temporada consecutiva. Tributo a George Gershwin con los clásicos de todos los tiempos.-

PAYRO.
San Martín 766. 4312-5922. Res. telef. Refrig. Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21: **"El rey se muere"** de Eugene Ionesco. Dir.: Berta Goldemberg.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 4373-1900. **Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese** en **LA MORIBUNDA** Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. el Martes a las 12 hs.-

PIGALLE.
Roberto M. Ortiz 1835 (ex Junín). 4806-8051/7993. Lun. y Mar. a las 21: Rita Terranova: **"Diario de una camarera"** de Octave Mirbeau. Dir.: Manuel Iedvabni.- Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Chico Novarro y Andrea Tenuta en **ARRANCAME LA VIDA** (EL REENCUENTRO). Loc. en vta.-

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 4812-5470. Res. telef. Juev. (jub. y estud. de teatro $ 10. Estud. $ 15) a Sáb. a las 21.30. Dgos. (pop. $ 15) a las 21: Verónica Llinás y Diego Peretti en **EL SUBMARINO** de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y adapt.: V. García Peralta y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peralta. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. $ 25.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 4384-8279/8155. Res. telef. Vier. a las 21.30: **Oscar Kreimer** presenta **"Saxo arrabalero"** su nuevo espectáculo.- Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: **Alfredo Casero** presenta **"Sólo para entendidos"** Loc. en vta.-

concert

BAR SUR.
Estados Unidos 299. 4362-6086. Ricardo Montesino: "31 años con el tango y la cultura" presenta su **"Show Tradicional y Participativo"** en la casa más antigua de San Telmo. $ 15 con pizza libre. Empanadas. Continuado de 21 a 4.-

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 4342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Miér. a las 21.40: Silvia Gaudín: **"Che tango che"** con Oscar D'Elía y Quique Greco. Pareja de baile. $ 11. Cons. Mín. $ 6.- Juev. a las 21: **María Volonté en el Café** "Tango y otras pasiones", con R. del Pino, A. Caminos y P. Mamone. Pareja de baile. $ 11. Cons. a la carta.- Vier. a las 21: Patricia Rivera: **"Arrabaleando tangos"** con O. Cabrera y C. Fernández. Pareja de baile. $ 11. Cons. Mín. $ 6. A las 23.30: **"Magia de tango"** con Claudia Montes. Pareja de baile. $ 11. Cons. Mín. $ 6.- Sáb. a las 21: Virginia Verónica: **"Terapia tango"** Dir. mus.: Enrique Brocatto y su grupo Tango Tres. Cantante invitado y pareja de baile. $ 10. Cons. Mín. $ 6. A las 23.30: Walter Yonsky: **"Tangos, matufias y humor"** con Coco Fernández y Osvaldo Cabrera. Pareja de baile. $ 11. Cons. mín. $ 6.- Dgo. a las 20.30: **"Tangos"** con Valeria Hernández, junto a Lito Córdoba y su conjunto y pareja de baile. $ 10. Cons. mín. $ 6. A las 22.30: **"Luces de la ciudad"** con el Trío "Fin de Siglo". Pareja de baile. $ 11. Cons. mín. $ 6.- **Sala La Bodega** Vier. a las 22: Alcira Canda **"Tangos al toque"** con Oscar De Elía y su conjunto.- Sáb. a las 23: **"Porteña Jazz Band"** Hot jazz - swing - blues.-

CASABLANCA.
Balcarce 668. 4331-4621. 4334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 4307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: **"Show de Tango"** con **Virginia Luque, Nélida y Nelson, Guillermo Galvé, Emilio Balcarce y Orquesta, Diego Solís, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana y Quinteto San Telmo** Conducción: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 4302-3387. 4361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: **"Gran show de tangos"** Con A. Podestá, R. Durante, J. C. Granelli, J. C. Godoy, A. Belusi, R. Martin, A. Hidalgo, R. Morán, R. Marin y M. Tomasi. Parejas de baile. Quinteto y Trío La Cumparsita.

Cond.: R. Mompel. Agasajos, reuniones, aniversarios y despedidas. Estac. priv.

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460 (Monserrat). 4342-7650. Vier. 5/2 a las 23: **Raúl Barboza** presenta su nuevo CD "Tierra sin mal". Sáb. a la 1: **Fiesta latina** (bailes).-

etc

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 4806-3456. 4807-3260. Luz, lentes, visión, mecánica, fluidos, sonido, ondas, internet, telefonía celular, videoconferencia, electricidad, magnetismo, geometría y muchos más: Museo Participativo de Ciencias, **donde está Prohibido No Tocar. Vacaciones de verano: Lun. a Vier. de 12 a 19. Sáb. y Dgos. de 16 a 20.-**

costa

MAR DEL PLATA

CINES

AMÉRICA
Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.00 - 19.45 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.00 hs. *La máscara del Zorro.*

AUDITORIUM
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Miérc. y juev. 0.30 h. Cine Arte presenta: *El sabor de la cereza.*

CRISTAL CINEMA
Entre Ríos 1789. Todos los días de 12.00 a 5.00 hs. **3 salas de exhibición condicionada**. (A/18).

CINE SEX
Belgrano 2331. Platea $ 6. **2 salas de exhibición condicionada**. De 12.00 a 4.00 hs. Sex Shop. 1000 film para ver en cabinas. (A/18).

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. Tarde a las 15.20 - 17.10 - 19.00 hs. (En caso de mal tiempo también 13.30 hs.) Mart. y vier. 15.20 - 17.10 - 19.00 - 21.30 hs. *El príncipe de Egipto.* Men. $ 3. Noche: 1.10 h. Mart. y vier. 23.20 - 1.10 hs. *Ronin.* Lun. a miérc. 50%.

RADIO CITY
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Tarde: juev., lun. a miérc. 14.30 - 16.00 - 17.30 - 19.00 hs. Vier. a dgo. 15.00 - 16.35 - 18.10 hs. *Dragon Ball Z II.* Noche: juev., lun. a miérc. 20.30 - 22.40 hs. Vier. a dgo. 22.10 hs. Vier. y sáb. trasn. 0.20 h. *Los profesionales.*

ROXY
San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 16.10 - 19.10 - 22.10 hs. Miérc., vier. y sáb. trasn. 1.10 h. *La máscara del Zorro.*

TEATROS

AUDITORIUM
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001.
* (Sala A. Piazzolla) Lun. y mar. 21.30 hs. Se presenta *Iñaki Urlezaga* y el *Ballet del Teatro Argentino "Don Quijote"*. Miér. a vier. y dgo. 22.00 hs. Sáb. 21.00 - 23.00 Hs. *Les Luthiers* presenta su nuevo espectáculo *"Un encanto con humor"*. Loc. en venta.
* (Sala G. Nachman). Mart. 23.00 hs. *Jettatore.* Dir. Jorge Ahamendaburu. Miérc. 21.00 hs. *Ay poeta!.* Dir. Tanya Barbieri.

en cartel

TREBOL DE CUATRO BOCAS
Unipersonal

El poeta y actor Fernando Noy, autor de Perlas quemadas *–una comedia sobre dos descontroladas y absurdas señoras de "alta alcurnia", que se viene ofreciendo en la cartelera marplatense–, es el intérprete de este singular Trébol de cuatro bocas armado en base a poemas de las admiradas Olga Orozco, Alejandra Pizarnik, Marosa Di Giorgio y Adelia Prado. La dirección está a cargo de Julio Suárez.* ***Estreno en el Teatro Auditorium de Mar del Plata, Boulevard Marítimo 2280, hoy a las 23.***

ENCUENTRO IBEROAMERICANO
Seminarios

Programación de talleres teatrales, dirigidos por los titulares de algunas de las compañías que participarán con sus espectáculos del II Encuentro Iberoamericano. Dentro de ese marco, el Teatro Piollin de Brasil ofrecerá un seminario desde el 18 hasta el 20 de febrero, también la compañía Galiano 108, de Cuba (del 22 al 25), y el Teatro Quetzal de Costa Rica -que traerá El viejo y el mar (foto)–, los días 17 y 19 de marzo. ***Inscripción en el Teatro Cervantes, Córdoba 1155, 5º piso, de 14 a 19.***

* (Espacio Nave). Mart. y miérc. 22.00 hs. *La nave entreabierta.* Grupo Danzares. Mar. a vier. 0.30 h. *Mujeres de carne podrida.* De Matías Méndez y José María Muscari.

AUDITORIUM
(Sala R. J. Payró). Edificio Casino Central. Tel. 93-6001. Mart. 22.00 hs. *Antología de la zarzuela.* Miérc. a dgo. 21.30 hs. *Cuestión de hombres.* Con el grupo de Teatro Barracas al sur.

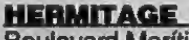
CENTRO CULTURAL CORTÁZAR
Mitre 2451. Dgo. y lun. 22.00 hs. *Retazo.* Dir. Iris Láinez. Mart. y juev. 21.30 hs. *Che tango* (Contame una historia).

COLÓN
Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Mart. a juev. 22.00 hs. Hugo Varela en *Inodoro Pereyra "El Renegau"*. Dir. Manuel González Gil. Vier. a dgo. 22.00 hs. Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza en *El diario de Adán y Eva.* Dir. Manuel González Gil.

INTRIGA A BORDO
Av. Luro 2332 (Casi Corrientes). Tel. 91-5162. Moria Casán presenta un fascinante policial a bordo de un micro por la ciudad con una copa incluida. T/días 21.30 hs.

LA MINGA
Bolívar 2791. Tel. 94-4406. Miérc. 23.00 hs. *La Trova a la Carta.* Con Pablo Olmedo. Miérc. trasnoche *Eduardo Calvo* presenta *Completamente Calvo.*

LA SUBASTA (TEATRO BAR)
Güemes 2955. Tel. 51-2725. Mart. 21.30 hs. Alejandro Apo en *Apo con afecto.* Miérc. y juev. a las 23.45 hs. Alfredo Casero en *Sólo para entendidos.*



MANANTIALES - VILLA GAINZA PAZ
Alberti 440. Tel. 86-2222 (interno 422). Dgo a mart. 21.00 hs. *Sócrates (El encantador de almas).* El unipersonal de Jorge Taglione. Textos: Eduardo Rovner. Dir.: Marcelo Morán.

OLYMPIA
Rivadavia 2380 (Galería). T/días 0.30 h. El espectáculo más divertido de la temporada *Señores y Señoras con ustedes Transfrappe.* Show cómico musical de imitaciones.

RE FA SÍ
Av. Luro 2332. Tel. 91-5162. Mart. 21.30 hs. *Norman Erlich* presenta su espectáculo *A puro cuento.* Miérc. a vier. y dgo. 22.00 hs. Sáb. 22.00 - 24.00 hs. *A dos grandes* (De Vinicius a Piazzolla). María Creuza, Sebastián Tapajos, Amelita Baltar. Dir.: Ricardo Romero.

TEATRO ALBERDI
Diagonal J.B. Alberdi. Tel. 95-0021/24. T/días 21.30 hs. El éxito de Cuba llega a Mar del Plata *Fresa y chocolate.* Con Antonio Arroyo y Luis Mesa. Dir.: Toni Díaz.

MUSICALES

ELVIS CAFÉ
Brown 2639. Tel. 92-8571. Vier. 24.00 hs. Recital de *Los Cafres.* Sáb. 24.00 hs. Se presenta *Gillespi.* Dgo. 0.00 hs. *María Gabriela Epumer.* Banda soporte: *The Amantes.*

HERMITAGE
Boulevard Marítimo y Sarmiento. Mart. 22.00 hs. *Recital de Sergio Denis.* Vier. y sáb. 22.00 hs. *Recital de Jairo.* Loc. en venta.

LA SUBASTA (TEATRO BAR)
Güemes 2955. Tel. 51-2725. Mart. 23.00 hs. Marcelo Sanjurjo en *Tangos de Hoy y Mañana.* Miérc. 21.35 hs. *Boca a Boca* (Música étnica). Miérc. 22.30 hs. Recital de *Rodolfo Mederos.*

MANANTIALES - CENTRO DE CONVENCIONES
Urquiza y Gascón. Tel. 86-2222 (interno 422). Juev. a sáb. 22.30 hs. Susana Rinaldi en *Sin estridencia.* Con Juan Esteban Cuacci (piano), Juan Carlos Cuacci (guitarra).

MANANTIALES - VILLA GAINZA PAZ
Alberti 440. Tel. 86-2222 (interno 422). Juev. a sáb. 21.00 hs. *Canciones con ida y vuelta.* Inés Rinaldi y María Wernike.

LAS NUBES
Alberti 445. Tel. 86-2222 (interno 422). De miércoles a domingo a las 23.30 hs. *Otra noche en Broadway.* Con Nicolás Scarpino, Delfina Oliver y Florencia Aragón.

LA VIZCACHERA (DEL CHANGO NIETO)
Av. Colón y la Costa. Tel. (4)513115/3715. T/noches 21.30 hs. Espectáculos integrales, comidas regionales, bailable. Con la actuación del Chango Nieto, Jaime Torres, Enrique Dumas, Ballet Salta, Ismael Echevarría y Carla Nieto.

ORIÓN CAFÉ
Av. Luro y la Costa. Hoy 23.00 hs. El show de *Nacho Díaz.* Mart. 00.15 hs. *Ciclo Simplemente Jazz* presenta a la *Troika Band.*

SÓTANO BEAT
Constitución 5538. Vier. a la 0.00 hs. Recital de *Kapanga.* Sáb. 0.00 hs. *Bersuit Vergarabat.* Dgo. a las 0.00 hs. Recital de *Las Pelotas.*

INFANTILES

AUDITORIUM
(Sala Astor Piazzolla) Boulevard Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Juev. y vier. 20.00 hs. *El club de la Flaca Escopeta.* Con Linda Peretz y elenco.

AUDITORIUM
(Sala R. J. Payró). Edificio Casino Central. Tel. 93-6001. Mart. a dgo. 20.00 hs. *Criollitos.* Musical infantil basado en textos de Atahualpa Yupanqui. Dir. Jorge Albarracín.

COLÓN
Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Juev. a dgo. 19.30 hs. Por lluvia también 17.30 hs. *Robin Hood.* Comedia musical infantil. 40 actores en escena. Canto y baile. Música: Angel Malher.

CRISTAL JUEGOS
Güemes 2755. Mart. a vier. 16.00 hs. Sáb. y dgo. desde las 11.00 hs. Sensacional pelotero, laberintos, juegos didácticos, guarderías y muchas sorpresas.

JUEGOS & JUGUETES
Juan B. Justo 600. (Paseo La Loma). Tel. 80-5200/5417. T/días de 18.00 hs a 22.00 hs. Por mal tiempo desde las 10.00 hs. Diversión a lo grande. Juegos para toda la familia.

LA CASA ENCANTADA
Moreno 2227. T/días de 19.00 a 23.30 hs. (Por mal tiempo desde las 17.00 hs.). Recorrido guiado. El agua no te moja, te podés sentar en el aire, las cosas suben solas.

LE CIRQUE
(Puerto): T/días 19.00 - 22.00 hs. Llega por primera vez a la Argentina toda la magia del circo francés, Stevanovich presenta *Le Cirque.* Localidades en venta en el circo desde las 10.00 hs.

POPURRÍ PARK
San Luis 1879. Tel. 94-8559. T/días a las 15.00 hs. Carrousel, autos chocadores, barco pirata, juegos interactivos. Festeja con nosotros tu cumpleaños.

VILLA GESELL

ESPECTACULOS
* *Teatro de títeres "El toro alunado" - Burbujas.* A las 19.30 hs. en Casa de la Cultura.
* *Charla: "El retrato en la pintura argentina, desde la colonia hasta 1950"* Disertante: Lic. Carlos Rodríguez. Organiza Chalet de Don Carlos. A las 20.00 en Chalet de Don Carlos.

sierras

V. CARLOS PAZ

TEATROS

AMADEUS
Libertad 45. Tel. 070-556848. De juev. a dgo. a las 23 hs. presenta: *Un año de amor*, con el Paz Martínez y la participación especial de Alicia Poletto.

EL TEATRINO DEL COSMIO:
Av. San Martín 35. Tel. 0541-21974. Sáb. y dgo. a las 22.30 hs: *Córdoba va*, con el humor cordobés de Chicharrón, el bandoneonista Pedro Martos, el guitarrista Carlos Moreno y los cantantes Laura Pereyra y Javier Di Ciriaco. Entradas desde $ 8.

LA SOMBRILLA
Alberdi 50. Tel. 0541-23680. Mart. a dgo. a las 22.30 hs. *Las bellas y los bestias*, con Flavia Miller, Leo de Videomatch, Marco Estell, Paola Ríos, Carlitos Scaziota, Gladys Florimonte, Yumico Fukusawa, Fabiana Farrel, Sandra Flores, Liz Durán, Alejandro Banagas y elenco. 16 figuras en escena. Entradas desde $ 10.

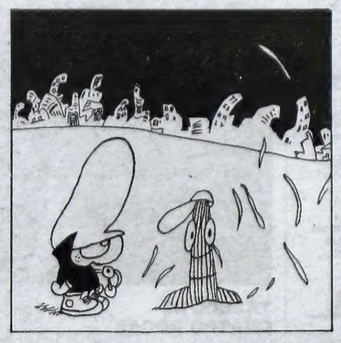
TEATRO BAR
Av. General Paz 27. Tel. 0541-26191. Vier. a dgo. a las 22 hs. *Sobras de Arte*, con El Negro Alvarez, María Gianmaría y Giovana Llemes. Entradas desde $ 10.

TEATRO CANDILEJAS
Lisandro de la Torre y Pasaje Carolina. Tel. 054122314. Mart. a dgo. a las 22.30 hs. *El festival del chiste*, con Beto César y Carlos Sánchez junto a Chichilo Viale y Silvia Süller. Entradas desde $ 10.

TEATRO DEL LAGO
Belgrano 81. Tel. 0541-25310. Miérc. a dgo. a las 22 hs. *Drácula, el musical*, de Pepe Cibrián y Angel Mahler. Entradas desde $ 10.

TEATRO DEL SOL
General Paz 250. Galería Del Sol. Tel. 0541-22393. Miérc. a dgo. a las 22 hs. *A corazón abierto*, con Gerardo Romano. Entradas desde $ 10.

Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado: Despejado. Vientos del Este, rotando al Sudeste. Mínima: 18°. Máxima: 26°.

10.00

◆ Está abierta la inscripción para el curso de entrenamiento actoral Clown de Raquel Sokolowicz. Informes al 831, 1746.

◆ Muestra de fotografía *Revelamos San Antonio de Areco*, del taller de Marta Strasnoy, en la fotogalería del Centro Cultural Borges, Viamonte esq. San Martín. Continúa hasta el 8 de febrero.

12.30

◆ Proyección de *Pirosmani* (1971), de Gueorgui Shenguelaia, dentro del ciclo *La película del mediodía* en el cine Cosmos, Corrientes 2046.

19.00

◆ Charla-debate *Educación y modelo de sociedad*, con la participación de Marta Maffei, Adriana Puiggrós y Hebe San Martín de Duprat, en la Carpa Blanca, Plaza del Congreso.

◆ Presentación del libro *El autoritarismo hispanoamericano*, de José Ignacio García Hamilton, en el Hotel del Bosque, Av. Bunge y Júpiter, Pinamar. Entrada libre.

20.30

◆ Espectáculo musical *Camino de canciones*, de Inés Cabrera y su grupo de alumnos, en el auditorio del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Entrada libre.

21.00

◆ Presentación del cuarteto De Boca en Boca, en el Playa Hotel de Villa Gesell, Alameda 205 y 303.

◆ Continúa el ciclo *Charlas dibujadas*, con la participación de los humoristas Marito, Kappel y Quattordio, en Villa Victoria, Mar del Plata.

◆ Presentación de la obra teatral *Diario de una camarera*, de Octave Mirbeau, con Rita Terranova, en el teatro Pigalle, Junín 1835.

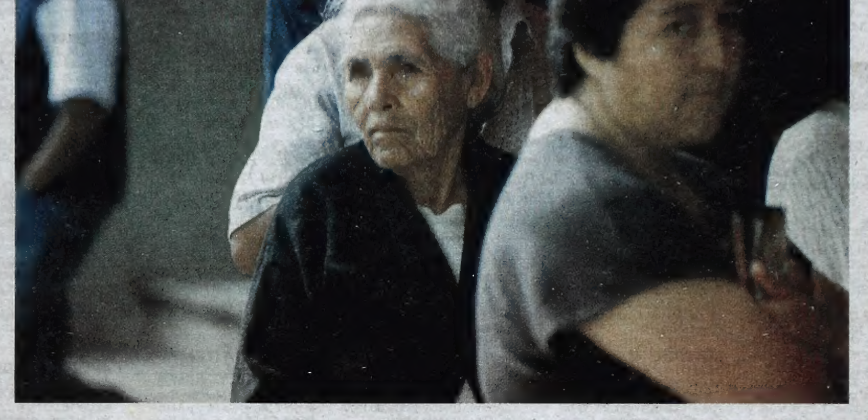
23.00

◆ Proyección de *Frankenstein creó a la mujer* (1967), de Terence Fisher, en el Imaginario Cultural, Honduras y Armenia. Entrada libre.

23.30

◆ Ultima presentación de *Glorias porteñas*, con Soledad Villamil, en el Teatro Alberdi, Juan Bautista Alberdi y Santa Fe.

Rafael Yohai



Los esclavos

Por Daniel Goldman*

De manera increíble, y atendiendo a esa imagen dura e inflexible frente a cualquier crisis, el gobierno argentino arremetió la última semana con la feroz medida de cazar como fieras a los extranjeros indocumentados. Esta medida que revela esencialmente un espíritu xenófobo, revive en ciertos sectores los lógicos prejuicios racistas, que irrevocablemente provoca un daño a veces insostenible.

Este país, que sostuvo como bandera la idea del crisol de razas, hoy expresa en boca de sus funcionarios una suerte de intolerancia que cada tanto resurge como parte del discurso neoliberal, con la intención de excluir a todo aquel que no sea rubio, apuesto y exitoso.

Uno de los grotescos argumentos que se ha esgrimido para la justificación de dicha medida responde a la protección de la explotación y la supuesta esclavitud a la que son sometidos los indocumentados.

Me permito, desde la teología judía, hacer una breve reflexión acerca de la explotación y la esclavitud, ya que para la exégesis hebrea éste siempre fue un asunto sumamente sensible. Vale la pena recordar este tema permanentemente, ya que la historia muchas veces se repite.

Un gran maestro del pensamiento judío del siglo XX, el rabino Joseph Soloveichik, en su artículo "Redención y esclavitud", nos enseña que la esclavitud no es otra cosa que el movimiento que expulsa al ser humano del protagonismo de su propia vida y de la historia, transformándolo en un individuo que no puede comunicarse, transmitir su sufrimiento, ni encontrar una congregación a quien expresarle su tormento. Esta congregación puede ser desde el otro hasta un gobierno.

La imposibilidad de expresión y de interlocución convierte lentamente el sufrimiento en dolor. El hombre libre se transforma en esclavo cuando el sufrimiento pasa a ser dolor, es decir cuando se acostumbra al sufrimiento y ello deja de molestarle. El dolor es simplemente el grito de un animal, es clamor de la noche, es el alarido que se pierde en la nada.

Se convierte en esclavo quien anónimamente se diluye en los números de las estadísticas.

Se convierte en esclavo quien no puede ser acreedor de un trabajo creativo.

Se convierte en esclavo quien lentamente pierde las esperanzas de ser y sentirse alguien reconocido por él mismo y los otros.

Se convierte en esclavo quien, en la transición del sufrimiento al dolor, se va acostumbrando a la sensación de inestabilidad en su trabajo, y asume esta condición como parte irremediable de su vida cotidiana.

Se convierte en esclavo quien supone que ésta es la única opción humana que le queda.

Lo que los verborrágicos paladines de la expulsión de indocumentados y defensores del antiesclavismo no son capaces de comprender es que el modelo que defienden con tanta vehemencia no es otra cosa que una variante posmoderna de la esclavitud, que nos somete a documentados e indocumentados por igual. Porque cuando ya no resulta obsceno el índice de desocupación, ni el salario de un docente, ni lo que recibe un jubilado, ni el estado de los hospitales públicos, ni la situación de la justicia, ni la abultada concentración de riqueza en unos pocos, ni el universo de frivolidad en el que viven muchos funcionarios, lo que se produce es cada vez más dolor y menos sufrimiento, asociándose con lo perverso, mutilando la dignidad humana y expulsando del protagonismo de la historia a la gran mayoría de los que habitamos estas tierras.

* *Párrafos de su prédica como rabino pronunciada el sábado en la Comunidad Bet El.*

CARTAS

Calidad de vida

Se ha informado que Aeropuertos 2000 decidiría trasladar el tráfico del Aeroparque de la Ciudad de Buenos Aires al Aeropuerto Internacional de Ezeiza. Evidentemente, no se ha tenido en cuenta a la población cercana al Aeropuerto (alrededor de 300.000 personas) y a la total alteración de su calidad de vida, fundamentalmente por el ruido que provocará su operatoria. La empresa podrá argüir que quienes construyeron cerca del Aeropuerto conocían el problema. Eso es cierto. Pero, conocían las molestias que traía aparejado el tráfico internacional, varias veces menor que el de cabotaje y utilizados por aviones que –al tener que cumplir las condiciones de disminución de ruidos existentes en países del Primer Mundo– no causan los trastornos tremendos que provocan los viejos aviones de tráfico local. Es decir, de pronto, y por el solo hecho de haber ganado una licitación, en la que los vecinos no intervenieron, los amenazan -autoritariamente– con destruir su calidad de vida y, en última instancia, los obligarán a emigrar. Es indiscutible que esta calidad no se condice con las más de ochocientas operaciones diarias, entre arribos y despegues. Y, mucho menos, cuando dentro de pocos años, ese movimiento se duplique. Alguien podría tener la impresión de que el Gobierno (encarnado por el doctor Barra en el manejo de la licitación –la cual fue posible, gracias al accionar del doctor Barra como ex ministro de la Suprema Corte de Justicia) está más interesado en defender los intereses de Aeropuertos 2000 (representada como lobista –en su momento– por el doctor Barra) que en tutelar los intereses de la población que lo ha elegido. La teoría es que esos pobladores cuentan con el Gobierno, con la Justicia, para ser defendidos a través del Ente... que preside el doctor Barra. Pero, en la práctica y en estas condiciones, ¿será ello posible? Imaginamos que millones de argentinos se encogerán de hombros ante el problema. No les atañe. Quizá convenga que recuerden que, si la empresa de lucro se confunde con el Estado, algún día puede tocarles a ellos un enemigo de su calidad de vida. Pensamos que el solo sentimiento de rebeldía que provocan la prepotencia, la indiferencia por el otro, y el desmedido afán de lucro merecen que la población se movilice en defensa de su salud y de su buena calidad de vida.

Valentín Stiglitz Asociación Contra la Contaminación Ambiental de Esteban Echeverría